TENEMOS QUE HACER UNA REUNIÓN URGENTE PARA ANALIZAR EL TEMA ELECTORAL ... LLÁMELO A DUHALDE
EL SR. VICEPRESIDENTE RECIÉN VOLVIÓ DE ITALIA Y ESTÁ ELABORANDO EL VUELO
LLÁMELO A DI TELLA
EL SR. CANCILLER ESTÁ DE GIRA POR EEUU Y FRANCIA
LLÁMELO A MERA
EL SR. MINISTRO ESTÁ PREPARANDO SUS MALETAS PARA IR A EUROPA DE LUNA DE MIEL
¿ SERÁ POSIBLE QUE EL ÚNICO GIL QUE LABURA ACÁ SOY YO ? ... ESTÁN TODOS DE VIAJE, DE JODA, EN LA FRIVOLIDAD
NO LO TOME ASÍ...
...Y UNO QUE SE MATA POR DARLES EL EJEMPLO
PAZ - RUDY

YUGOSLAVIA

Un cese con mucho fuego

Página/19

MENEM EN LA RIOJA

"Si Lorenzo Miguel y Luis Barrionuevo quieren dialogar tienen que pasar a la vereda del Gobierno"

COMO CON BRONCA Y JUNANDO

Página/5

RECLAME LOS SUPLEMENTOS

PRIMER PLANO

Cortázar en los 90

ESCRIBEN
Jorge Lanata
Noé Jitrik
Luis Chitarroni

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 30 de junio de 1991

Año 5 - Nº 1255 - Precio de este ejemplar: ₳ 13.000 Recargo venta interior: ₳ 500.
En Uruguay: N$ 3000

EXCLUSIVO

El ministro Domingo Cavallo con **Pagina/12** en Córdoba

Página/2/3

Y EN EL 2000 TAMBIEN

Ricardo Ballesté

- "Vamos a tener estabilidad por décadas"
- "Obras hay muy pocas"
- "Libertad de mercado no es sinónimo de estupidez"
- Insiste con el impuesto inmobiliario
- Imposible descongelar los sueldos estatales
- "Hay que ahorrar en australes y Bónex, no en dólares"

Más espinas que rosas, *por Horacio Verbitsky*

10

El ciudadano, un cliente, *por Alain Touraine*

21

32

Después del terremoto, *por Osvaldo Soriano*

IMITADOR

Juan Carlos Kuznir, uno de los investigadores de mayor rango en la Fundación Mediterránea, al que el propio ministro Domingo Cavallo suele citar, tiene otro costado bien diferente: es imitador profesional. En el programa "¡Viva la radio!", de LV3 Córdoba, suele realizar muy aplaudidas imitaciones grotescas de Menem, Angeloz y otras figuras públicas. Con una excepción: el mismo Cavallo. Cada vez que Rony Vargas, conductor de la audición, le pide que imite al Mingo, Kuznir se excusa:

—Al patrón, no. Eso no —rehúsa.

INTERNAS

PERONISTAS BONAERENSES

Duhalde y Brown pasan lista

Página/6

RADICALES PORTEÑOS

Mesa para tres

Página/8/9

UCEDE METROPOLITANA

"Hitler" él, "loca" ella

Página/12

Arabes detrás de 80 tanques

Dos enviados de los Emiratos Arabes Unidos, el teniente coronel Abdula Saleh Mutawa y el brigadier Saif Sultan Al Aryani negocian en la Argentina la compra de tanques y material bélico, se informó oficialmente. Los delegados están interesados en principio en 80 tanques argentinos medianos.

Alasino quiere un coordinador

El vicepresidente primero de la Cámara de Diputados, Augusto Alasino (PJ), presentó un libro propio en el que defiende la idea de crear un ministro coordinador que, sin modificar el sistema presidencialista imperante en el país, se encargue de dirigir la tarea del gabinete. Según la obra, titulada *Reforma del Poder Ejecutivo: el ministro coordinador*, este funcionario sería designado por el jefe de Estado pero podría sufrir votos de censura del Parlamento. Para ese cargo, Alasino ve como figura ideal al jefe del bloque justicialista de Diputados, José Luis Manzano.

Ubaldini habla con todos

El secretario general de la CGT, Saúl Ubaldini, admitió que mantiene "conversaciones con líderes de algunos partidos" que no son el justicialista para postularse en las elecciones en la provincia de Buenos Aires, pero no especificó ofertas. En cuanto a la posibilidad de ir en una fórmula común con Oscar Alende, Ubaldini manifestó su respeto por la figura del dirigente del PI, pero se limitó a repetir que "hay que conversar".

Atentan contra locales del MAS

El Movimiento al Socialismo (MAS) denunció que dos de sus locales partidarios fueron "tiroteados" por desconocidos y responsabilizó al gobierno nacional por los atentados. Las sedes atacadas se hallan en Monte Chingolo y Villa Obrera, en el partido bonaerense de Lanús. "Hacemos responsable al Gobierno de las consecuencias de estos atentados —sostuvo el MAS—, más aún cuando hace diez días hemos pedido una entrevista con el ministro del Interior, Julio Mera Figueroa" por las declaraciones en las que éste afirmó que había infiltrados de esa agrupación entre los jubilados de Plaza Lavalle, y "se ha negado" a concederla.

Cavallo confiesa sus expectativas

"NO ESTOY MAS

El ministro de Economía considera que sería inútil prometer más salarios si no se relacionan con la productividad en la empresa privada y con la obtención de fondos legítimos en el Estado. Reconoce que las obras públicas están virtualmente paradas aunque señala que los pagos por intereses de la deuda serán en 1992 menores que en el último lustro. El rechazo legislativo a los proyectos de pago escalonado del aguinaldo y del impuesto inmobiliario en la Capital son traspiés que no lo debilitaron políticamente.

(Por Julio Nudler, desde Córdoba) **Alentado por la luz verde que recibió del Fondo Monetario Internacional, el ministro Domingo Cavallo está tan seguro de sí mismo que garantiza que "esta vez vamos a tener estabilidad, no por años, sino por décadas y Argentina va a crecer en forma vertiginosa". En público, aconsejó invertir en australes y en Bónex, en lugar de dólares, y confesó que sus ahorros los coloca de esa manera. Antes de recibir a *Página/12* en su casa de Córdoba, dijo también que "a más tardar en un año vamos a tener un flujo significativo de inversiones" y que en ese lapso llegará la revolución productiva prometida por el presidente Carlos Menem, una vez que se termine la renegociación de la deuda externa y bajen "aún más" las tasas de interés.**

Respecto de la deuda, consideró prudente, que sería "sorprendentemente pronto" que el FMI aprobase la carta de intención argentina el próximo siete de julio, ya que lo normal es que se demore unas cuatro semanas. Con esos cálculos —se animó—, "nosotros esperamos que el directorio del Fondo lo apruebe antes de que termine julio".

Con voz de victoria, el ministro afirmó que su plan cuenta con el apoyo del Presidente y "el de muchos políticos", lo que no se nota porque "se difunde más la oposición de cuatro legisladores, que el apoyo de 10 o 15".

Pero los buenos augurios sólo se trasladarán eventualmente al resto de la población, ya que los aumentos salariales sin "tope" alguno, acordes con la doctrina de liberar la economía, llegarán si se produce simultáneamente un "incremento de la productividad", según puntualizó.

El buen humor del ministro no contagió a su esposa a la hora de recibir a este enviado especial, porque en voz alta le aconsejó "no pierdas el tiempo", refiriéndose a esta entrevista exclusiva. "Sonia, no seas tan agresiva", le contestó Cavallo para calmarla, pero sin mucho éxito porque cuando pidió a su chofer que alcanzara hasta el hotel a este enviado, desde la residencia que conserva en el Cerro de las Rosas, la señora Anrazian de Cavallo ordenó que primero fuese al aeropuerto de Pajas Blancas "a comprar los diarios". Pese a estas dificultades ambientales pudo desarrollarse el siguiente diálogo con el ministro:

—Usted es ahora ministro de Obras y Servicios Públicos, cosa que...

—... Mucha gente no advierte...

—Tal vez no lo advierta porque obras no hay y los servicios públicos siguen siendo muy malos... y eso que a usted se lo identifica con la acción...

—Obras hay muy pocas. En el programa fiscal de julio del '91 a junio del '92 el nivel de inversión pública es de apenas el 1,75 por ciento del PBI, cuando en otras épocas llegó a ser casi el 5 por ciento. Pero esto se debe a que no tenemos financiamiento por nuestra deuda externa y por la precariedad de nuestro mercado financiero interno. Pero en un año la Argentina estará plena-

Historias sobre la "gran aldea"

(Por J.N., desde Córdoba) El Grupo Arcor realizó en la mañana de ayer un impresionante homenaje a su creador, Fulvio Salvador Pagani, muerto seis meses atrás. Si esta vez Cavallo no volvió a llorar, estuvo cerca. Fue el único en improvisar el discurso, pronunciado ante decenas de empresarios, venidos especialmente desde Buenos Aires, en el muy suntuoso Hotel de La Cañada.

Ni Eduardo Angeloz ni Fernando de la Rúa, que también pronunciaron discursos, se apartaron un ápice del estilo políticos-en-acción. Cavallo, capaz de los más sorprendentes cambios de tono y color, habló con voz por momentos quebrada o susurrante. A diferencia de los demás, en ningún momento presentó al inmigrante italiano Pagani como un superhombre, sino como alguien dotado de percepción y sentido común. Pero ni el propio Cavallo pudo evitar cierta sensación de ridículo cuando, en lo que era el homenaje a un hombre muerto, empezó a hablar de las tasas de interés y de las retenciones a la exportación.

Resuelto a aprovechar políticamente cualquier ocasión, Cavallo, acodado sobre el podio a lo Alberto Castillo, se preguntó: "¿Por qué tan poca gente razonará como don Fulvio?". Aplausos. Antes había contado que una vez Pagani volvió asombrado de Estados Unidos. Había visto que una manzana edificada en Wall Street costaba, en dólares, la mitad que una manzana igual en la City de Buenos Aires. Pero también que una hectárea para maíz en Minnesota valía seis veces lo que una hectárea similar en la Argentina. La conclusión era obvia: en este país producir no era rentable, pero las actividades parasitarias sí.

El grupo Arcor, que para la ocasión hasta trajo una veintena de periodistas rápidamente devueltos a Buenos Aires, abarca más de 20 empresas y ocupa más de 6000 obreros y, junto, a la rememoración de su fundador (y, también, creador de la Fundación Mediterránea), celebra su 40 aniversario. Israel Mahler, presidente de la Unión Industrial, ocupó un sitio, entre Cavallo y su correligionario De la Rúa, en el estrado, pero no se le concedió la palabra. Cuando Cavallo concluyó su alocución, Mahler —que indirectamente quedaba aludido como uno de los que carecen de la sensatez de Pagani— dirigió unas palabras al oído del ministro, que éste pareció ignorar.

Al cabo de los actos una mujer deslizó en la mano de Cavallo un crucifijo y le recomendó llevarlo siempre consigo para que lo proteja. Poco después volvió a la carga y le encargó preguntarle al presidente Menem si también lo tenía consigo, "porque a él también le di uno", aclaró. Cavallo se fue hacia su Peugeot 505 —que aunque él hace tiempo que no vive aquí está siempre esperándolo— entre palmadas, abrazos, besos y gritos de "Seguí así, Mingo", "No aflojés, Mingo", o "Mingo, que me has hecho lagrimear, carajo".

Ya en la noche del viernes, Cavallo había enfervorizado a los cordobeses y otros provincianos, contestándole con sorna "al chaqueño Carlos Grosso". Machaconamente, y relamiéndose con el efecto fascinador que causaba, cada vez que, refiriéndose a la ciudad de Buenos Aires y a propósito de la resistencia contra el impuesto inmobiliario, la aludía como "la gran aldea" y levantaba olas de carcajadas y aplausos en el gran salón del otrora palaciego Jockey Club.

"A mí me da risa —dijo— leer los editoriales o los comentarios políticos de los analistas de la gran aldea, cuando dicen 'Cavallo es muy frontal', 'desata tormentas'. Grosso dice que soy tozudo. Y yo me pregunto cómo habrán sido Pellegrini o Sarmiento. Y para imaginármelo lo observo al Tano (Vittorio) Orsi. Yo me los imagino iguales, provocando con sus ideas la discusión. Yo no sé si esta vez los diarios, la radio y la televisión de la gran aldea van a conseguir que una medida justa, como es que la doble tributación sobre los inmuebles que soportamos todos los argentinos también exista en Buenos Aires (aplausos), no prospere."

Ensorberbecido, displicente, degustando el eco de sus palabras, Cavallo habló y habló en la misma clave. Pero al final, ya en el brindis, introdujo un cambio brusco para recordar a Carlos Givogri, un experto de la Mediterránea en temas energéticos, que no pudo sumarse al gobierno por una grave enfermedad. Cavallo dijo que sanaría con ayuda de todos y de Dios, y al hacerlo mostró su condición de jefe del clan: aun en medio de la fiesta, mientras todos reían, él recordaba al compañero en desgracia.



Los esfuerzos de Caloi

PARA DISMINUIR LA EVASION

(Por J.N., desde Córdoba) **"Caloi, esto no sirve", fue el demoledor veredicto con que Carlos Miguel Tacchi, subsecretario de Finananzas Públicas, despachó un video que el humorista y su equipo habían ideado para inducir a los evasores a pagar sus impuestos.**

"Se los di a pasar a mis nenes (el video), porque yo no sé manejar el aparato (la video), lo miraron y los nenes se rieron. Entonces le digo a Caloi, en Presidencia: mire, usted hará reír a la sociedad pero no transmite el mensaje de fondo, que es que el dinero de los impuestos es de la sociedad."

Además de estas objeciones, que Tacchi explicó meticulosamente en la Bolsa cordobesa durante la reunión de la Fundación Mediterránea, ante empresarios que se desternillaban de risa, el tributarista descubrió defectos técnicos en el video. Sus personajes, todos tipo muñequito de Clemente, protagonizan un drama fiscal. Hay un accidente, la víctima es llevada a un hospital, allí no hay gasa ni nada porque el presupuesto no alcanza, y cuando el herido vuelve a su casa, su hijo le pregunta si él paga sus impuestos. Tacchi descubrió, por ejemplo, que al abandonar el hospital el accidentado ya no lucía en su cabeza herida ni parche alguno. "Caloi me dijo que eso es técnica publicitaria —dijo Tacchi—. Era una pavada, pero para mí perdía continuidad".

No contento con haberle bochado el video a Caloi, Tacchi también usurpó su personalidad. Así terminó la historia: "Pasados tres o cuatro días me llama (Eduardo) Bauzá, que había encargado esa publicidad. ¿Y a que no saben qué me dice por el teléfono? Hola, Caloi, ¿cómo le va? ¡Lo había destruido al pobre Caloi! El sirve para divertir, pero no para transmitir el mensaje. Después de esa no insistió más".

a Página/12

DEBIL"

mente integrada a los mercados de capitales del mundo. Por ahora sólo podemos continuar las obras ya iniciadas, como Yacyretá, Piedra del Aguila, Atucha II, los caminos...

—Sé que si le pregunto por el estado calamitoso de los servicios públicos me va a contestar con las privatizaciones, pero...

—Pero estamos mejorando mientras tanto los servicios, por ejemplo con el mantenimiento de las centrales eléctricas y se priorizan las obras de distribución.

—En otros servicios, como el ferroviario, la reducción de personal está empeorando aún más el servicio...

—En Ferrocarriles hay que reformular los convenios colectivos para poder reasignar a la gente. Por eso sobran maquinistas en un lado y faltan en otro. Pero yo no creo que tengamos un buen servicio ferroviario mientras no hayamos privatizado los ferrocarriles. Pero eso estamos acelerando el proceso de privatización.

—Muchos creen que entre los tantos errores cometidos en la venta de ENTel y Aerolíneas estuvo el de fijar una fecha. Cualquiera que venda algo y anuncie que debe venderlo antes de tal día seguramente lo va a vender mal. Ahora ustedes están repitiendo el mismo error respecto de todo lo demás a privatizar.

—No, nosotros nos tomamos el tiempo necesario para definir bien el marco regulatorio, luego los pliegos, incluyendo los modelos de contrato; después nos tomaremos un tiempo adecuado para que haya oferentes y para que exista competencia entre ellos. Estamos aprendiendo de la experiencia anterior. Con ENTel y Aerolíneas, el Gobierno quiso demostrar interna y externamente que la decisión de privatizar era firme, porque los que están en contra de la privatización tratan de que se dilate. Se cometieron errores, pero ahora vamos a evitarlos.

—Los tropiezos y percances sufridos por proyectos suyos sembraron la impresión de que usted se ha debilitado políticamente...

—Yo no creo haber sufrido tropiezos ni percances. En todos los países ocurre que algunos proyectos que el Ejecutivo eleva al Parlamento son modificados o rechazados. Eso no es ningún traspié. Así que yo no considero para nada que me esté debilitando políticamente. Al contrario, cada vez se confirma más que queremos hacer una tarea seria, con leyes. Dijimos que si no aprobaba el Congreso el proyecto del aguinaldo, lo pagaríamos en fecha, y lo vamos a pagar anes del 5 de julio. Dijimos que teníamos el dinero y lo tenemos. Pero es necesario que removamos la inestabilidad que se da en la economía dos veces al año por el pago del aguinaldo.

—Pero si usted desplaza el aguinaldo de diciembre, ¿con qué va a celebrar la gente Navidad y Año Nuevo? Ahí hay una institución cultural...

—No... Yo creo que la gente no utiliza el aguinaldo para celebrar las fiestas. En todo caso lo utilizará para hacer turismo u otros gastos extra. Espero que la gente no se patine el aguinaldo, que es medio sueldo, en sidra, champán o pan dulce.

—Los argentinos estamos acostumbrados a los liberales con doble standard. Al congelar los salarios públicos por un año más, ¿no cae usted en ese doble standard propio de un Roberto Alemann, congelando una variable en un marco de libertad económica?

—La libertad económica no puede ser sinónimo de estupidez. Pretender levantarles el sueldo a los empleados públicos sin recursos y con emisión monetaria es una estupidez. Sería provocar inflación y un deterioro del ingreso real de los trabajadores. Para poder pagar sueldos hay que tener recursos, y la suerte de los sueldos nominales estará atada a la suerte de la recaudación. No le quepa duda de que si la recaudación aumenta más de lo previsto también vamos a ajustar los sueldos, pero ¿qué ganaríamos con decirle a la gente que el mes que viene le aumentaremos si no tenemos los fondos?

—Por el cuadro fiscal que se ve, si aumenta la recaudación, el primer destino no serán los sueldos sino alcanzar el superávit proyectado y que no se logró hasta ahora.

—No, no, no, no es así. Hay un superávit planeado que tenemos que lograr para afrontar los pagos de intereses internos y externos, pero si aumenta la recaudación más allá de la meta que nos hemos trazado, el aumento puede ir en un 100 por 100 a atender erogaciones sociales, por ejemplo a jubilados, a docentes...

—Pero si ustedes alcanzan el superávit que ambicionan lo van a usar para pagar a los acreedores externos como está comprometido, y no a mejorar los sueldos.

—Le debo decir que en el pasado se alcanzó ese superávit y aún más, porque hubo años en que se pagó mucha mayor cantidad de intereses adentro y afuera, lo que pasa es que ese superávit se generó a posteriori, después de cobrar el formidable impuesto inflacionario que es tremendamente dañino, sobre todo para los más humildes. Los pagos de intereses que nos comprometemos a hacer de julio del '91 a junio del '92 son mucho menores a los que hicimos, año por año, del '86 al '89, e incluso en el '90.

—Sí, y así terminaron los radicales...

—Si esta vez pudimos negociar pagos mucho menores de intereses es porque nos negamos a emitir para comprar dólares para después pagar al exterior. La Ley de Convertibilidad se la aplicamos a los acreedores internos pero también a los externos.

—Muchos analistas dicen que el costo social de este ajuste y reconversión de la economía argentina recién está empezando. ¿Cómo lo van a paliar? ¿Cómo van a ayudar a los que queden en la calle?

—Usted sabe que Ferrocarriles reduce en agosto 12.500 personas y no ha habido ningún despido arbitrario. Todos se van voluntariamente y se los indemniza. Pero lo importante es que la gente que se vaya del sector público encuentre trabajo en otro lugar, y para eso es fundamental que haya aliento para la inversión.

—A Aldo Dadone se lo veía como un técnico muy próximo a usted, pero ahora parece que tiene problemas...

—No, al contrario.

—Pero usted le mandó un público tirón de orejas...

—Al Banco Nación, no a Aldo Dadone. El se habrá sorprendido y preocupado igual que yo porque el Nación haya estado vendiendo dólares con una comisión demasiado alta. Aldo Dadone es posiblemente el funcionario del que me siento más amigo. Yo no dejaría que el Banco Nación estuviera en manos de alguien que me inspire menos confianza.



Ministro Domingo Cavallo: "La libertad de mercado no es sinónimo de estupidez, y sin fondos no se puede prometer más salarios".

TAMBIEN LAS PROVINCIAS RECIBIRAN SUS BONOS

(Por J.N., desde Córdoba) El bono de consolidación con el que la Nación pateará compulsivamente a 16 años sus gigantescas deudas anteriores al 1° de abril también se utilizará para refinanciar a la fuerza los pasivos provinciales, según reveló Juan Antonio Zapata, hombre de estrecha confianza de Domingo Cavallo y encargado de imponer el ajuste en las provincias.

En los próximos días, el Ejecutivo nacional enviará al Congreso un agregado al proyecto original del bono para incluir en ésta a los estados provinciales. El mecanismo propuesto prevé que la Nación se valga de esos títulos para saldar las deudas que mantiene con algunas provincias, papeles que éstas utilizarán a su vez para cancelar obligaciones con sus acreedores.

También podrían acceder a esta variante las provincias que tengan deudas pero no acreencias contra la Nación. Esos estados sólo podrán recibir bonos si se comprometen a permitir que la Nación les pague la renta y amortización de tales títulos con la parte de coparticipación federal que les corresponda. Habrá contratos específicos para garantizar este procedimiento.

DOS DE CADA TRES CONTRA EL TRIBUTO

El proyecto de impuesto inmobiliario para la Capital Federal viajó desde Córdoba, a bordo de un avión donde el ministro Domingo Cavallo y el subsecretario de Finanzas Públicas, Carlos Tacchi, hacían números y anotaban argumentos bajo la mirada vigilante de Sonia, la esposa del titular de Economía.

La intención de Cavallo es presentar la iniciativa mañana en el Congreso, tal como había anticipado el viernes. Ayer, por cautela, aclaró que la remisión del proyecto se haría en "la semana" ante la dificultad de reunir la información necesaria en sólo 48 horas.

Pero como "para cobrar impuestos hay que trabajar" —según sus propias palabras—, Cavallo estaba enfrascado con Tacchi en tres antecedentes documentales: un ejemplar del Boletín Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, una compilación de ordenanzas tributarias de esa comuna y las cifras de recaudación de los 24 distritos del país.

Mientras el vuelo 413 de Austral albergaba el futuro proyecto que volverá a desatar la polémica con la municipalidad porteña y los legisladores que se niegan a avalarlo, el candidato a gobernador bonaerense por el Frente Independiente (FI), Santiago de Estrada, sumó su rechazo a la idea pese a que no afecta a su distrito electoral.

En realidad, el 76 por ciento de la gente se opone a mayores impuestos, en tanto que el 80 cree que el Estado asigna mal el gasto público, según datos revelados por una empresa de estudios políticos y económicos.

Según Nudelman Bass, este resultado se basa en que "los impuestos que cobra el Estado y las tarifas no guardan relación alguna con las pobres prestaciones que se brindan".

Asimismo, la encuesta reveló que el 72 por ciento de la ciudadanía encuentra la mala asignación de los fondos que se recaudan como la evidencia de la "corrupción" que afecta a los funcionarios públicos.

Si bien los entrevistados consideraron que "el Estado nacional los defrauda", el malestar es mayor en el ámbito de la provincia de Buenos Aires y especialmente en la totalidad de las administraciones municipales justicialistas.

La encuesta se realizó en el ámbito de la Capital y del Gran Buenos Aires, con un total de 600 entrevistados.

Agencias contra privatizaciones

Las principales agencias internacionales de información advirtieron al Senado que la privatización de las comunicaciones argentinas favoreció el "monopolio" de compañías privadas y puede resultar restrictiva de la libertad de prensa. Las agencias AP, UPI, France Press, DPA, ANSA, EFE y Reuters entregaron un memorándum a la Comisión de Libertad de Expresión de la Cámara alta, en el que denuncian pasos "restrictivos y regulatorios" de su actividad, "encareciendo y trabando la llegada de informaciones a medios periodísticos de la Capital, interior y la difusión internacional de noticias de origen argentino".

Sea lo que sea, pero honesto

Una encuesta del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría, que orienta el senador correntino José Romero Feris, indica que la honestidad es la cualidad más apreciada por los votantes en las próximas elecciones. Este valor moral obtuvo el 68,3 por ciento de las preferencias, frente al 16 por ciento de la eficiencia, el 6 por ciento de la sensibilidad social y la capacidad de administración y el 2,3 por ciento de la experiencia.

Quarracino no cree en lágrimas

El arzobispo de Buenos Aires y titular de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Antonio Quarracino, se mostró alegre con moderación por su nombramiento como cardenal. "No puedo decir que me haya emocionado hasta las lágrimas, pero naturalmente sentí gratitud hacia el Papa y, en primer lugar, hacia Dios", reveló. Según explicó, "cuando algo es improvisado, el mundo de las emociones se reduce mucho" y "esta distinción no fue preparada ni buscada".

Alfonsín quiere en pareja

El ex presidente Raúl Alfonsín volvió a convocar al diálogo entre oficialismo y oposición desde Bariloche. "Ha quedado demostrado que la dictadura no sirve, que un partido solo no puede y si esta alianza con la derecha nos lleva al desastre, lo único que nos falta probar es la unidad nacional a través del diálogo fecundo de los partidos populares", sostuvo. "Por eso —enfatizó— le decimos al Gobierno que, si las cosas andan mal y las ratas, como siempre, abandonan el barco, como parece lo están haciendo ahora, que no se sienta solo, allá estará la Unión Cívica Radical".

Las relaciones con EE.UU. después de la visita de Di Tella

DEL AMOR CARNAL AL PLATONICO

El gobierno argentino limpió toda la agenda de temas de su relación con Washington y ya no quedan puntos de fricción. Pero como puso tantas esperanzas, ahora necesita conseguir algo parecido a la rentabilidad.


AFP

El canciller Di Tella le explica al presidente George Bush: "La Argentina ya es un país normal".

Página/12 EN EE.UU.

(Por Martín Granovsky, enviado especial a Nueva York) **"La Argentina ya es un país normal", dijo Guido Di Tella a George Bush la semana pasada, en los jardines de la Casa Blanca. "Nada más que eso, pero nada menos", agregó. Bush sonrió complacido. El lunes último Di Tella dijo a James Baker, secretario de Estado, que las relaciones entre Buenos Aires y Washington nunca habían sido mejores, y encontró otra sonrisa más. Ocho días de estadía del canciller en Estados Unidos sirvieron al Gobierno para comprobar que, efectivamente, la simpatía es enorme. Pero al revés de lo que esperaba, las relaciones carnales son, por ahora, un simple amor platónico.**

El momento máximo de la visita fue el encuentro con Baker, una apuesta muy arriesgada de Di Tella, que había salido de Buenos Aires sin el último OK para la entrevista y pudo haberla perdido si Baker no encontraba un lugar en la agenda después de su gira por Albania. Pero el diálogo se produjo, y según los participantes fueron 48 minutos muy amables. Tanto, que Di Tella comentó a Baker que los argentinos esperan mucho de la relación con Estados Unidos, un buen argumento para tirar la pelota al otro campo pero también el reflejo de una verdad: la administración Menem expresó tantas esperanzas y realizó tantos gestos políticos de simpatía hacia la Casa Blanca, que ahora la gente bien puede esperar una contrapartida. Baker lo entendió, e incluso se mostró dispuesto a ayudar a la Argentina, pero recordó que Estados Unidos tenía sus normas y sus leyes. Cuando los secretarios de Estado usan esa fórmula, suelen hacerlo para indicar que su amor no tiene límites pero que el sistema de decisiones en un país tan privatizado como Estados Unidos impide ser más concreto.

Es lo que sucede en las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional. Ni la amabilidad del director gerente del Fondo, Michael Camdessus, ni las gestiones del Departamento del Estado ante el Tesoro y las de éste ante el FMI ablandaron a los técnicos del organismo. Han aceptado la carta de intención presentada por el gobierno argentino, pero no admitieron disminuir la intensidad de las exigencias para permitir más oxigeno.

Lo mismo pasa con la deuda externa. Sólo se está reduciendo porque el Gobierno paga parte del principal mediante la capitalización en privatizaciones.

Y se repite el fenómeno con las inversiones. Henry Kissinger (ex secretario de Estado, ex consejero de seguridad nacional, actualmente consultor de empresas) alentó a Di Tella cuando le dijo que la Argentina se estaba convirtiendo en un sitio interesante en América latina, después de México y Chile. Pero la crisis financiera norteamericana es grave, y sólo el salvataje del sistema de créditos hipotecarios engullirá 500 mil millones de dólares, por lo cual es difícil que en los próximos años Estados Unidos sea gran exportador de capital. Además, Di Tella recibió de los hombres de negocios un mensaje repetido: terminen de ordenar la economía y, sólo después de que los argentinos inviertan dinero en la Argentina, puede ser que sigan su camino los estadounidenses. Un vocero habitual de esta tesis es el embajador en Buenos Aires, Terence Todman. Otro, David Mulford, subsecretario del Tesoro, para quien ahora la Argentina debe "ponerse linda".

En comercio, el único terreno en el que el Gobierno plantea diferencias con Washington, Estados Unidos responde como una idische mame: "Sabemos que nuestra guerra comercial con la Comunidad Europea es dura para ustedes, porque se libra en terceros mercados como Brasil. Pero si le torcemos el brazo a la Comunidad ustedes a la larga también se van a beneficiar de un mundo sin subsidios a las exportaciones". Así hablaron a Di Tella la negociadora externa Carla Hills y el secretario de Agricultura, Edward Madigan. Madigan incluso anunció que, aparte de beneficiarse con exportaciones de trigo subsidiado de Estados Unidos a Brasil, la Argentina podría disfrutar en poco tiempo más de la competencia de grandes embarques de soja y de aceites subsidiados. Todo ello, claro está, para bien del comercio mundial y de las futuras generaciones de argentinos.

Comercio, inversiones y deuda son los tres aspectos de la Iniciativa de las Américas que Bush lanzó hace más de un año, el 27 de junio de 1990, para integrar el continente "desde Alaska a Tierra del Fuego". En las tres áreas la sobrevivencia es dura para la parte pobre de América. Sólo parece haberse abierto, en Washington, una ventanilla en la que América latina puede hablar y descargar algunas quejas o, como establece el acuerdo del Jardín de Rosas firmado por la Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay y Estados Unidos, disponer de un mecanismo de consulta ante cualquier problema comercial que obliga a los cinco a sentarse delante de una mesa 30 días después de que cualquiera de ellos lo pida.

Si esto ocurre en economía, en política la visita de Di Tella puede haber marcado un techo. Los temas-problema se han terminado. La única duda sobre el misil Cóndor II es si las carcazas ya fabricadas serán destruidas en la Argentina o en Estados Unidos. La comercialización del avión de entrenamiento militar Pampa en el mercado norteamericano peligra porque la empresa LTV —que había firmado contrato para venderlo— ha llamado a concurso de acreedores, pero la administración Bush bien puede decir que ésa es jurisdicción de la iniciativa privada. De acuerdo con fuentes confiables argentinas y norteamericanas, ningún funcionario de Washington tocó con el canciller la cuestión de la corruptela. A las empresas les preocupa porque sus costos aumentan, pero no al punto de que la Casa Blanca convierta el tema en un punto permanente de la agenda diplomática. En drogas la preocupación norteamericana es el crecimiento de todos los índices negativos —de distribución, de descontrol del mercado de precursores químicos para elaborar la pasta de cocaína, de consumo, de lavado de narcodólares—, pero no más que en Brasil, por ejemplo, y por supuesto menos que en Bolivia. La DEA —oficina antinarcóticos de Estados Unidos— tiene 120 agentes en Bolivia y sólo 4 en la Argentina. Si todo contacto presunto del Gobierno con el mundo de la droga concluye en Mario Caserta y Amira Yoma, el tema se achicará todavía más en el campo diplomático.

Es verdad que todo esto configura una imagen "más normal", como sinónimo de no conflictiva, de las relaciones con Estados Unidos, pero la normalidad es diferente en Washington y en Buenos Aires. En Washington quita trabajo a la burocracia del Departamento de Estado. En Buenos Aires puede sumar un problema al gobierno de Carlos Menem: después de haber presentado los vínculos con Estados Unidos como la clave del desarrollo, debe demostrar que la normalidad rinde frutos porque si no caerá preso de la desilusión generada por su propio discurso.



Cumpleaños en Anillaco

HAY MAS GENTE EN LA OTRA VEREDA

Rodeado de celebraciones para festejar su cumpleaños y también con sus partidarios porque finalmente evitó la intervención de la provincia, el presidente Carlos Menem reiteró en La Rioja que el futuro será de los niños y acusó a sus antiguos aliados sindicales, Luis Barrionuevo y Lorenzo Miguel,porque se pasaron a la "otra vereda". Réplica para Alsogaray.

(Por Gabriela Cerruti, desde La Rioja) **Un año después de haber dividido la política argentina en dos veredas, el presidente Carlos Menem reubicó a amigos y enemigos: "Si Lorenzo Miguel y Luis Barrionuevo quieren hablar con el Gobierno, antes tendrán que cruzarse de vereda. Porque ahora están en la de enfrente". Alvaro Alsogaray, que se había quejado por no tener el lugar que merecía como mentor ideológico del plan de Gobierno, tampoco quedó de este lado: "El único autor de este proyecto se llama Carlos Menem", le advirtió el Presidente luego de preguntarse: "¿Y ahora qué le pasa que se cambia de vereda?".**

Barrionuevo, Miguel y Alsogaray eran, cuando se festejó el 2 de julio del año pasado el cumpleaños número 60 del riojano, tres de las principales columnas de los "justicierales" que poblaban la vereda oficialista. El entorno cambió tanto en el último año desde aquella fiesta inolvidable en la que el vicepresidente Eduardo Duhalde bailó con una damajuana en la cabeza, y los festejos fueron organizados por Barrionuevo y María Julia Alsogaray, que anoche el Presidente se recluyó en un salón de Anillaco para escuchar la *Misa Criolla* y al Coro Polifónico Salteño. Los únicos que llegaron de Buenos Aires, además de sus hermanos, fueron el pintor uruguayo Carlos Páez Vilaró y el director de Turismo Francisco "Paco" Mayorga.

"Así es la política; ellos van y vienen", admitió Menem, convencido de que todos volverán después de que se concreten las elecciones de los próximos meses. "Aun en caso de una debacle electoral, el justicialismo seguirá manteniendo mayoría en el Congreso", aseguró, de acuerdo con las sumas y restas que —cada vez con mayor asiduidad— se realizan en los despachos oficiales.

Sentado en el comedor de la casa de su hermano Amado (junto a las bodegas Menem), el Presidente ratificó que el Gobierno sólo discutirá los puntos de la ley de libre agremiación con la CGT San Martín porque "es la única oficial".

—¿Cómo compatibiliza hablar de libre agremiación y decir que sólo discute con la CGT que reconoce el Gobierno?

—Porque los otros son los que se cruzaron de vereda. Si Lorenzo y Barrionuevo quieren hablar van a tener que venirse de este lado porque a mí no me importa dónde estuvieron antes, sino lo que hacen ahora.

Lejos de los micrófonos, Menem no deja de recordar "lo que era Barrionuevo unos meses atrás, y lo que está haciendo ahora. Quién lo hubiera podido creer". Un momento después, públicamente, le advirtió que "el Gobierno está en condiciones de aguantar paros, marchas, movilizaciones, solicitadas, reclamos, lo que quieran. Pero no habrá ni aumentos salariales ni nada que nos haga salir de las pautas marcadas por el plan económico".

Aunque dijo una y otra vez que no quería polemizar con el gobernador bonaerense Antonio Cafiero, que le reclamó por los fondos que girarán a La Rioja, para resolver la última crisis, señaló que "si hubo un gobierno favorecido por la anterior administración de Raúl Alfonsín y por la actual fue, sin dudas, el de Buenos Aires". Pero quien deberá responder ahora será el ministro de Economía, Domingo Cavallo, que había asegurado el viernes que de su cartera no se giraría un peso para la provincia de la familia Menem. Cuando se le recordó que no estaba claro de dónde saldrían los fondos para pagar los sueldos en La Rioja, contestó vehemente que "son los fondos que normalmente se utilizan, pregúntele al ministro de Economía que es el que está organizando todo".

Menem viajó a media mañana a Anillaco para festejar el día de San Antonio, el patrono del pueblo. A esa hora había llegado también en el avión presidencial Tango 02 con un equipo de fútbol dirigido por Amadeo Carrizo, que llegó hasta el pueblo de Cerro para enfrentarse ante Deportivo Anillaco, en el que el Presidente jugó con la camiseta número cinco. El equipo, denominado Adidas —fábrica que se instalará en el pueblo a una cuadra de la casa que está haciendo construir Menem— consiguió una hazaña: por primera vez en los últimos dos años, derrotó al equipo que contaba al jefe de Estado entre sus jugadores. El veterano ex puntero de River, Daniel Onega, convirtió los tres goles que, pese a los esfuerzos del árbitro, los gritos del Presidente contra sus compañeros de equipo y los intentos del equipo que ganaba por revertir el resultado, hicieron salir derrotado a Carlos Menem de la cancha.

—El ex presidente Raúl Alfonsín dijo que se sentía un perseguido político en un país en que se había indultado a los militares que torturaron y asesinaron.

—Eso corre por su cuenta. Yo no sé por qué lo dijo. Aquí no se persigue a nadie —respondió por la tarde.

Sólo algunos, pocos, dirigentes justicialistas riojanos; el nuevo gobernador Luis Beder Herrera —que, para confirmar todas las versiones que lo sindican como el principal operador del senador Eduardo Menem, ayer retrasó su llegada a Anillaco para ir personalmente a buscarlo al aeropuerto y conducirlo a la casa de su hermano—, parientes y vecinos fueron los únicos invitados a la fiesta anticipada de cumpleaños número 61 que, en realidad, es el próximo martes. El viernes por la noche había visto televisión hasta tarde junto a su secretario Ramón Hernández; Marcos, el hombre de prensa que ofició de suplente del vocero Humberto Toledo, y una decena de amigos, cuando pasó por la residencia Zulemita, su hija, a saludarlo. Esta tarde estará de vuelta en Buenos Aires, después de haber salvado su provincia de la intervención, muy lejos de aquella fiesta de un año atrás en que Barrionuevo proclamaba en los brindis que "no soy obsecuente, soy reobsecuente" y tras haber sufrido su primera derrota jugando al fútbol en su propio pueblo.

Tony Valdez



Como el año anterior, el Presidente llega a Anillaco.



Los que zafaron de la intervención

HACER BIEN LOS DEBERES

(Por G.C., desde La Rioja) —Bueno, tienen para un mes más.

—No, Carlos, esta vez es en serio.

—Escúchenlo al gordo, como si no me hubiera dicho cien veces lo mismo el caradura. Mirá, es tu problema: si no hacés bien los deberes, la próxima no tiene retorno.

El diálogo, en medio de risas y palmadas, fue entre el titular del PJ riojano, Bernabé Arnaudo, y el presidente Carlos Menem, el viernes por la noche cuando festejaban en la residencia riojana haber salvado una vez más a La Rioja de la intervención. Pero la sensación en la ciudad el día después se refiere más a la posible cesantía de empleados públicos que a las internas políticas.

"Ahora van a estar todos bien unos días, hasta que se cansen y empiecen de nuevo. Y entonces van a estar demasiado cerca de las elecciones como para intervenir, y siempre así", explicaba un legislador. El nuevo gobernador Luis Beder Herrera formará entre hoy y mañana su gabinete, que todos anticipan con nombres repetidos ya que son muy pocos los dirigentes dispuestos a asumir el costo del ajuste que se llevará a cabo. Beder Herrera aseguró a poco de asumir que "no va a haber cesantías" en la administración pública provincial pero anticipó que "la verdad y los números en la mano serán las herramientas con las que encararemos el diálogo con partidos políticos, gremios y fuerzas vivas en general". El nuevo gobernador adelantó que "los que más ganan deberán resignar parte de sus remuneraciones".

Mientras tanto, la nueva conducción del PJ distrital que se impuso en las elecciones de hace dos domingos asumió en un acto en el que fue proclamado presidente, "en ausencia", Carlos Silvestre Vega. "Por trámites oficiales", dijo el senador Libardo Sánchez, Vega no se hizo presente. En realidad, los trámites oficiales no son otra cosa que la posibilidad de que el ex ministro sea detenido no bien aparezca públicamente en La Rioja. Junto con Agustín de la Vega quedaron cesantes todos los miembros de su gabinete, incluido Vega y también el ahora ex ministro de Gobierno Raúl Salazar Gómez, un hombre de Anillaco que ayer prefirió no volver a su pueblo. Antes de ser ministro de un gobierno menemista, en 1983 se había enfrentado en la interna con el oficialismo haciéndose famoso con una frase: "Yo no voy a ser piojo de la patilla de nadie".

Internas del peronismo bonaerense

PASANDO LISTA

Los precandidatos peronistas a gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde y Carlos Brown, oficializaron ante la junta electoral partidaria las listas de candidatos con que el próximo 28 de julio disputarán en el distrito los comicios internos.

Entre los datos relevantes que se desprenden de la elaboración definitiva de las nóminas figuran la decisión del suspendido intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, de "romper" con la corriente Menem Conducción que impulsa a Brown y la marginación de la poderosa Unión Obrera Metalúrgica de Lorenzo Miguel de las nóminas de la Liga Federal.

El abandono de Rousselot de la estructura de Menem Conducción abortaría la posibilidad de que Brown compita con chances en el distrito Morón, mientras que la exclusión del metalúrgico Luis Guerrero de los equipos de Duhalde podría favorecer el quite de apoyo a la Liga por parte de ese sector gremial.

Si bien la junta electoral del PJ de Buenos Aires dio ayer al mediodía una nueva prórroga para la presentación de listas hasta las 15, muchas de las nóminas fueron presentadas luego de ese plazo. Finalmente, la lista de candidatos a diputados nacionales por la alianza Liga-FREPEBO quedó conformada en orden decreciente de la siguiente manera: Felipe Solá, Lorenzo Pepe, Hugo Toledo, José Rodríguez, Luis María Macaya, Eduardo Camaño, Gustavo Green, Dámaso Larraburu, Raúl Alvarez Echagüe y César Arias, en los diez primeros lugares.

Hasta último momento, Larraburu ocupaba el sexto lugar en la nómina y Camaño el octavo, pero un enroque final ubicó al dirigente de Bahía Blanca debajo del intendente de Quilmes.

La confección definitiva de las listas del Frente y la Liga se hizo en un piso de la avenida Belgrano al 900, el mismo lugar donde ayer trabajaron los federales.

De los diez primeros postulantes a una banca en el Congreso, tres pertenecen al FREPEBO —Camaño, Green y Larraburu—, cuatro a la Liga —Pepe, Toledo, Rodríguez y Alvarez Echagüe—, mientras que Arias, Solá y Macaya no responden a ninguna de esas estructuras.

Voceros de la Liga admitieron que la postulación de Toledo, en el tercer lugar, está destinada a preservar ese espacio para futuras negociaciones. Ese sitio podría quedar reservado para Carlos de la Vega —apadrinado por el presidente Carlos Menem— o bien para algún dirigente que quiera sumarse al frente que propone Duhalde.

Felipe Solá, primero en la lista de Duhalde-Romá para diputado.

Por su parte, la nómina de Brown de diputados nacionales quedó integrada por Carlos Sánchez Toranzo, Angel García, Roberto Rodríguez, Luis Bianciotto, Oscar Spinetta, Estela Galka, José Renna, Claudio Naranjo, Mateo Sencich y Horacio Sotullo.

La corriente de Brown oficializó sus listas ante la junta bajo el nombre de "Menem conducción-trabajo y producción". Esa estructura impulsa al propio intendente de San Martín como presidente del PJ de Buenos Aires, mientras que la alianza Liga-FREPEBO promueve para ese lugar al vicepresidente Duhalde.

Además de Duhalde-Romá y Brown-Mirta Rubini, también se presentaron como postulantes a la gobernación de Buenos Aires Ricardo Mussa y Vicente Damasco, a pesar de haber impugnado oportunamente ante la Justicia los comicios de julio venidero.

Hasta las 15, la junta electoral había recibido la presentación de 350 listas distritales, lo que significa una cifra cercana a los 30.000 candidatos en pugna por espacios de poder.

LOS GREMIOS OPOSITORES NO QUIEREN HACER BUM

Con fuertes críticas al Gobierno, al Partido Justicialista, a Saúl Ubaldini y a las 62 Organizaciones que el cervecero relanzará mañana junto con Lorenzo Miguel y Luis Barrionuevo, el ubaldinismo "duro" concretó ayer el segundo congreso del Encuentro Sindical por el Proyecto Nacional. Unos 500 gremialistas de todo el país respaldaron la convocatoria a un frente político y social "que confronte con el modelo neoliberal, expresado por el bipartidismo radical-justicialista", según consta en el documento final que rubricaron —entre otros— el estatal Víctor De Gennaro, la docente Mary Sánchez, el colectivero Juan Palacios, el obrero naval Cayo Ayala y el aeronáutico Francisco Villani. El potencial arco de alianzas de este polo sindical quedó reflejado en las adhesiones enviadas por el Partido Intransigente, el Grupo de los Ocho, peronistas disidentes, la Democracia Popular, el humanismo, el socialismo auténtico y el Encuentro Popular de Luis Brunatti.

El plenario, desarrollado en la porteña Federación de Box, consolidó la existencia simultánea de tres brazos políticos en el terreno gremial: las tradicionales 62, también llamadas Grupo BUM por el liderazgo del trío Barrionuevo-Ubaldini-Miguel; la Mesa Política del Sindicalismo Peronista, que nuclea al menemismo y el Encuentro, que es una suerte de ubaldinismo sin Ubaldini, al que se suman representantes de la izquierda independiente como los que orienta el metalúrgico de Villa Constitución, Alberto Piccinini.

La diferenciación no tardó en aparecer. "No vamos a estar con los que discursean de una forma pero actúan de otra", cargó De Gennaro en el discurso inicial. "Esos que hacen un ruido que suena a BUM", agregó para atacar más directamente. Pero si el cuestionamiento de las 62 fue generalizado y abierto, los reproches particulares a Ubaldini transitaron en zig zag. "La ambigüedad es igual que la mentira y que la traición", gritó Mary Sánchez sin dar nombre o apellido. "No salgamos a insultar a nadie que haya defeccionado en nuestras filas; que Dios se apiade de ellos porque el pueblo los va a poner en el lugar que les corresponde", añadió, retomando la misma frase que antes pronunció un delegado de Mendoza.

Sólo en dos ocasiones se citó al cervecero explícitamente. La primera fue cuando Argelio Pipín, del sindicato del neumático, lo llamó "esbirro de Lorenzo" y lo acusó de querer boicotear el Encuentro. La segunda corrió por cuenta de un metalúrgico de La Matanza (renunciante a la conducción de esa seccional) que argumentó: "No tenemos que llamarlo traidor, al contrario, tenemos que sumarlo al frente político y social".

No obstante, todos ratificaron su pertenencia a la CGT Azopardo y la apuesta de torcer desde adentro el acercamiento de Ubaldini a las 62. Por ahora, los ubaldinistas díscolos pueden exhibir la presencia del adjunto de esa central obrera (Palacios), los dos grandes gremios del sector (ATE y CTERA) y el apoyo de buena parte de las delegaciones regionales, en particular del conurbano bonaerense.

La convocatoria al frente electoral "con todos los sectores nacionales y populares" fue didácticamente explicada por el docente Marcos Garcetti como "una respuesta a la coyuntura de 1991" y una "herramienta" en el largo plazo. El, como el resto de los oradores, defendió la postulación de dirigentes gremiales para evitar "que nuestros intereses queden delegados en manos de tantos políticos fracasados, deportistas y chantas que presentan candidaturas". Hubo coincidencia en que "las luchas estrictamente gremiales agotan y desgastan si no tienen un correlato político", tal como sintetizó Ricardo Peidró, de los agentes de Propaganda Médica, integrado a la conducción del Encuentro.

Una bandera negra con letras blancas presidió el cónclave. "Hoy como antes: liberación o dependencia" rezó la leyenda central y algo parecido cantaron los militantes de la Juventud Intransigente que le pusieron dinamismo y bombo a la deliberación. No necesitaron esforzarse demasiado para que los sindicalistas se entusiasmaran con estribillos contrarios a la política oficial. El más repetido acusó al jefe de Estado: "Carlos Menem nos cagó/ la puta que lo parió/ y el pueblo se muere de hambre/ de la mano del traidor/ vos sos así/ vos sos gorila/ vos sos el forro de toda la oligarquía".

Con ese fondo, la mesa directiva leyó la convocatoria a "intelectuales, técnicos, artistas, empresarios y políticos del campo popular", cuestionó "los vicios partidocráticos o los posicionamientos personales" y definió las iniciativas del Gobierno en materia de legislación laboral como "el ataque final" que "atomice el movimiento obrero y consolide el despojo a la población".

Debaten en mesa redonda De la Rúa, Jaroslavsky y Rodríguez

TRES MANERAS DE TRANSPIRAR LA CAMISETA

Los tres encabezan las listas que hoy, en la UCR de Capital, van a las urnas para nominar a los candidatos a diputados nacionales, concejales y consejeros vecinales. Los tres aceptaron la invitación de Página/12 a sentarse alrededor de una mesa para discutir sus diferentes miradas sobre la actualidad nacional y el rol de los radicales.

(*Por Ernesto Tenembaum*) Fernando de la Rúa puede ser el líder carismático que llegó para salvar al radicalismo porteño de la Coordinadora y devolverle presencia social, o el especulador que mantuvo bajo perfil durante los momentos más críticos del gobierno anterior para evitar el costo político de acompañarlo. Jesús Rodríguez, lo único sano que quedó del grupo que conducía Enrique Nosiglia o el vivo que saltó a tiempo cuando el barco se empezaba a hundir. César Jaroslavsky, un hombre tan desprestigiado en su pueblo que tuvo que mudar de domicilio para poder presentarse a una interna o el luchador de Alfonsín en el Parlamento que no tuvo tiempo de recorrer los pueblos entrerrianos durante los últimos ocho años y por eso quedó afuera.

Los tres, como se sabe, encabezan las listas de diputados que compiten hoy en la interna del radicalismo porteño. En la mañana de ayer participaron de un debate exclusivo para este diario. Jaroslavsky se sentó a la cabecera de la mesa, y Rodríguez y De la Rúa enfrentados, aunque casi no se miraron a los ojos. Hablaron sobre las presuntas indefiniciones del ex senador, el programa de Moria Casán, el manejo del bloque de diputados radicales por parte de Jaroslavsky, la eventual condescendencia de éste con el Gobierno a partir de su amistad con José Luis Manzano, de la Coordinadora y de mucho más. Se abre el telón.

Primer acto: la pena que me ha herido

Jaroslavsky: Te quiero decir, Jesús, que escuché el otro día por televisión que me acusabas de condescendencia con el Gobierno. Me ha lastimado personalmente, por todo lo que significa la palabara condescendencia.

Rodríguez: No lo tomes así.

Jaroslavsky: ¿Cómo querés que lo tome? Si alguien sabe cómo pienso y qué hago en mi relación con el Gobierno, ése sos vos.

Rodríguez: Pero si lo de la condescendencia no significa nada agresivo. Vos sabés el afecto personal que te tengo. Pero me gusta cuando el radicalismo expulsa al diputado Luque de la Cámara o cuando voltea el proyecto del aguinaldo escalonado. Así como me gusta que los dirigentes se expresen categóricamente sobre temas gravísimos como el indulto.

De la Rúa: Cuando me lo preguntaron opiné contra el indulto. Firmé la declaración del partido en ese sentido. Y en todos los casos acompañé la decisión orgánica del partido. En las últimas semanas he hablado contra el diferimiento del aguinaldo, contra ese absurdo impuesto con que se quiere gravar a los vecinos de Buenos Aires —ya agobiados por la política fiscal del intendente Grosso— contra la marcha neonazi. Yo soy tan opositor como cualquiera.

Rodríguez: Para decírtelo francamente, Fernando, a nosotros no nos va a felicitar el doctor Menem si ganamos mañana.

De la Rúa: Pero si apenas recibí su telegrama le contesté a Menem que si era democrático tenía que promover la elección directa del intendente. Lo que pasa es que la ejemplaridad del comicio del 19 de mayo fue tan categórica que todos los sectores de la sociedad la saludaron.

Rodríguez: Hubo elecciones ejemplares en muchos distritos y Menem solamente los felicitó a Angeloz y a vos. No lo hizo con Pugliese.

De la Rúa: Uno es culpable sólo de las acciones que realiza. No de las felicitaciones que recibe. Yo soy partidario de la convivencia política aún siendo oposición. Y además me he cansado de decirle al señor presidente que debía gobernar y no meterse en nuestra interna. ¿Qué más puedo hacer?

Jaroslavsky: No tengo ningún interés en buscar conflictos entre nosotros, lo que sería muy fácil. El triunfo de De la Rúa es la expresión de que a los radicales no nos gusta perder ni a la bolita. Lo han votado muchos alfonsinistas. Además no hay diferencias entre nosotros tres. Yo lo veo a De la Rúa como un hombre con ponderación de juicio, equilibrado, racional. Yo soy más peleador, más confrontador. Creo que eso completaría la propuesta del partido para las elecciones.

Segundo acto: Jaroslavsky-Manzano, ¿un amor malsano?

Jaroslavsky: Además coincido con las actitudes del bloque que destacó Jesús. En el caso de la expulsión de Luque todos asumimos la misma posición. En el caso del aguinaldo desdoblado nadie puede pensar que yo estaba a favor de que se apruebe solamente porque quería que bajáramos a dar quórum.

Rodríguez: Pero si bajábamos se aprobaba.

Jaroslavsky: No, señor. Hubiéramos ganado la votación por el despiole que había entre ellos. Era una discusión entre las dos maneras de ganarle al Gobierno. Una era más segura. Pero la otra era tan buena como ésa y generaba menos conflictos. En todo esto hay una gran perversidad. El radicalismo está haciendo oposición al Gobierno mientras el peronismo le hizo oposición al país. No hay un solo debate que hayamos perdido. Siempre señalamos los caminos alternativos que debía tomar el Gobierno pero no fuimos escuchados. Se ha caído en la perversidad de asociar el manejo del quórum a la calidad de opositores.

De la Rúa: Yo he sido senador y no puedo hablar mucho sobre lo que pasó en la Cámara de Diputados. Jaroslavsky ha sido un gran luchador. Pero hay que cuidar de no dar la imagen de un partido que hace una oposición clara pero luego las cosas se

Diferentes críticas para Cavallo

Como coinciden en casi todos los temas de la realidad política, César Jaroslavsky, Jesús Rodríguez y Fernando de la Rúa discuten fundamentalmente acerca de sus estilos personales, su pasado más o menos vinculado a la Coordinadora, sus alineamientos a nivel nacional. Sin embargo, mantuvieron algunas diferencias de matices al evaluar la gestión de Domingo Cavallo en el Ministerio de Economía. Todos son críticos, pero las críticas son siferentes.

Para De la Rúa, Cavallo "navega en la superficie". Dijo que "se necesita una reforma del Estado en serio y no la privatización mal hecha de dos o tres empresas. La búsqueda de la estabilidad no puede ignorar que la gente está sufriendo. El Gobierno suprimió impuestos implantados por Alfonsín, como el de los teléfonos o el del combustible, que pasaban a las cajas previsionales. Y por eso sufre ahora el problema de los jubilados". El ex senador cuestionó todas las privatizaciones y particularmente "la enajenación de los recursos petroleros. Los ingresos van a paliar un déficit en las cuentas corrientes del Estado. Se enajenan reservas que tienen millones de años para pasar una circunstancia. En pocos meses vamos a dilapidar todo. Hace falta un triunfo del radicalismo para que el Gobierno abandone su soberbia y comencemos un diálogo serio".

Jaroslavsky percibe una evolución positiva en el ministro. "El día antes de asumir no sabía dónde quedaba el Congreso y ahora nos visita muy a menudo. Es un punto de inflexión que dejó atrás la política de los decretazos, aunque no del todo. Tuvo el gesto de ir a visitar al presidente de mi partido. Expuso las tribulaciones que afrontaba ante la situación del país y la insuficiencia de las medidas que había elegido para corregirlas. Todo dio la idea de que se disponía a buscar caminos que podían conducir a ese pacto fiscal que incluso mencionó el doctor Alfonsín. Pero al día siguiente, de golpe y porrazo, aparece con este nuevo impuesto para la Capital. No parece una buena decisión." El titular del bloque radical agregó que "a Cavallo le falta cintura política. A veces pone demasiada impetuosidad y eso dificulta la posibilidad de llegar a acuerdos concretos".

La crítica de Jesús Rodríguez acentuó otros aspectos. "Cavallo está construyendo con capacidad técnica un país en el que sobrarán 20 millones de argentinos y dos millones de kilómetros cuadrados", sostuvo. "Se hipoteca la posibilidad del crecimiento económico al centrar toda la estrategia en el agro y el petróleo. Sin industria no hay empleo ni desarrollo económico", agregó. "Además, si piensa que las privatizaciones hechas por Dromi estuvieron mal hechas, debería recuperar los recursos enajenados por él. Y no han hecho un solo gesto en ese sentido", indicó. "Está latinoamericanizando la Argentina a paso redoblado."

ñana. Y no fue así por la competencia que se produjo entre las otras dos listas.

Jaroslavsky: Yo de ese tema no hablo porque no tuve nada que ver en las negociaciones. No fui yo quien impidió el acuerdo.

Rodríguez: Usted (dirigiéndose a De la Rúa) quedó prisionero de sus ocasionales acompañantes y...

De la Rúa: Desde ya te aclaro que no es así porque los acompañantes querían lista única...

Rodríguez: Quedó prisionero de sus acompañantes que trabajan para que en el radicalismo de la Capital desaparezca la oposición y se concentre en De la Rúa la suma del poder partidario. Ya es presidente del Comité Capital, delegado al Comité Nacional, probablemente diputado, quiere ser intendente, senador el año que viene, presidente en el '95 y, si Duhalde llegara a renunciar, por qué no vicepresidente. Del lado de lo que era la Lista Renovación no reconocieron el resultado del 19 de mayo y bueno...

De la Rúa: Todo el mundo sabe que no soy hombre de ambiciones sino de renunciamientos. Si se me pone como candidato a todas las posibilidades remotas se cae en un absurdo.

Quinto acto: cama redonda

Jaroslavsky: Quiero decir que sea cual fuere el resultado de mañana seguiré militando el lunes, aunque quede afuera del Parlamento. Disfruté mucho esta pequeña campaña. Hasta pude ir al programa de Moria Casán (se ríe).

Rodríguez (burlón):... A lo que otros no se animaron...

De la Rúa: Como si fuera un tema importante quién va y quién no al programa de Moria. Es una cuestión de temperamentos. Es un buen programa, divertido. Ellos (señala con la cabeza a los otros dos) fueron e hicieron un buen papel. Pero no es de opinión política. No me siento con ganas de participar en un programa donde tenga que hacer de actor divertido...

Rodríguez (se ríe): Vamos, Fernando, si fuiste a "Polémica en el bar".

De la Rúa: Es que allí, después de algunas sonrisas se pueden decir cosas... la diferencia es que en uno estás en una mesa y en el otro en una cama...

Rodríguez: Quiero aclarar que, a pesar de lo que ella dijo, yo no transpiré en ese programa.

Jaroslavsky: Yo tampoco. Ya tengo edad para transpirar sólo cuando tiene algún sentido. En este caso, por razones obvias, era imposible que lo tuviera.

(Lento, se cierra el telón.)



negocian en la Cámara de Diputados.

Jaroslavsky (inclinándose hacia De la Rúa): A mí me gustaría saber, por supuesto que para aprender, dónde hubo una negociación que cambiara alguna de las sabias decisiones del Senado.

De la Rúa (se ríe): ...Lo de sabia alude a que el Senado suele ser señalado como el cuerpo de los ancianos... pero no me refiero al período en que fui senador sino, con toda sinceridad, a la imagen actual donde la necesaria convivencia entre quienes han sido presidentes de los dos grandes bloques...

Jaroslavsky: Ahí está el punto. (Se recuesta en el respaldo de la silla. Da una larga pitada.)

Tercer acto: solo y al costado

Jaroslavsky (realmente ofuscado, comienza su monólogo): Es un asunto que enfrento desde siempre. Hay una recurrencia en suponer que mi relación con Manzano poco menos que me anula y me esteriliza como opositor. El que lo dice no sabe nada de política o analiza con mucha malicia lo que ha ocurrido en el Congreso. Primero fui una especie de ministro parlamentario de Alfonsín. Defendí y puse la cara por todo lo que decidía hacer el Ejecutivo. Y después fui presidente del bloque opositor. Yo le hablé por las mías a Menem tres días después de su victoria electoral para decirle que si no arreglábamos una política de emergencia, después de nuestra derrota electoral él no iba a encontrar ni las astillas del sillón de Rivadavia. Puse mi firma a un pacto por el que nos comprometíamos a hacer como si la relación numérica en el Parlamento fuera la que surgió en las urnas y debía instalarse el 10 de diciembre. Y ésa me la tuve que bancar solo. Sólo yo sé lo que me costó bancarme las puteadas de los diputados cuando yo cumplía con algo que había firmado en nombre de mi partido. Esto no se puede analizar con liviandad diciendo que tengo debilidad por Manzano. Las veces que perdimos votaciones que podríamos haber ganado, como el caso de la Corte Suprema de Justicia, fue por indisciplina de los diputados. Si alguien encuentra un hecho en que se pueda decir que gravitó mi amistad con Manzano antes que los intereses del partido, renuncio a la banca y no hablo nunca más de política. (Los otros candidatos se mantienen en silencio. Termina el monólogo.)

Cuarto acto: "Dejá algo Fernando"

Rodríguez: Bueno, Fernando ahora va a poder darle el golpe de gracia a la Coordinadora, como dijo la vez pasada en un reportaje.

De la Rúa: En realidad yo no dije eso. Creo que la Coordinadora está cosechando lo que sembró. En 1983 apareció como el grupo movilizador de la juventud y fueron muchos con fe detrás suyo, pero luego entró en un plano inclinado e instaló un estilo cuestionado por la sociedad y por el radicalismo el último 19 de mayo.

Jaroslavsky: El desprestigio de la Coordinadora es absolutamente injusto y, como la Coordinadora no se puede defender como tal porque ya no existe, no hay quien la defienda de esta fábula siniestra que se ha instalado como un cuco en la sociedad. Soy muy amigo de Jesús y del Coti.

Rodríguez: Estoy de acuerdo con que la Coordinadora, a la que pertenecí, está agotada como experiencia política. Y como todas las experiencias deja un sabor agridulce. No es lo mismo aquella tapa macartista de la revista *Somos* en la que nos señalaba como los montoneros de Alfonsín, que el legítimo disgusto de mucha gente honesta. Pero de ahí a que haya una suerte deee... digamos, la posición de De la Rúa como una especie de vengador anónimo que viene a limpiar el partido, me cae pésimo.

De la Rúa: Rescato gran parte de la militancia de la Coordinadora. Yo quiero conducir un partido con espacio para todos los sectores. Hice lo imposible para que hubiera una sola lista de candidatos a diputados y pudiéramos evitar las elecciones de mañana.

¿Con quién elegirá pelearse Cavallo esta semana?

MENOS ROSAS QUE ESPINAS

(Por Horacio Verbitsky) Luego de siete cambios, de fechas y de modalidad, nadie sabe cuándo y cómo serán las elecciones para la renovación de gobernadores provinciales y diputados nacionales. Este es un hecho, establecido más allá de cualquier discusión. Hay quienes entienden que las constantes modificaciones sólo reflejan confusión: el Gobierno buscaría a tontas y a locas evitar que los comicios se constituyan en un plebiscito sobre la gestión del presidente Menem, atrasando, adelantando y desdoblando el cronograma. Otros, en cambio, se preguntan si esa cortina de humo que hace difícil discernir el Día D no ha sido lanzada con fría deliberación, para impedir que las variables económicas estallen en el mes previo a la votación, cuya ubicación en el tiempo se difumina. Esas son interpretaciones, abiertas a debate.

Lo mismo ocurre con los proyectos del ministro de Economía, Domingo Cavallo, para reducir erogaciones, mediante la licuación del impacto del aguinaldo, o para aumentar ingresos, con la creación de nuevos impuestos como el proyectado inmobiliario en la Capital Federal. Los hechos, además, pueden ser públicos o reservados. Es un hecho público que el ministro se reunió con Raúl Alfonsín y que, pese a la buena voluntad del ex presidente, el bloque radical no ayudó a formar el quórum que el peronismo no consigue reunir con sus propios hombres. Es un hecho reservado que en la visita al bloque radical para discutir únicamente el aguinaldo, Cavallo dejó pasmados a los legisladores al extraer una lista con una decena de leyes cuya aprobación requería de su apoyo. Es un hecho público que Cavallo declaró en sendos reportajes con *Clarín* y *La Nación* del último domingo su intención de aplicar un nuevo impuesto inmobiliario en la Capital Federal. Es un hecho reservado que la iniciativa de esos reportajes no surgió de los diarios sino del ministro que se comunicó con ellos, y que los principales actores políticos del Gobierno, entre ellos el coordinador del gabinete, Eduardo Bauzá, y su gestor parlamentario, José Luis Manzano, supieron por esa vía de la decisión de impulsar el proyecto, lo cual los predispuso en su contra. Es opinable, en cambio, si se trata de traspiés producto de la ansiedad, o si forman parte de una táctica de relación con los políticos del gobierno propio y del partido ajeno, para instalar entre ellos la convicción de que aun en año electoral unos y otros deberán ayudar a maximizar ingresos y minimizar gastos si están interesados en preservar la quasi estabilidad alcanzada, y que la consulta de cada paso al Congreso no es un privilegio, sino una responsabilidad, ya que como miembros de uno de los poderes del Estado, los legisladores cogobiernan. En cualquier caso, el anuncio de la carta de intención al Fondo Monetario Internacional dejó en claro que el apuro por el impuesto inmobiliario estaba en relación con los compromisos que el Gobierno debía contra con el organismo auditor de los acreedores externos.

El Foro de Llach

También contiene hechos e interpretaciones la flamígera carta enviada a este diario por el jefe de asesores de Cavallo, Juan José Llach, acerca de la mención realizada aquí, el domingo pasado, de su charla del 4 de junio en Foro. Llach sostiene que se distorsionó su pensamiento. "Dije que el superávit requerido para pagar todos los servicios de la deuda pública interna y externa era inalcanzable, es decir exactamente lo contrario que me atribuye Verbitsky; tampoco afirmé que la solución de fondo no podía ser de flujo sino de stock." Añade Llach: "Tampoco dije que la reforma del Estado fuera tan amplia en la Argentina como en ningún otro lugar del mundo por la necesidad de pagar la deuda externa". Su defensa de "algunas privatizaciones en las que se utilizara el mecanismo de capitalización" no estaría orientada al pago de deudas sino a remediar el mal funcionamiento de las empresas públicas, "dura carga para la mayoría del pueblo", reconstruir las finanzas públicas, "para alejarnos definitivamente de la hiperinflación".

Hasta ahora nadie había considerado necesario grabar las afirmaciones de los integrantes del equipo de Cavallo, como era imprescindible con los de otros recordados ministros de este gobierno, que, por una cuestión de principios (artículo 18 de la Constitución Nacional), desmentían hasta su cédula de identidad. Pero el autor de la nota no fue el único periodista presente. Las anotaciones inéditas de Marcelo Zlotogwiazda dicen: "Necesitamos un superávit fiscal de 347 millones de dólares para pagar todos los intereses. Esta cifra es inalcanzable pero no es estratosférica. Porque es inalcanzable, viene la capitalización. No va a haber incumplimientos sino más bien todo lo contrario". También estuvieron en el Club Americano, aquella mañana, los periodistas de *Clarín* Silvia Naishtat y Miguel Angel Rouco y el de *La Nación* Juan Carlos Casa. Silvia conserva sus notas, que confirman en detalle lo que entendieron los dos representantes de este diario. Rouco recuerda, en forma más genérica, que Llach vinculó privatizaciones, capitalización y endeudamiento, y Casa está seguro de que Llach mencionó esas cuestiones aunque no se anima a afirmar en qué términos. "Eso fue hace más de tres semanas, y mi limitada memoria apenas me alcanza para las cosas de esta semana", dijo, como si fuera uno de los amenos personajes de sus diálogos dominicales que firma como D. Home.

Podría admitirse que una frase de la nota objetada (*si bien su servicio era perfectamente pagable*) es imprecisa, en cuanto no especifique de qué modo y en qué plazos pensaba Llach que era posible hacerlo. Pero lo que sigue fue suficientemente claro, y otros tres destacados periodistas presentes lo oyeron: como no se puede pagar con dinero, se paga en especies. Por otra parte, las palabras de Llach coinciden con las de otros funcionarios y con la política que lleva a cabo su gobierno. "Di Tella dijo que casi todo está a la venta", tituló el jueves *La Nación* sobre la presentación del ministro de Relaciones Exteriores en el Consejo de las Américas. Los asistentes no eran usuarios fastidiados por el mal funcionamiento de los servicios públicos, ni economistas atentos al riesgo de desequilibrios fiscales e hiperinflación, sino representantes de los bancos acreedores, entre ellos Morgan, América, Manufacturers Hanover y Chase. Uno de ellos, para certificar la firmeza del rumbo económico de la Argentina, le preguntó si dentro de diez años seguirían las privatizaciones. "No, porque dentro de dos años no habrá más que privatizar", respondió Di Tella, coherente con el anuncio de Llach en Foro. En la teleconferencia del miércoles, David Mulford los hizo la segunda voz cuando dijo que la clave para enfrentar el problema de la deuda es "privatizar las empresas públicas para mejorar el déficit fiscal", según la transcripción de *Clarín* del jueves.

Precio vil

Llach considera "más grave, porque insinúa la comisión de un delito" lo que llama "la segunda falsedad" de la nota, que trascribe: "La solución está en marcha en los términos explicados por Llach: se paga una parte con superávit fiscal y otra con la venta de activos a precio vil a cambio de títulos". Añade Llach: "Dije, por el contrario, que en las ventas de activos había que respetar dos consignas fundamentales: maximizar la transparencia de todo el proceso y conseguir por los activos el máximo precio compatible con tarifas razonables de los servicios públicos privatizados".

La sucesión de tropiezos de Cavallo es llamativa: con los jubilados por su remuneración, con los radicales por la licuación del aguinaldo, ahora con sus principales aliados dentro del propio gobierno por el anuncio inconsulto del nuevo impuesto inmobiliario. Igual que en las polémicas provocadas por el ministro con "Ambito Financiero" y por su jefe de asesores con este columnista, luego de constatar los hechos es lícito preguntarse si se trata de gestos exasperados de un equipo económico que, frente a las dificultades, no domina su equilibrio emocional y vive al borde de las lágrimas o los improperios, o de estrategias calculadas con frialdad.

Cualquier lector sereno advierte que el párrafo transcripto no le atribuye a Llach la venta de activos a precio vil a cambio de títulos. Esa es, en cambio, la opinión del autor sobre la política del Gobierno, expuesta en estas páginas semana tras semana, desde antes de que Llach lo integrara. El 23 de junio de 1990 se publicó aquí una nota titulada "Artículo 29", que fustigaba "la enajenación a precio vil de bienes estratégicos de la Nación para satisfacer a los acreedores externos de la Argentina". Añadía que "el gobierno nacional no ha cuidado ni las formas en el desguace del Estado. Sumas y condiciones de pago ridículas, sociedades atípicas como la creada para la trasportadora aérea, aumentos descomunales de tarifas para mejorar la rentabilidad de las empresas que salen a remate, beneficios garantizados a las nuevas compañías, reformas constantes a los pliegos para complacer a los oferentes, indiferencia por la calidad del servicio que prestarán, falta de compromisos de inversión futura, omisión de medidas apropiadas de control, son vicios de nulidad que pesarán sobre la validez jurídica de lo que ahora se firme, porque han puesto a su merced la fortuna de los argentinos acumulada en las empresas públicas durante generaciones". Es discutible, como toda opinión. Pero fue firmada por el autor responsable, y no atribuida a terceros.

Menem o Cavallo

Llach no aclara en su carta que la transparencia en las ventas de empresas, al "máximo precio compatible con tarifas razonables de los servicios privatizados", es la consigna que Cavallo y su equipo enarbolaron a partir de febrero de este año, en un cuestionamiento implícito pero inequívoco a la etapa anterior del mismo gobierno. Sus términos son otros que los del artículo transcripto, pero aluden a la misma escandalosa realidad. Nadie le reprocha a Llach o Cavallo la gestión de los anteriores ministros de Economía de Menem, pero ni la experiencia del primer semestre de Cavallo, ni la frase de Llach, refutan la apreciación sobre el proceso global. A continuación, un par de ejemplos:

• Esta semana concluyeron las negociaciones del Estado con el consorcio ganador de la licitación para explotar asociada con YPF una de sus áreas centrales, El Tordillo. Tecpetrol-Santa Fe Energy ofrecieron 76,6 millones de dólares, pero como la resolución 47/91 del directorio de YPF le había fijado un valor umbral de 107,6 millones de dólares, el ganador fue invitado a mejorar su oferta hasta ese nivel. Luego de tres meses de tira y aflojes, el Gobierno aceptó reconocer por la diferencia la cancelación de deudas del Estado con otras empresas del grupo Techint. Esto sienta un gravísimo precedente: entregar petróleo crudo, que es como decir dinero en efectivo, a cambio de créditos de contratistas, en infracción a los instrumentos jurídicos con los que el mismo Gobierno declaró la emergencia, y que difirieron esos pagos. El episodio provocó malestar en la Presidencia, cuyo secretario legal y técnico, Jorge Mayorano, se negó a autorizar con su firma la compensación de cuentas con Techint.

Esa es la ecuación de Todman: el exceso de regulaciones y controles favorece la corrupción. Los contratos de asociación en las áreas centrales asignan al Operador la adquisición de equipos, materiales y provisiones, llevar los libros contables, dirigir en forma exclusiva todos los trabajos y servicios, representar a la asociada YPF frente a terceros, incluidas las autoridades gubernamentales argentinas o extranjeras. Si YPF desea visitar el área, deberá solicitar autorización por escrito a su socio, que fijará el día y hora.

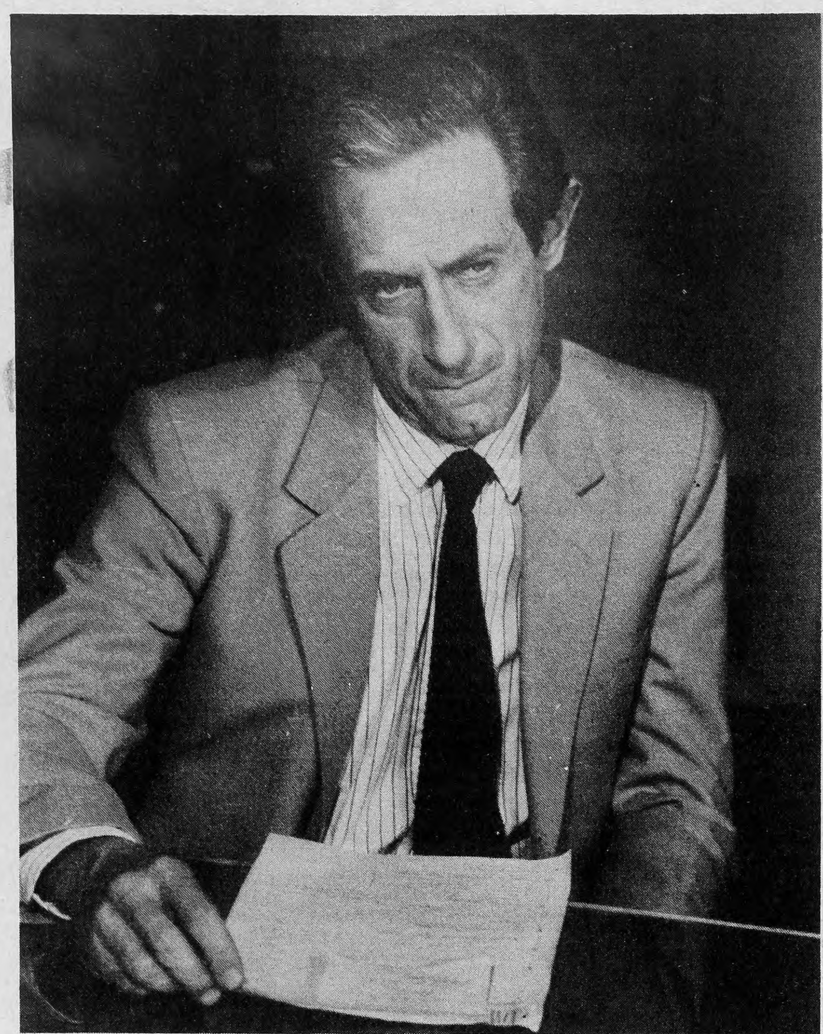
• Iberia no posee la cantidad de títulos de la deuda externa argentina que debía entregar por Aerolíneas Argentinas y negocia la reducción de sus compromisos, por la acumulación de rubros exóticos, como diferencias de inventarios o desgaste de los aviones en cada decolaje y aterrizaje. La diferencia que se está discutiendo siete meses después de la entrega de la empresa, supera los 150 millones de dólares, lo cual equivale, en términos aproximados, a unos 500 millones de dólares de títulos de la deuda, que mientras tanto siguen devengando contra el país intereses de unos 50 millones de dólares por año. O esa diferencia de inventarios no es cierta, en cuyo caso ya debería haberse rechazado la pretensión española y exigido el cumplimiento de lo pactado, o alguien cometió un error de 150 millones de dólares, que no ha tenido ni siquiera sanción moral con su identificación pública.

Por supuesto, ni los pliegos de YPF ni los de Aerolíneas contemplaban la compensación de cuentas que ahora se aplica, con el mismo aprecio por la legalidad que en la era Dromi, ni los del peaje incluían el pago de subsidios a los concesionarios, a cambio de reducciones en la tarifa, como negoció Cavallo. Este es un excelente ejemplo del concepto subibaja de Llach sobre el *máximo precio compatible con tarifas razonables*: malvender el patrimonio social o permitir que sus adquirentes entren a saco en el bolsillo de los usuarios. La realidad es peor que la teoría, porque ocurren una cosa y la otra.

En nombre de la ley

Llach también afirma que la tupacamarización del Estado "está contenida, en realidad, en una ley de la Nación (la de Reforma del Estado) y, como lo ha señalado reiteradamente el ministro Cavallo, todas las decisiones fundamentales de política económica se adoptarán o se rechazarán, como desde el comienzo de su gestión, por el mismo camino: la ley. No conocemos otro mejor, en legalidad y en legitimidad, y sería muy interesante que Verbitsky lo sugiriera, si lo sabe".

La convicción de que no hay ningún camino mejor que la ley no releva de analizar las condiciones en que fueron sancionadas cada una de ellas y la forma en que se las aplica. La de-



cisión del propio Cavallo de no emprender ni una privatización más sin que una nueva ley del Congreso declare su necesidad y condiciones califica la precariedad de aquella ley de desguace del Estado de 1989, que concedió al Poder Ejecutivo una autorización global para vender todo lo que figurara en un anexo, con el solo control de una comisión bicameral sin facultades resolutivas, cuyas impugnaciones no fueron oídas cuando solicitó que se desistiera de la entrega de Aerolíneas Argentinas.

Con tal de que le permitieran abandonar lo antes posible el potro de tormentos en que se había convertido la presidencia, Alfonsín acordó con Menem que su mayoría parlamentaria en la Cámara de Diputados no obstruiría la sanción de las leyes económicas del nuevo gobierno entre su asunción, el 8 de julio, y la jura de los nuevos diputados, el 10 de diciembre. Los presidentes de bloques negociaban sesión por sesión que ingresaran al recinto diputados radicales en la cantidad necesaria para formar un quórum, pero insuficiente para rechazar los proyectos del Poder Ejecutivo. Al concluir ese lapso, Menem despachó en 1990 decisiones de fondo por decretos cuya inconstitucionalidad no será declarada sólo porque tomó la precaución de anegar primero la Corte Suprema de Justicia con una mayoría automática de funcionarios, asesores, amigos, socios y parientes del Poder Ejecutivo. La inseguridad jurídica que esto creaba, junto con la corrupción, fueron identificadas como las principales amenazas a la estabilidad del proceso político, económico y social por el Grupo Convivencia, el Foro empresarial de Idea y la embajada de Estados Unidos. En respuesta a estas llamadas de alerta, luego del escándalo Swift-Yoma, Cavallo asumió el compromiso que menciona Llach, hace poco más de cien días. Aun así, en buena hora sea, pero eso no autoriza a suponer fuera de la ley a quienes desde el primer día cuestionaron la forma y el fondo de aquel proceso.

El cambio del tipo

El brulote de Llach llega una semana después de que Cavallo descalificara las críticas del diario patronal *Ambito Financiero* atribuyéndolas a negocios de su propietario, Julio Ramos, en el mercado de dólar a futuro. ¿Son gestos exasperados de un equipo económico que, frente a las dificultades, no domina su equilibrio emocional y vive al borde de las lágrimas o los improperios? No es imposible, si se recuerda que Cavallo también acusó de inventar informaciones a Marcelo Bonelli, de *Clarín*. ¿O por el contrario, constituyen una meditada estrategia tendiente a demostrar que derecha e izquierda coinciden en reclamar un tipo de cambio alto que perjudicaría el salario, cuyo único defensor sería el Gobierno? En lo que a este columnista concierne, la acusación es tan grave como inconsistente.

Según Llach, no es cierto que "el (supuesto) dólar barato sea deliberado ni que resulte de una recomendación de los acreedores externos. El mayor valor de la moneda nacional respecto del dólar es un resultado natural de la estabilidad y de la reversión de las fugas de capitales (...) Otra cosa es que Verbitsky desee un 'tipo de cambio alto'; la verdad es que no me quedó clara su posición después de leerlo. Pero le pediría que, si efectivamente lo añora, lo diga sin eufemismos y pida salarios bajos, ya que no otra cosa significa el 'tipo de cambio alto'". El domingo 23 de abril de 1989 se publicó aquí un artículo titulado "El superdólar y la transición. Colonización o barbarie", que refuta cada una de las intenciones que Llach atribuye al autor. Pero, además, contiene otros elementos de interés para la polémica sobre el modelo que se está aplicando en el país.

"No debería olvidarse —dice—, que el desarbolamiento del Gobierno comenzó cuando el Banco Mundial anunció la suspensión de los créditos a la Argentina." (Los radicales volvieron a mentar ahora la incidencia que le atribuyen al entonces diputado Cavallo en aquella decisión.) "Para los acreedores externos y para el gran capital interno —continuaba—, la tarea básica de los partidos políticos y el sistema democrático consiste en hacer viable el ajuste de todas las variables, y la fundamental es el salario, a la medida de sus necesidades (...) Comienza una nueva etapa en la que no basta con un partido si el otro veta o simplemente demora sus proyectos, por ejemplo la ley de atomización sindical que fue derrotada por el peronismo en el Senado, las trabas a privatizaciones y reformas impositivas y las transferencias de ingresos a las provincias señaladas en el memorándum del Banco Mundial, porque se trata de impartir una lección inolvidable al próximo presidente para escarmentarlo aun antes de que resulte electo (...) Torcer el brazo de Alfonsín les llevó un año. A Carlos Andrés Pérez en Venezuela no le concedieron ni tres semanas, e incluso después del caracazo siguen imponiéndole la medicina del FMI. El próximo presidente argentino nacerá con la pistola en la nuca. Este es, a escala continental, el proceso de colonización de los viejos partidos populistas, la concesión más generosa que el gran capital concibe como alternativa a la barbarie de las dictaduras. Signo de los tiempos, mañana Menem presentará su programa no en la CGT sino en la Sociedad Rural.

"El Estado Hood Robin permitió el crecimiento y la consolidación de los grupos económicos, pero ese esquema está agotado. Su gasto fijo es muy alto y los ingresos recaen sobre una masa salarial que se contrae. Las cuentas fiscales no cierran y las redistribuciones concentradas al gran capital, que saca siempre y no pone nunca, dejan de ser factibles. La etapa que se abre, de capitalización de deuda y privatizaciones, con despidos masivos de personal y orientación de los servicios sólo al sector de altos consumos, aumentando la tasa de ganancia, tendrá un ritmo de vértigo. Las piezas del Estado ya están lo bastante flojas como para comenzar su desguace, entregando sus mejores empresas a los mismos grupos que lo dejaron anémico. Para eso se precisa la maduración de los cambios superestructurales iniciados en estos años, determinando más allá de toda duda cuál es el papel de los partidos políticos en esta nueva fase de crisis y reestructuración capitalista.

"La eyección del dólar hacia las nubes es la herramienta idónea para esta transformación. Así se crean las condiciones para que la subasta del Estado al mejor postor pueda hacerse mediante el régimen de capitalización de deuda, a precios ridículos y fomentando la nueva tendencia de asociación de grupos internos con bancos o empresas extranjeros; que aumenten las exportaciones generadoras de divisas para pagar la deuda externa; que quiebren miles de empresas incapaces de soportar las tasas de interés, el costo de los insumos y la merma de las ventas que son el reverso del superdólar; que se incremente en forma drástica la desocupación y caiga aun en forma más pronunciada el salario.

"Este aparente descontrol de dólar y tasas de interés, como ya sucedió en vísperas del Plan Austral, es el verdadero ajuste. El ominoso clima de angustia colectiva que genera prepara las condiciones para las medidas que aliviarán aquella sensación y legalizarán las transferencias de ingresos, la destrucción de fracciones de capital y puestos de trabajo y el proceso de concentración, centralización e internacionalización (...) con el acuerdo de los dos grandes partidos." Esto fue escrito un mes antes de que Menem fuera electo presidente, e incluía un vaticinio: Cavallo, ministro de Economía.

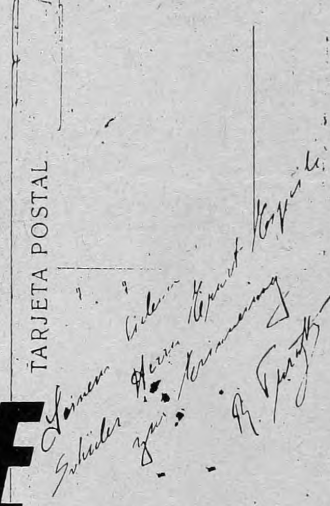
El modelo

Conseguido el amedrentamiento de la sociedad y de su dirigencia política, el superdólar y las supertasas dejaron de ser necesarios, sobre todo cuando se comprobó que mayor superávit comercial implicaba mayor fuga de capitales. El abaratamiento del dólar posterior a la hiperinflación no surgió de la reversión de esas fugas de capital, como dice Llach, sino a la inversa: fue el instrumento escogido para lograr tal efecto, a partir de la astringencia monetaria. En noviembre de 1989, la revista norteamericana *Time* recomendó el pagadiós de la deuda interna, que la Argentina puso en práctica un mes después, con la conversión en Bónex de los depósitos a plazo fijo, y que luego aplicó Brasil.

Sin duda, el superdólar aniquila el salario. En cuanto se pone freno a la hiperinflación se siente de inmediato un efecto analgésico: mejoran el empleo y la producción y repunta el poder adquisitivo del salario, como señala Llach. La reducción de tasas desvanece la histeria especulativa y trueca los plazos fijos por mercaderías en los supermercados. Es el proceso de estos meses, un corto veranito en medio del glacial invierno del modelo, que depende de muchas otras variables además del dólar. La racionalización de gastos del Estado, la expulsión de personal (35.000 nuevos despidos en los próximos seis meses, según lo prometido al FMI), "la alta desocupación (con independencia de que haya subido o bajado algún punto en el último semestre), la vulneración constante de conquistas sindicales, la perspectiva de convenios por empresa, la estructura tributaria que sigue descansando en el impuesto indirecto, sobre el consumo, la postergación del gasto social que hasta Cavallo reconoce que no puede seguir disminuyendo, y que este año electoral registra un leve incremento, determinan una distribución regresiva del ingreso, pese al dólar barato.

Al atar en forma ficticia tipo de cambio y salario, el Gobierno se coloca como paladín de los asalariados. En agosto, setiembre, octubre, o cuando sea que terminen por realizarse las elecciones, la gente podrá opinar sin intermediarios sobre los apasionados por la justicia social casi desde los pantalones cortos, como el jefe de asesores de Cavallo, Juan José Llach.





La polémica interna no ahorró nada: la foto circuló en la UCeDé y muestra al fundador, joven oficial del Ejército, en una comida que incluye foto de Hitler sobre la cabeza y bandera con svástica sobre la mesa.

La foto, en el reverso, tiene una dedicatoria en alemán de "sus queridos discípulos".

Internas de la UCeDé

UN PAQUETE PARA SIETE

Siete listas compiten hoy en la interna porteña de la UCeDé. Alvaro Alsogaray se llevará la mayoría, según los pronósticos que aceptan hasta sus adversarios, pero el fundador del partido y principal aliado del menemismo quiere desalojar a Clérici y Adelina de los asientos del Comité Nacional. En plena campaña, los adversarios se dijeron de todo: desde Hitler, para el líder, hasta "loca oportunista" para su principal opositora, Adelina Dalesio de Viola, y diseminaron material incriminatorio, todos contra todos.

(Por Daniel Casas) **Los afiliados de la Unión de Centro Democrático (UCeDé) metropolitana definirán hoy con su voto quiénes serán los candidatos a diputados nacionales, concejales y consejeros vecinales en las próximas elecciones generales. Desde el vamos se descarta que Alvaro Alsogaray —cabeza de la lista Azul-Unidad y Apertura— conseguirá con relativa facilidad el primer puesto en la interna. Pero, asegurado este punto, el capitán ingeniero quiere dar además uno de los últimos pasos estratégicos para recuperar las riendas del Comité Nacional, todavía en manos de sus acérrimos enemigos Federico Clérici y Adelina Dalesio de Viola.**

De todos modos, el campo no se le hará orégano al clan Alsogaray. Aunque sus más enconados adversarios le asignan un porcentaje cercano al 70 por ciento de los votos a diputado, su figura llega bastante golpeada por una interna que figura entre las más virulentas del liberalismo (ver en esta misma página). Y no le será fácil recomponer el frente interno luego de las diferencias de criterios que surgieron, sobre todo, con respecto al empeñoso apoyo del fundador de la UCeDé al menemismo y al ministro Domingo Cavallo.

El enfrentamiento con mayúsculas comenzó el último 4 de marzo, cuando la conducción alsogaraísta del distrito vetó de un plumazo la elección de los delegados al Comité Nacional por el voto de los afiliados, tal como se había acordado en la reforma de la carta orgánica metropolitana. La movida del oficialismo —ratificada por la Convención metropolitana en mayo— buscó, obviamente, contar con la mayor cantidad de delegados leales al momento de levantar la mano para cambiar las autoridades del Comité Nacional. El propio Alsogaray declaró que si a su edad, 78 años, todavía lidiaba en política era para "volver al estilo de antes y librar a la UCeDé de tres o cuatro ovejas negras que le han hecho mucho mal".

Pero nada es gratis entre liberales. Tras la argucia, la principal opositora en el distrito, Adelina, consiguió incorporar a sus filas —lista Naranja-Nueva Etapa Liberal— a la figura que le faltaba para encabezar la lista de diputados: el economista Ricardo Zinn, quien de inmediato comenzó a descargar munición gruesa contra el capitán ingeniero y su familia. Zinn fue asesor de María Julia en ENTel hasta que se pelearon.

Además, la rubia diputada —una de las "ovejas negras"— anunció con bombos y platillos su retiro de las filas ucedeístas. La amenaza colmó de alegría al fundador y su clan: al enemigo que huye, fuente de plata. Sobre todo si antes le dieron más de un motivo para desertar del partido antes de las internas de hoy. Pero no lo consiguieron.

La demora de Adelina en abandonar el barco permite varias lecturas. En primer lugar, no resulta lógico que renuncie a la UCeDé en los próximos días, porque sería una huida tras la derrota. Le quedan dos años de mandato como diputada y la manera en que se fueron diluyendo sus declaraciones sobre la renuncia podría tener dos interpretaciones. Por un lado, que haya evaluado que todavía está más a resguardo bajo el paraguas de la UCeDé. Por el otro, que apueste a la previsible debacle del partido en las elecciones generales y prefiera esperar esa crisis para no irse sola. De este modo, dejaría a Alsogaray manejando una estructura castigada por las urnas y en franco retroceso.

El divorcio entre las dos corrientes más fuertes fue uno de los principales ingredientes para que afloraran otras cinco listas, que intentan ubicarse entre los extremos. El lote, con pocas posibilidades en la elección de diputados, está compuesto por Generación Liberal (Fernando Bustelo diputado y Antonio Demarco concejal); República Liberal (Alberto Sersócimo y Alberto Lázzari); Cruzada Liberal (Alfredo Solari y Rubén Piro); Recuperación Liberal, que sólo presenta lista de diputados encabezada por Guillermo Pereira; y Liberal Buenos Aires, que compite por la reelección como concejal de Carlos Maslatón.

Sin llegar a inquietar las aspiraciones del alsogaraísta Pirra, la elección de candidatos a concejal se presenta como más reñida, en favor del adelinista Crespo Campos y del alsogaraísta defraudado Maslatón. De todos modos, en este terreno no está todo dicho. Las aspiraciones de las seis listas no oficialistas se fundan en la capacidad que tengan para llevar muchos votantes al cuarto oscuro del partido. Sin embargo, los pronósticos restringen esa participación al 12 por ciento del padrón de 38.000 afiliados.

¿QUE PENSAS DE MI?

(Por D.C.) **La apertura de los comicios de la UCeDé difícilmente pueda relegar al olvido a los calificativos utilizados en la virulenta interna, una práctica habitual en los partidos, aunque necesiten mostrar una imagen sólida ante el electorado. La pelea le adjudicó al capitán ingeniero los motes de "Hitler", "dictador", "dedócrata", "monárquico" y "moderno Stalin", entre otros. Pero sus acólitos supieron retrucar con dureza al calificar a Adelina de Viola de "loca" y "oportunista", y al candidato a diputado Ricardo Zinn de colaborador de López Rega y autor del funesto plan económico de los 70 recordado como el Rodrigazo.**

En el fervor de sus críticas, los alsogaraístas no acertaron a explicar por qué motivo su líder ayudó a ingresar a la UCeDé "en un lugar de privilegio" a una persona con los antecedentes de Zinn.

En realidad, el enojo de los escuderos del ingeniero no parece estar vinculado con las actividades de Zinn cuando era secretario de Coordinación Económica de Celestino Rodrigo, sino con las solicitadas que el candidato adelinista publicó durante los últimos días lamentándose por la "falta de democracia interna" y "la alianza oportunista con el populismo" del clan Alsogaray.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado

Página/12

y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Ingenio de lopezreguistas

SE LLEVO LAS PALMAS

(Por Gabriel Pasquini) La Sindicatura General de Empresas Públicas y los trabajadores del ingenio Las Palmas confirmaron los temores que *Página/12* denunció hace un mes y medio: que el grupo de lopezreguistas que tomó el control de la compañía estatal con la anuencia del presidente Carlos Menem manipuló los fondos para su provecho personal y montó la farsa de una reactivación que acabará en catástrofe económica para la empresa y los pobladores. Sólo falta saber cuándo serán echados y si Octavio Pinzón, el funcionario del Ministerio del Interior que gestionó su nombramiento, pagará el costo político del desastre.

Es difícil perder las malas costumbres y los lopezreguistas que están al frente de Las Palmas, en el Chaco, lo demostraron una vez más, superando incluso las prevenciones iniciales que existían frente a su designación: amenazas de muerte contra los obreros, teléfonos pinchados, exhibición de armas, fraude y usufructo personal de los fondos que debían destinarse a pagar los sueldos son notas de la vieja partitura que supieron entonar cuando el Brujo José López Rega tenía la batuta del Ministerio de Bienestar Social y que recuperaron en la sinfonía infernal que desataron en el ingenio.

Curiosamente, el tema no mereció comentario alguno de esferas oficiales, aunque sí tuvo repercusiones en el Chaco. Finalmente, el diputado nacional Juan Carlos Ayala (PJ-Chaco) presentó un proyecto de resolución en la Cámara para exigir al Poder Ejecutivo informes detallados sobre cuanto ocurría en Las Palmas. Buena parte de este tipo de iniciativas se pierde en un laberinto de papeles, pero alguna de las respuestas a sus preguntas puede ser formulada aquí.

Ayala quiere saber, por ejemplo, "cuál fue el criterio utilizado para designar interventor y subinterventor de la compañía" en lo que "hace al perfil de idoneidad necesario". Pues bien, se escogió como interventor a Demetrio Vázquez, hijo del homónimo ex dueño de Transportes Rojas, un conspicuo lopezreguista y acusado en su momento de maniobras fraudulentas con su empresa, que —según la denuncia de entonces— vendía viajes a PAMI que nunca se realizaban.

Con Vázquez llegó a Las Palmas un apoderado acorde: Jorge Conti, el ex jefe de prensa y yerno de López Rega, escribano en su segunda profesión, cuando el Colegio de Escribanos decidió agasajarlo con una matrícula, tan difícil de conseguir como una herencia millonaria.

La segunda pregunta —"si existe detalle de los ingresos y egresos efectuado por la actual gestión"— se contesta con un simple no. La SIGEP ha informado que no hay registro contable de estos movimientos y ello "impide conocer con precisión y exactitud si existe o no ocultamiento en la información parcial suministrada y si se verifican pagos omitidos o en exceso a la transacción correspondiente".

Pero con lo poco que se sabe alcanza. La incógnita de la gestión lopezreguista en Las Palmas era descubrir de dónde habían salido los fondos con que intentó una ficticia reactivación, con zafra incluida, ya que el Estado tiene prohibido girar subsidios que no sean para pagar sueldos y cargas sociales, a menos que se dicte un decreto de excepción, que no era el caso.

También el diputado Ayala lo pregunta. La respuesta la tiene la SIGEP; Vázquez y su gente tomaron el dinero destinado a salarios y cargas sociales del personal y con él montaron su representación, a fin —aparentemente, según los datos de la SIGEP— de sacar provecho personal.

De 1.279.000 dólares recibidos por Las Palmas entre marzo y abril de este año, sólo 679.234,36 fueron utilizados para el fin que les estaba fijado. Del resto, 130.053,48 dólares estaban depositados en las cuentas bancarias del ingenio. La diferencia —469.672,15 dólares— "habría sido aplicada al pago de compras y gastos relacionados al manejo de la actividad operativa del ingenio".

Pero este amor por la producción no vino solo y por eso la SIGEP describe un "cuadro de ilegítima discrecionalidad y falta de austeridad" que llega a la conclusión de "diversas partidas de carácter netamente personal". Por ejemplo, Vázquez no se privó de comprarse —están a su nombre— dos camionetas cero kilómetro Ford F-100 con motor Diesel, modelo 1991, en lo que gastó 38.000 dólares. Otros 30.000 dólares se le fueron en gastos diversos sin rendición contable. Los viajes y las confiterías le costaron unos 2000 dólares más, también sin boleta.

Tal vez para el Día del Padre, Demetrio Vázquez tuvo la infeliz idea de entregarle al suyo 5000 dólares del ingenio sin justificativo alguno, como corresponde a un auténtico regalo. También repartió algún dinero entre sus colaboradores: es cada vez más difícil llegar a fin de mes.

¿Cómo se llegó a esto? "El sistema de control vigente sobre los rubros analizados resulta prácticamente inexistente", explicó la SIGEP.

A esta minirreproducción de 1975 le faltaba su Triple A, pero la imaginación puede llegar al poder, como demostró Vázquez al incorporar a "personas extrañas a la provincia del Chaco, armándolas con pistolas para cuidar su propia casa y utilizando equipos de radio" o al "intervenir las comunicaciones telefónicas para que sean de su conocimiento", de acuerdo con las constancias de los dos sindicatos del ingenio.

En los intervalos de esta revolución productiva, había espacio para la diversión. "Las personas femeninas que acompañan al señor interventor —relataron los gremialistas—, además de hacer ostentación de riqueza, realizan retiros de 10 millones de australes semanales para compras en boutiques de la zona, para su uso personal, sin rendición de cuentas."

La explicación de estos abusos quizás está en poder del Octavio Pinzón, el hijo de Jorge, el fiscal nacional de Investigaciones Administrativas, que gestionó la designación de Vázquez gracias a su puesto en el gabinete del ministro del Interior, Julio Mera Figueroa. Otro toque de familia: Jorge Pinzón es amigo de Demetrio Vázquez padre; de allí la sociedad de sus vástagos.

Una de jóvenes y policías

MIEDO A SALIR DE NOCHE

Fernando Dvoskin

Para el vicepresidente Eduardo Duhalde, la cuota de seguridad contra todos los males de la madrugada es volver temprano a casa. Para los pibes, en cambio, los casos Bulacio, Albanese y otras muertes jóvenes identifican un peligro especial: la policía. La polémica entre seguridad y garantías individuales sigue abierta.

(Por Alberto López) "Le tenemos más miedo a la cana que a un chorro", resume Diego, desde la mesa de Oktubre, un bar en el que los alumnos y egresados del Nacional Buenos Aires desgranan su bohemia. Las largas melenas y la actitud entre desafiante y desinteresada demuestran que aún no incurrieron en la adultez, lo que tal vez los predispone mejor para filosofar sobre algunos de los temas que les preocupan: la seguridad, la drogadicción, la limitación en el horario de las discotecas, el caso Bulacio y la cultura de la noche.

Hace una semana el intendente de Lomas de Zamora refrendó la decisión del Concejo Deliberante local de limitar el horario de cierre de las discotecas hasta las cuatro de la mañana los días sábados y feriados, hasta las tres los viernes y hasta las dos el resto de la semana. De esta manera, el municipio que catapultó a la vicepresidencia a Eduardo Duhalde se convirtió en el primer distrito en llevar a la práctica una de las principales posturas en su lucha contra la drogadicción. No extrañó entonces que entre los fundamentos de la medida se apropiaran de sus argumentos: "Es necesario volver a la cultura diurna para que los jóvenes recuperen el valor de la familia". Es que, según la óptica duhaldista, durante la madrugada se aumentan los riesgos: consumo de alcohol y narcóticos.

Pero la ordenanza lomense tiene un antecedente en el Primer Mundo. El Consejo de Estado italiano había avalado unas semanas atrás la línea dura adoptada por el gobierno en 1990 que obligó a cerrar las discotecas y locales nocturnos a las dos de la mañana. El vicepresidente subrayó ese día que "la cultura de la diurnidad es realmente muy importante, porque la gente trabaja de día, llega a su casa, tiene tiempo de divertirse y al otro día se levanta muy temprano para retomar sus tareas".

"Hay toda una cultura de la noche", opina Gonzalo, desde la mesa de Oktubre. Para él, la costumbre de caer a la discoteca es ancestral. "Debe hacer como diez años que pasa esto", dice como para marcar un punto en la eternidad. "Lo que pasa es que ellos (un genérico que engloba a los propietarios de los locales) hacen la matinée para los más chicos", reflexiona Mariano, pero entre protestas, el grupo termina por defender una supuesta nocturnidad inherente a su generación.

El 3 de junio de 1990, Maximiliano Albanese, de 17 años, esperaba en la vereda el momento de entrar a un baile en La Plata. Tres individuos de civil que se identificaron como policías se acercaron y lo llevaron para "un procedimiento de rutina". En circunstancias aún confusas, el arma de un agente se disparó cuando intentaba golpear a Albanese. Todos huyeron al ver que el joven caía sin vida sobre la calle. Hace dos meses, la Cámara de Apelaciones en lo Criminal de la provincia dispuso la libertad del policía y cambió la primera carátula de la causa, homicidio culposo en lugar de homicidio simple.

"¿Quién determina qué actitudes son sospechosas?, ¿quién decide el lugar donde hay que efectuar una razzia, a cuántos y a quiénes hay que detener? La sensación de inseguridad que tenemos los jóvenes no pasa por ser víctimas de un delincuente sino por encontrarnos con la policía cuando salimos", explicaba un puñado de jóvenes asistentes a una charla debate organizada por Poder Ciudadano que se realizó el miércoles pasado en el Centro Cultural Recoleta bajo el lema "Los jóvenes y la policía. ¿Garantías constitucionales versus seguridad personal?".

El sábado 24 de abril pasado un chico de 17 años fue con sus compañeros de escuela al estadio Obras para ver un recital de Los Redonditos de Ricota. Todos terminaron en la comisaría 35 detenidos por averiguación de antecedentes. Walter David Bulacio no pudo salir como el resto, cuando lo fueron a buscar sus padres. Murió en la madrugada del jueves siguiente en la clínica Mitre. "Lesiones graves", decía la primera carátula del caso. "Hemorragia cerebral no traumática por aneurisma congénito", certificó la segunda autopsia. Un mes después, el magistrado actuante dispuso el procedimiento del comisario Miguel Angel Espósito por "abuso de autoridad, privación ilegítima de la libertad e incumplimiento de los deberes de funcionario público".

A raíz de este caso el Congreso de la Nación aprobó por unanimidad un proyecto de ley de seguridad que limitaba el tiempo de detención por averiguación de antecedentes a 10 horas, obligaba a la policía a informar de inmediato al juez de turno y daba garantías al detenido para llamar a sus familiares y para disponer de condiciones mínimas de alojamiento. Justo el día en que expiraba el plazo para que la ley entrara en vigor, el presidente Carlos Menem vetó el proyecto.

"Mi vieja tiene más miedo cuando voy a la cancha que cuando salgo a bailar", comenta Guido, detrás de un enorme vaso de Coca Cola. La aclaración del estudiante tiene su peso: "Ella se da cuenta de que yo me sé cuidar. En la cancha podés caer sin saber de dónde te viene la bala o el caño", piensa que piensa su madre. "Hay cosas más importantes para resolver que la hora de cierre de las discotecas —insiste Manuel—, ¿por qué no hacen una campaña contra el SIDA como corresponde? ¿Por qué no se ocupan de que haya más trabajo?", se entusiasma.

Como palpando el clima, y en una muestra de conocimiento que deja pasmados a sus compañeros de reflexión en el boliche, Diego dispara, casi sin respirar: "Te podés falopear a cualquier hora. Tipos borrachos hubo siempre, desde que el mundo es mundo. En Punta del Este quisieron hacer lo mismo y los pibes que salían del baile armaban unos quilombos infernales en el centro, porque no tenían nada mejor para divertirse. En España pasó igual y tuvieron que abrir de nuevo hasta cualquier hora". Más cauto, Gonzalo piensa que la falta de transporte conspira contra la cultura diurna, pero la madre de Guido, que de esto parece saber bastante, consigue nuclear en una frase el tema de fondo: "Mi vieja se siente más segura si vuelvo a las siete, porque es de día, se viaja mejor, hay más gente en la calle".

En la madrugada del 28 de mayo, un joven poeta estaba tomando un café en la confitería Dalí, cerca de la estación Lomas de Zamora, cuando cinco individuos entraron con la intención de llevarse toda la recaudación del día. Apenas habían reunido un millón de australes cuando llegó la policía. Los asaltantes cubrieron su retirada con dos rehenes, uno de ellos Sergio Schiavini. Pero los uniformados iniciaron un tupido tiroteo y el joven cayó con una herida en la frente. "Ni siquiera tuvo tiempo de cerrar los ojos", se espantó el dueño del local, amigo del poeta desde hacía varios años. Los catorce policías que intervinieron en el hecho, luego de varias idas y vueltas, quedaron procesados.

El día anterior, pero en la otra punta del conurbano y a pleno día, un joven de 17 años que estaba con un amigo en un edificio en construcción, frente a la quinta presidencial de Olivos, fue baleado —también en circunstancias confusas— por policías de la custodia exterior de la mansión. Santiago Young pudo salvar su vida, pero dejó en el ambiente la amarga sensación de que el peligro acecha en cualquier momento.

"Lo que pasa es que la cana primero tira y después pregunta", piensa Mariano. Diego, para no ser menos, también hace su aporte: "Son tipos acostumbrados a la violencia y no se fijan en quiénes tienen adelante. Lo mismo pasa con la custodia de los boliches. Te prepean, te dejan entrar si tienen ganas y te la tenés que bancar porque son unos tremendos roperos y la mayoría de las veces son, además, canas". Casi sociológico, Guido opina que "la cosa pasa por la educación, pero a esta gente va a ser difícil cambiarla".

Hace justo dos semanas, Rodolfo Martín Oberhoffer, de 22 años, conoció a una muchacha en la confitería bailable Denver, del barrio de Almagro, a la que iba por primera vez. Sin embargo, la alegría del romance se le apagó cuando un grupo de habitués del local se acercó para agredirlo. Los celos y la intolerancia contra el forastero que se enamora de la chica habrían encendido la mecha de una batahola que siguió después afuera de la confitería. Oberhoffer, solo contra por lo menos seis atacantes, fue poco lo que pudo ensayar para defenderse: en medio de un charco de sangre y destrozado a golpes de karate y puntapiés, cayó muerto. Los seis sospechosos —uno de ellos menor de edad— quedaron detenidos, pero el caso aún no quedó aclarado del todo.

"A veces se arman líos tipo Romeo y Julieta, pero no es lo habitual —dice Gonzalo—, ¿cuántas veces viste goma grosa en una discoteca?", les pregunta a los demás. "En Coconor se armaba cada una...", recuerda alguien. "Al Margarita, el que estaba cerca del hipódromo, tuvieron que cerrarlo. Lo mismo pasó en Eros, el de Palermo Viejo", agrega otro, pero no hay acuerdo sobre el tema. Los datos, para la mayoría, son difusos y tal vez, reflexionan, no fuera ése el motivo del cierre. Sin embargo, todos coinciden en que alguna vez se vieron mezclados en esos trances. "Hay gente que va a pelear y te provoca. Porque los mirás mal, porque te levantás una mina. Puede pasar que te carguen por la ropa, o porque sos petiso. Y si faltan minas, bueno, la única diversión es cagarse a piñas", sintetizan. Diego, más histórico ahora, cree que estas cosas vienen de lejos y ellos sólo son continuadores de una lejana tradición. "Gomas hubo siempre, alcoholismo y drogas también. Pero nos molesta que de arriba te vengan a digitar. Es muy hinchapelotas que te digan lo que tenés que hacer y muchos son rebeldes simplemente porque los jode todo esto."

CRIA CUERVOS

(Por Alicia Oliveira y Sofía Tiscornia) **El caso Bulacio —la muerte de un menor luego de ser detenido violentamente por la policía—, la ley Lázara —proyecto de disminución del tiempo de detención por averiguación de antecedentes y control judicial de la misma—, y el reciente veto presidencial a dicha ley, han puesto nuevamente en discusión la nunca resuelta antinomia entre seguridad ciudadana vs. garantías individuales.**

Mientras una parte de la ciudadanía requiere la derogación de las normas que otorgan poder a la policía para disponer transitoriamente de la libertad de menores, jóvenes, adultos y ancianos, aparecen solicitadas, pegatinas callejeras, apelaciones al orden público, que defienden esas atribuciones.

Aunque los actores de esta polémica sean muchos, los papeles más protagónicos son para: el sistema penal —la agencia policial, judicial y penitenciaria—, los legisladores y el Poder Ejecutivo. Y claro: los medios de comunicación, ese intermediario tantas veces infiel entre la sociedad civil y el Estado. Y por último, los temibles enemigos del orden público y la paz ciudadana: el coro trágico de las víctimas: Walter, los adolescentes amantes del rock, los pibes de la calle, los villeros, los fanas de las canchas...

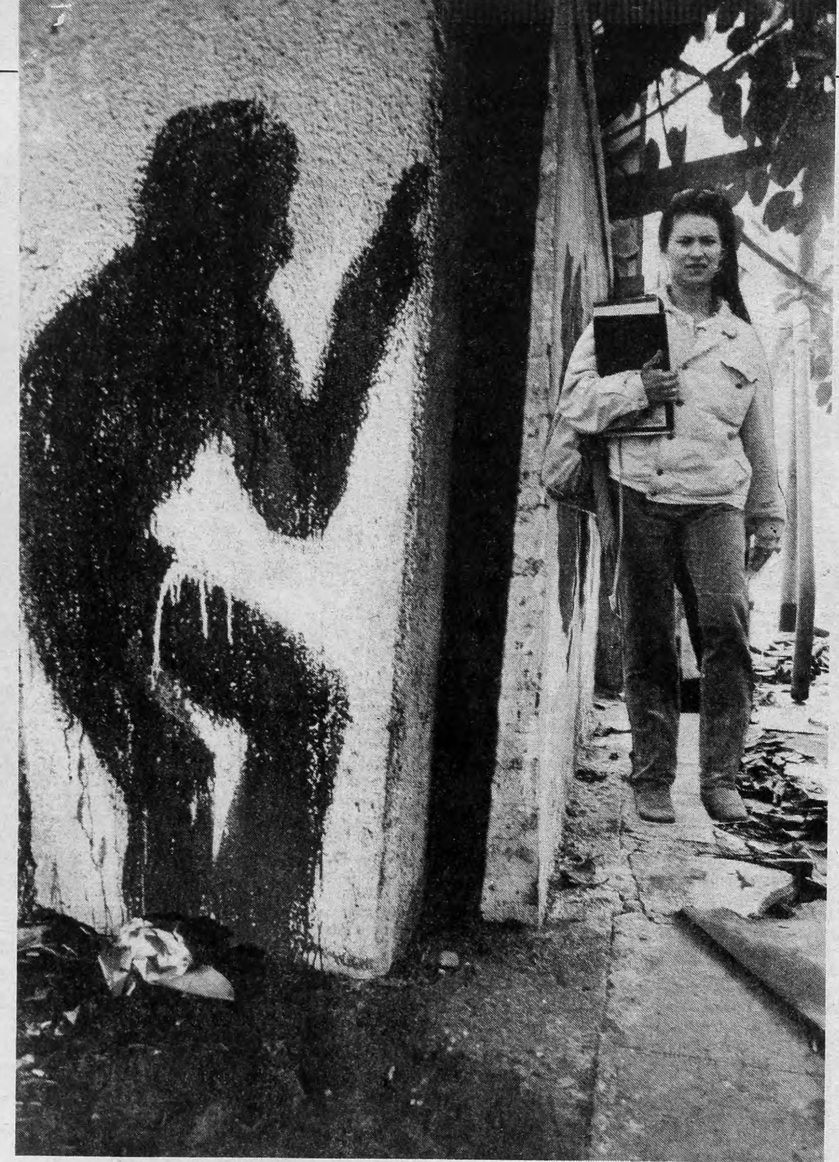
Todos estos actores tienen una historia propia. Pensar que sus papeles son legítimos per se (porque la ley es expresión del consenso social, porque los delincuentes son enfermos, desviados, peligrosos: ajenos al consenso), hoy por hoy, es, cuanto menos, hipócrita. Hasta la criminología está pensando que la delincuencia "común" es más bien producto de criterios sociales y de la forma en que se opera en el sistema penal donde los funcionarios seleccionan a unos y descartan a otros. Vuelven más vulnerables a unos y menos a otros.

Pero, curiosamente, es el peligro de esa delincuencia común —ladrones de pasacasetes o de billeteras— o de esos consuetudinarios revoltosos —adolescentes, patotitas— el que se enarbola para reclamar la "seguridad ciudadana" ante el reclamo de respeto a las "garantías constitucionales".

Durante el Proceso, la antinomia estaba resuelta: la seguridad ciudadana estaba asegurada por el terror y, a decir verdad, las facultades de la policía eran un mal menor comparadas con las facultades de los militares.

A comienzos de la década, y a comienzos también de la democracia radical, el tema seguridad vs. garantías individuales y el consiguiente cuestionamiento de las facultades policiales para detener arbitrariamente ciudadanos, formó parte importante de la agenda política. La detención por averiguación de antecedentes o por edictos se presentaba a un sector importante de la sociedad civil como la cara visible del terrorismo de Estado. Sin duda, se trataba sólo de una vinculación simbólica, pero no por ello de efectos menos contundentes. La peculiar democracia argentina se construía en la apelación a la Justicia, con la intervención de movimientos sociales inéditos: las organizaciones de derechos humanos. Pero se construía también sobre un texto trágico y nunca suficientemente develado: las desapariciones de personas.

Hoy, aquellos que la Justicia en-



Y TE TRAERAN INSEGURIDAD

contró responsables de gobernar en un régimen de terror estatal, transitan por la calle como cualquiera. Son ciudadanos libres por haber sido obedientes a las órdenes de quienes fueron merecedores del perdón. Pese a ello —o por ello— aún hoy las muertes arbitrarias y la injusticia sistemática movilizan a la sociedad civil exigiendo garantías democráticas. Pero resulta que la cuestión es mucho más compleja que la letra de cualquier ley.

Porque el problema es que no es la libertad del ciudadano abstracto lo único que está en juego. El ciudadano abstracto ejerce una libertad abstracta en un universo normativo concreto, eficaz, contundente que transforma las abstracciones en delincuentes, querellados, imputados, penalizados, testigos, apremiados, torturados.

Un delincuente ahí

La Ley Orgánica de la Policía Federal admite la detención por averiguación de antecedentes, pero para mayores de 18 años.

De ello se deduce que la policía no puede detener a menores "sospechosos" para averiguar los antecedentes y confirmar o desechar la sospecha de si se trata de un "ser peligroso".

Pero sí puede, en cambio, aplicar edictos. En la mayoría de los casos se les aplica el edicto de vagancia y mendicidad. Vagos y mendigos son los pobres. ¿Y qué es la pobreza? De atenerse a los edictos que la penan parece una actitud voluntaria de falta de colaboración con el Estado.

Del texto del edicto, la vagancia y la mendicidad parecen también una huida del trabajo que en los menores se puede manifestar en "los que usando hondas, piedras u otros objetos análogos se dedicaren a cazar pájaros en las calles, plazas o parques públicos"; "los menores que faltando a la asistencia escolar se encontraren en sitios públicos o en locales comerciales o de diversión durante las horas de clase". O, más simple, contundente y eficaz, "los que se encontraren vagando en las calles u otros sitios o lugares apartados de sus domicilios".

Detenidos por la policía y trasladados a la comisaría, la ley indica que no pueden convivir con detenidos mayores y que no pueden ser alojados en celdas. Supuestamente se debe llamar a los padres. Pero en general los pobres no tienen teléfono, ni domicilio en propiedad en capital o provincia. Ello hace que el trámite demore más que las 24 horas reglamentarias y entonces son llevados a un instituto.

Pero antes se instruye la contravención y la policía está obligada a una tediosa operativa burocrática: llenar un formulario, tomar declaración testimonial al oficial que lo detuvo, tomar declaración a los testigos, tomar declaración al menor, debe figurar la intervención del médico policial que establece el estado de salud y edad aparente del menor.

Los juzgados que se ocupan en estos casos son los únicos dos correccionales de menores. En ellos el juez no sólo atiende a los menores contraventores, sino también homicidios y lesiones culposas, querellas por injurias, desacato y los accidentes de tránsito de la Capital Federal.

Mientras el chico está en el instituto el juez citará nuevamente a los padres, oirá a la asistente social, tomará declaración al menor y finalmente, después de varios días, ordenará en el hermético lenguaje judicial: "No imponer sanción y disponer" o, si queda en libertad: "Ni se dispone ni se impone".

En ese lapso habrán perdido la plata de las bagatelas que vendían por la calle. O los días de escuela. Pero ganaron una experiencia sin par para su carrera profesional. Esa "escuela" que el Estado les provee los podrá conducir a la universidad de Devoto.

Para dar una idea de la dimensión del fenómeno, un juzgado progresista —que no actúa con la omnipotencia de arrogarse facultades de juez y Padre de Familia Estatal— tiene alrededor de 300 menores "dispuestos".

Hoy, algunos jueces de menores reconocen que es un disparate "disponer" del menor e internarlo por un "supuesto riesgo material y moral". Que es un disparate a una familia pobre, justamente porque es pobre, sacarle el hijo. La violencia de la medida para quienes están fuera del sistema es incomprensible. Lo cierto es que la Justicia no resuelve la situación familiar, ni la situación del menor: pero si introduce el control en el lugar más privado.

Quizás allí esté el secreto para resolver la falsa polémica entre seguridad y garantías individuales. Que el sistema penal deje de producir delincuentes. Deje de acosar a seres vulnerables. Que los legisladores imaginen —respondiendo a realidades y a concreciones— leyes que impidan la victimización de niños, amparándose en supuestos roles protectores. Quizás sea el mundo del revés de María Elena Walsh, pero también sería la única forma de terminar con el país del jardín de infantes.



Por Alicia Oliveira*

Hábeas corpus

Como garantía constitucional el hábeas corpus estuvo vigente sólo en la Constitución del '49. "Sólo" porque esa Constitución lo contemplaba en su articulado. En la actual Constitución nacional —y en la anterior que es la misma— el hábeas corpus se infiere pero no aparece como garantía expresa.

En el '55 el gobierno de facto —Aramburu— no juró por la Constitución, sino que juró "desempeñar fielmente el cargo de presidente provisional de la Nación". Pero detenidos del '55 —en cambio— (entre los que se contaban casi todos los legisladores) presentaron sinnúmeros de hábeas corpus, amparándose en la Constitución abjurada. Los jueces —atados a la legalidad— debían dictar sentencia y ordenar la libertad. Esta, entre otras muchísimas razones, coadyuvó como causa (práctica) para la derogación por decreto de la Constitución, que además figuraba en la plataforma programática del golpe.

En estos vaivenes históricos el hábeas corpus se traspapeló en una ley común y se vio forzado a abandonar su sitial de privilegio. Allí, en su nuevo hábitat se vio convertido en un trámite escrito y lento cuya inoperancia real se advirtió durante el Proceso militar '76-'83, aunque ya Jauretche lo había designado como una de las zonceras argentinas.

Pero la inoperancia tiene su correlato cifrado en el misterioso universo normativo/burocrático. Así, la esquiva eficacia del hábeas corpus debía sortear: 1) una presentación escrita; 2) el juez debía enviar despacho/ cédulas, etc. a los lugares donde se pensaba que podía estar alojado el detenido; 3) los responsables o funcionarios de estos lugares informan los motivos de la detención o la inexistencia de la misma; 4) de esta información se daba vista —se hacía participar para que se expidieran— al presentante y al fiscal y 5) luego se dictaba sentencia acerca de la legalidad o no de la detención. Estos pasos formales consumían 10 días de trámites en el riesgoso juego de la seguridad/garantías/libertad.

En octubre de 1984 se dictó la Ley de Procedimento de Hábeas Corpus, ordenando un trámite mucho más expeditivo: estableció plazos muy breves y, en la práctica, en 24 horas se resuelve. Otra modificación fundamental habilitó a los jueces a declarar la inconstitucionalidad de leyes y reglamentos que posibilitan detenciones. Si alguien es detenido en virtud de algún precepto, ley o decreto que el juez evalúa contrario a la letra de la Constitución, (incluso el estado de sitio) puede ordenar su libertad. De allí su diferencia con la etapa anterior donde el juez carecía de tales facultades y más aún con lo que ocurrió durante el Estado terrorista que decidieron que las sentencias liberatorias de los jueces no se cumplirían hasta que estuvieran firmes, es decir, hasta que no se expidieran sobre ello las Cámaras y la Corte Suprema de Justicia. Para asegurar tal resultado, el Poder Ejecutivo ordenó a los fiscales que apelaran tales sentencias hasta el final. Y de allí que en esa época se tardara 3 años en saber si la detención era arbitraria o no.

La triste memoria de pasado hace que el poder político quiera borrar la imagen de la injusticia, otorgando a la Justicia naciente atributos que le permitieran mostrar su eficacia. La Justicia se encolumnaba tras las garantías individuales, dispuesta a recibir el embate de las amenazas a la seguridad ciudadana.

Algunos jueces, consustanciados con esa ola libertaria, utilizaron el nuevo hábeas corpus para declarar la inconstitucionalidad de los edictos y la detención por averiguación de antecedentes, y así devolver la libertad a quienes fueran detenidos en tales circunstancias. Tal postura neutralizaba la arbitrariedad policial.

Sin embargo, las modas pasan y los edictos quedan. Y en cuanto la Corte Suprema declaró la constitucionalidad de aquéllos, la mayoría de los jueces se disciplinó ante tal resolución. Aunque para nuestra ley, dicho fallo no es vinculante: no obliga a los jueces de primera instancia.

Resultaría oportuno entonces que los jueces desempolvaran esta ley, que es un hábil instrumento ya que, si recuperan su espíritu libertario, no serán tan amados por sus superiores y por el poder político, pero sí respetados por la ciudadanía.

* *Abogada, presidenta de la Fundación Iniciativa Civil Para las Garantías Personales.*

Recurso por Monzón

El abogado defensor de Carlos Monzón, Jorge de la Canale, presentará un recurso ante la Corte Suprema de Justicia, para que revea el fallo de la justicia bonaerense, que confirmó la condena a 11 años de prisión para el deportista. Al anunciar la presentación, el letrado aseguró que Monzón "está bien y confía en esta nueva instancia para buscar la anulación del fallo que lo envió a presión", tras el juicio oral en el que los tribunales marplatenses lo condenaron por el homicidio simple de su ex compañera, Alicia Muñiz. Señaló que su objetivo como representante legal del detenido "es terminar de una vez este tema" y aclaró que la presentación del recurso se hará en la Capital Federal, utilizando como domicilio el del estudio de un colega, Lorenzo Fernández, de La Plata.

Temblor en Santiago

Un temblor de Tierra de regular intensidad, que sólo causa cierta alarma en la población, afectó Santiago y parte de la zona central chilena, informó la oficina gubernamental de emergencias. En la capital y el vecino puerto de San Antonio, 100 kilómetros al sudoeste sobre la costa del Pacífico, el sismo tuvo grado 4 en la escala Mercalli de 12, precisó el observatorio de la Universidad de Chile.

GRACIAS POR EL FUEGO

En el día de San Pedro y San Pablo los barrios porteños se iluminaron con las fogatas organizadas por la División Rescate de lo Popular de la Municipalidad.

(Por Juan José Panno) El tipo, a pesar de todo, ese día se sintió bien, leyó en el diario que se anunciaba para ese soleado sábado de invierno la vuelta de "las fogatas de San Pedro y San Pablo", y en los labios se le armó una sonrisa. "Fo-ga-ra-ta", deletreó "se dice fogarata" y recordó su cara de sorpresa de hace treinta y pico de años, cuando la maestra de quinto le dio la acepción correcta, invocando a la Real Academia que sabrá mucho de esto, pero no entiende de rituales de barrio.

Así que "fo-ga-ra-ta", repitió y ya no sabía si lo decía ahora o lo había dicho antes, si hablaba él o el pibe que aparecía, con pantalón corto y peinado a la gomina, en el espejito retrovisor. Del cristal volvían imágenes entremezcladas, superpuestas; allá iban todos los atorrantes del barrio arrastrando pesadas ramas de árboles, enormes como obeliscos, hacia la esquina, sobre el empedrado donde empezaba a crecer, ya desde mediados de junio, la montaña de madera. Vio que valía todo: ramas de árboles, pero también destartaladas mesas de tres patas, banquitos, canastos agujereados, barriles sin fondo...

El frutero de la vuelta se hacía rogar, pero ya se sabía que a lo sumo un par de días antes terminaría cediendo y entregaría las correspondientes jaulas de manzanas de Río Negro, naranjas Calilegua y duraznos priscos. El fuego no brillaba todavía sobre el espejo, pero en el fondo —sabía bien entonces y ahora— el fuego era lo de menos; lo importante era el preparativo, la escenografía.

Lo importante era competir con los de dos cuadras más allá, y como no podía ser de otra manera se competía para ganar. No era como los desafíos de arcos cruzados que tenían definición por goles o cuando pasaba el autito de la policía y se llevaba la Pulpo o cuando media docena de madres se confabulaban al grito de "la leeeeche", con tono de teniente coronel. Con la fogarata era distinto, ganaba el grupo que estructuraba mejor la pira, el que reunía la mayor cantidad de elementos combustibles, el que hacía el monigote más simpático o, de última, el que conseguía mantener encendidas las brasas hasta más tarde. El tipo no conoció casos de definiciones porque invariablemente unos y otros se atribuían el triunfo.

La lucha era sin treguas, pero en aquel barrio, al menos, se respetaban ciertos códigos y no se admitían pícaros ladrones de piras vecinas en sigilosas incursiones nocturnas. Alguno había, de tanto en tanto, y vio por el espejo a uno de los de su pandilla que sostenía orgulloso el botín de madera terciada, pero no dijo nada porque los códigos, a veces, se cruzan y si no se puede ser ladrón, tampoco vigilante.

El tipo, cuando leyó que la organización corría por cuenta de "la Dirección General de Sistemas de Participaciones e Instituciones Intermedias de la Secretaría de Gobierno de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires", casi se asfixia leyendo tanto nombre, pero pensó que después de todo quedaba algún funcionario con dos dedos de frente nostálgica que había lanzado la idea de recuperar un cacho de cultura popular. Todavía existen, pensó; hombre de tusa caricatusa y de cachurra que montó a su burra; de hoyo pelota y de dinenti; de zaguán y cañita voladora... algún sobreviviente que —como los soldados japoneses de la Segunda Guerra Mundial que se quedaron escondidos durante años en su refugio— se había olvidado de que ya terminó el octavo baile octavo. De alguna manera se trataba, seguramente, de uno de los que se quedó en el '45.

El tipo siguió leyendo: Bermúdez y Lascano, Lautaro y la Autopista, Corrientes y Dorrego, Juramento y Cuba, Iriarte y Vélez Sarsfield, estación Coghlan, Beiró y San Martín..., en todos lados, hasta en Melo y Pueyrredón que no es una esquina de las de Homero Manzi precisamente.

Imaginó conversaciones inevitables.

Una:

—¡Papá, papá! Cuando vos eras chico, ¿cómo eran las fogatas?

—Parecidas a ésta, hija, parecidas...

Dos:

—¿Trajiste las papas?

—Sí, claro.

—¿Y las batatas?

—Qué te parece hermano, con la malaria que hay.

Tres:

—Mire que yo le tengo bronca al fuego, pero esto es distinto.

—¿Por qué le tiene bronca al fuego?

—Porque soy bombero, pero este fuego es distinto, este fuego purifica el alma del barrio.

Cuatro:

—Sabés que es esto, licenciado, Farenheit 451, pero al revés.

—Claro, aquéllos quemaban los libros y memorizaban los textos para conservar la cultura popular.

—Y éstos hacen fuego con la misma intención. Buena reflexión licenciado.

Escuchó hablar de Juana de Arco, de la Inquisición, de Nerón, de los edificios verticales y agobiantes y el asfalto que demolieron los ritos del pasado; del peligro con los cables de luz, vea, y de una señora que cuando preguntó: "¿Qué es lo que está pasando?, le respondieron: "La cultura, señora, la cultura".

Si alquilaba un mateo frente al zoológico o si pedía prestado un último tranvía, el tipo supuso que podía darse el gustazo de estar en todas las fogaratas al mismo tiempo, pero se dio cuenta de que era imposible. Además tenía obligaciones laborales: debía ir al diario a escribir la nota.

Telón de silencio

MARCHA DE LA SOLEDAD

(*Por Eduardo Videla, desde Catamarca*) **"Las Marchas del Silencio ya cumplieron su ciclo como fenómeno social. Pero vamos a seguir porque para nosotros son como una llamita que queremos que permanezca encendida, a manera de vigilia, hasta que se haga justicia." Optimista por momentos, escéptica otra veces, la hermana Martha Pelloni sintetizó en esa frase a *Página/12* el significado de esta Marcha número 39 por el esclarecimiento del crimen de María Soledad Morales, que ayer al mediodía convocó a unas 600 personas en la plaza central de la capital catamarqueña. Allí, los manifestantes gritaron a viva voz: "Hermana querida, el pueblo está contigo", reclamaron "Justicia, justicia", y corearon, a manera de expresión de deseos, "Ventimiglia no se va". En la misma puerta de la Catedral, el cura Rodolfo Bavera cerró el acto con una bendición: "Líbranos, Madre, de los tibios y cobardes que por miedo, obsecuencia y falsa prudencia no salen en defensa de la causa del pueblo, que es la causa de la justicia y de la verdad".**

El miedo, la obsecuencia y la falsa prudencia son tal vez los enemigos más fuertes de la investigación que impulsa José Luis Ventimiglia, si se tiene en cuenta la resistencia a aportar testimonios que echen luz sobre el crimen de la adolescente. El juez —que ahora debe rehacer el auto de procesamiento del único detenido, Guillermo Luque, con mejores pruebas, o bien disponer su libertad— sigue siendo, como hace cinco meses, el hombre más solo de Catamarca, a juzgar por la opinión de quienes participan en las marchas de la hermana Pelloni y del propio Ventimiglia. Sin ir más lejos, una muestra de esto es el regreso definitivo a Buenos Aires del subcomisario retirado de la Policía Federal, Daniel González, quien estaba colaborando con el juez en tareas de inteligencia.

¿Adónde deberá apuntar Ventimiglia para superar la nulidad dispuesta sobre el procesamiento de Luque?

Deberá hacer lo que no hizo: una descripción somera del hecho, en circunstancia de tiempo, modo y lugar.

A casi diez meses del crimen será imposible, sin embargo, determinar científicamente cómo se le administró la dosis de cocaína que —según la tercera autopsia— mató a la joven.

Apenas 600 personas se encolumnaron ayer en la 39ª Marcha del Silencio pidiendo por el esclarecimiento del crimen mientras la hermana Martha Pelloni admite que las manifestaciones "cumplieron su ciclo". El juez Ventimiglia debe superar la nulidad del procesamiento de Guillermo Luque sin el apoyo de la Policía Federal, cuyo último representante en Catamarca regresó a Buenos Aires.

La hora y el lugar sólo se pueden reconstruir a partir de testimonios, que es lo que hoy falta. Un testigo de apellido Bocher dijo haber visto a Luque y a María Soledad en la confitería Clivus, en la madrugada del 8 de setiembre, y luego se desdijo. "Eso demuestra la enorme presión que han sufrido los testigos en esta causa", dice Ventimiglia.

Deberá precisar cuál fue la conducta delictiva de Luque. ¿Fue él quien le habría suministrado la dosis mortal o simplemente participó en la fiesta y contribuyó a ocultar el cadáver? Lo único que está claro es que Luque mintió al decir que estaba en Buenos Aires cuando los empleados de su casa dijeron haberlo visto limpiando manchas de sangre en un auto. La figura de homicidio podría cambiar por la de encubrimiento.

El fallo de Ventimiglia dice que "el imputado, acompañado de otras personas, le proporcionaran a la víctima...", pero no dice cuántas personas ni quiénes eran esas personas.

Las pistas más firmes, en ese sentido, apuntan hacia Arnoldito Saadi —primo del ex gobernador—, otros jóvenes hijos de funcionarios y ex funcionarios, el también imputado Luis Tula, su esposa, Ruth Zalazar y una compañera de María Soledad.

"La gente sigue con miedo porque piensa que los Saadi van a volver", dice, en medio de la Marcha del Silencio, Celia Saaltriti, una asidua concurrente, ensayando una explicación de la escasa asistencia a la demostración. "La gente se cansó y cree que esto no se va a esclarecer", agrega con escepticismo Susana Zenteno, una adolescente de 15 años. "Los jóvenes queremos el esclarecimiento. Los grandes, lo que querían era que se fuera Ramón, y ya no vienen", dice, más aguda, Eugenia Gleria (14). "Ventimiglia sigue trabajando solo —sostiene José Olivera, un gremialista estatal— porque aquí se descabezó el gobierno pero el poder de los Saadi sigue."

"Lo que pasa es que la verdad depende de la evolución de la mente —concluye en un esbozo de su propia teoría, Carlos Agüero, un jubilado docente—. Y la mente de los catamarqueños se ha quedado estancada 30 años por la acción de una familia que destruyó los principios de la moralidad humana."

En las escalinatas de la catedral, la adolescente Stella Ruiz leía mientras tanto un discurso que pareció más bien dirigido a la dirigencia política catamarqueña: "Sentimos que a nuestros políticos, a nuestros representantes, les da lo mismo que nos maten, que nos violen. Luego se llenan la boca diciendo que nosotros somos el futuro. Por Dios, si nos están matando en vida. Necesitamos, señores, que nos demuestren que les podemos tener confianza".


Tony Valdez

La hermana Martha Pelloni encabezó la 39ª Marcha.

La SIDE ya mide las urnas

(*Por E. V. desde Catamarca*) Como una suerte de termómetro político, la última encuesta de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) en Catamarca, arrojó algunos datos útiles como para decidir el futuro electoral de la provincia. El ex gobernador Ramón Saadi alcanza sólo el 14 por ciento de la intención de voto, contra el 28 por ciento que lograría hoy el radical Arnoldo Castillo —ex mandatario durante el Proceso—, el 10 por ciento de Efraín Rosales Saadi —primo de Ramón y distanciado del clan que gobernó hasta abril de 1991—, el 6 por ciento de Pedro Villarroel (UCR) y un abultado porcentaje de indecisos: el 40 por ciento. Sobre esta base, tanto desde la intervención como desde algunas fuerzas opositoras, se estudia la posibilidad de postergar las elecciones provinciales para el año próximo, en tanto que el 27 de octubre sólo se cumpliría con los comicios para la elección de diputados nacionales.

Hay varias razones para analizar seriamente esta posibilidad, además de estos guarismos. Una de ellas es que sólo faltan cuatro meses para la fecha fijada originalmente, y recién se ha intervenido a la mitad de los municipios catamarqueños, considerados baluartes del aparato saadista y otro, el desquicio administrativo en el interior de la provincia. Para la semana que empieza hoy se espera el zarpazo sobre la intendencia de la capital, cuyo jefe comunal, Guido Jalil, realiza una visita a Oslo, Noruega. Sólo falta que el dirigente del Partido Movilización, Hernán Colombo —ex compañero de prisión de Luis Prol en Sierra Chica, durante la última dictadura— acepte el ofrecimiento para el cargo que le hizo la intervención.

Algunos sectores del Frente Cívico Social también ven con buenos ojos esa postergación, en razón de que la alianza aún no ha empezado su campaña y llevan, en este terreno, varios cuerpos de desventaja respecto de Ramón Saadi.

Pero, en todo caso, la postergación electoral sería buen negocio para el sector orientado por la familia Rosales, que se despegó de los Saadi tras la tormenta política que desató el crimen de María Soledad Morales.

Rebaja de tarifas

AEROLINEAS AGRANDA LA TORTA

Aunque todavía el Gobierno y los empresarios no se pusieron de acuerdo en cuanto a los pagos que se adeudan por la transferencia de Aerolíneas Argentinas, los directivos españoles que pilotean la empresa decidieron lanzar una campaña para "agrandar la torta de pasajeros", según expresó el presidente de la compañía, Amadeo Rivas.

En concreto, se trata de una reducción importante del costo de los pasajes aéreos que entrará en vigencia a partir de mañana, según aseguraron los empresarios en la conferencia de prensa ofrecida en el Buenos Aires Catering, la proveedora de alimentos de la línea. Ahora, viajar desde el Jorge Newbery al interior costará entre un 25 y un 50 por ciento menos, de acuerdo con el kilometraje recorrido. El descuento en las tarifas normales será del 5,3 por ciento, 40 por ciento para mayores de 60 años, porcentajes especiales para menores de 21 y un 50 por ciento menos en los boletos para estudiantes y en los pasajes hacia Buenos Aires desde el interior. "Lo que se busca —dijo Rivas— es aumentar el nivel histórico de pasajeros de cabotaje. En todo el mundo el transporte aéreo es caro por las exigencias del mantenimiento y programación. Nosotros, con estas rebajas, buscamos agrandar la torta de pasajeros, especialmente jóvenes y de la tercera edad, que forman un 28 por ciento del mercado." Con las tarifas anteriores se daba la paradójica situación que viajar desde Buenos Aires a Mendoza, por ejemplo, resultaba más económico hacerlo con escala en Santiago de Chile que en vuelo directo. De este modo, la "torta" que viajaba al interior prefería el tren o el ómnibus. Los nuevos planes de rebaja están contemplados en seis porciones bautizadas "Minicabotaje", "Conozca el país", "Grupo estudiantil", "Jóvenes", "Fin de semana" y "Tercera edad".

NEGRO Y LIBERAL, EL JUEZ PIDIO RETIRO

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York) Con la renuncia del juez de la Suprema Corte Thurgood Marshall se cierra un capítulo en la historia de la jurisprudencia de EE.UU. en el que este cuerpo colegiado de la justicia utilizó la Constitución para proteger y hacer avanzar los derechos de las minorías.

Después de la partida de Marshall, queda en funcionamiento una Corte absolutamente conservadora que, según el parecer de algunos juristas, es "la más monolíticamente ideológica que existe en la memoria de cualquier persona viviente". A través de ella la administración republicana consolidará, sin duda, con la designación de un juez que complete el cuadro conservador, las políticas de restricción del aborto y de limitación de los derechos de los acusados y otras libertades civiles.

Hubo algo de elegía en la información que los medios de comunicación dieron sobre esta especie de entierro del espíritu liberal que reinó en el pasado de la Corte. Los editorialistas de los diarios no ahorraron elogios a la personalidad del juez saliente, considerado como uno de los últimos héroes vivos del movimiento por los derechos civiles. A los 82 años y aduciendo razones de edad y salud, el juez negro Marshall envió el jueves una breve carta al presidente Bush en la que le presentó su renuncia. Decidió esto inmediatamente después de manifestar su enojado disenso con dos recientes decisiones de la Corte que favorecen la prueba de los fiscales para la pena de muerte.

"El poder, no la razón, es la moneda corriente en la toma de decisiones de esta Corte", dijo horas antes de dimitir el juez Marshall quien, al parecer de un colega de Washington, ha sido la persona que "en la historia del país mejor usó la ley para provocar cambios sociales".

Probablemente convencido de la futilidad de su lucha, después de la renuncia en 1989 de su amigo William Brennan, el otro gran liberal de la Suprema Corte reemplazado por David H. Souter que inclinó la balanza hacia el lado conservador, Marshall renegó con esta opción de su promesa de continuar ejerciendo la tarea de la justicia hasta su muerte.

Con elegancia y dignidad, este bisnieto de esclavos que, según un constitucionalista de Harvard, "había hecho el camino de la opresión al poder", escribió sucintamente: "Mi querido señor presidente: las agotadoras exigencias del trabajo de la Corte y los deberes que se requieren y esperan de un juez parecen ser en esta época incompatibles con mi edad avanzada y condición de salud".

Los funcionarios de la Casa Blanca expresaron en seguida su confianza de que el presidente Bush actúe muy rápidamente, quizá en el término de los próximos días, para realizar la nueva designación. Nadie duda de que el sucesor será conservador pero existe el interrogante de si la elección recaerá otra vez sobre un juez negro. Y, de ser así, si hay tantos jueces negros conservadores que satisfagan el modelo requerido.


AFP

Los policías de Croacia y Eslovenia, acusados de violar la tregua.

El ejército federal yugoslavo acusó a la policía eslovena de violar el cese del fuego y lanzó un ultimátum, al tiempo que denunció la movilización de tropas croatas. Ante la nueva crisis, el Consejo de la Presidencia colegiada postergó su reunión de ayer.

Sigue la crisis en Yugoslavia

UN CESE CON MUCHO FUEGO

Cuando la gestión mediadora de la Comunidad Económica Europea parecía haber dado sus frutos, la situación en Yugoslavia volvió a deteriorarse peligrosamente. Los miembros de la presidencia colegiada que tenían que elegir como titular al croata Stepe Mesic suspendieron el encuentro programado para ayer en Belgrado y al mismo tiempo el Comando General de las Fuerzas Armadas (federales) hizo un "altísimo llamado" a Eslovenia para que respete el cese del fuego acordado el viernes. Los serbios aseguran que la policía eslovena aprovechó la tregua para lanzar una ofensiva y advirtieron que Croacia comenzó a movilizar sus tropas, poniendo al país nuevamente a las puertas de una guerra civil.

Después de largas reuniones con la dirigencia serbia, croata y eslovena, la troika de la Comunidad Económica Europea enviada a Yugoslavia había conseguido un acuerdo en el que las fuerzas en pugna se comprometían a un cese del fuego y los secesionistas aceptaban paralizar sus reclamos por tres meses —sin por ello renunciar a su decisión de retirarse de la Federación— como para continuar las negociaciones. Pero casi inmediatamente, las autoridades eslovenas aclararon que no suspenderían la independencia ya declarada y, paralelamente, el Ejército Federal denunció que los policías de Eslovenia estaban operando nuevamente.

Pocas horas antes del encuentro en el que los presidentes Slobodan Milosevic (Serbia), Franjo Tudjman (Croacia) y Milan Kucan (Eslovenia) debían formalizar junto al resto de sus socios en la presidencia colegiada la elección del croata Stepe Mesic como nuevo titular del máximo órgano ejecutivo de la Federación, todo pareció volver a fojas cero. A las 17 (hora GMT) el encuentro no se hizo y según el comunicado oficial difundido por la agencia yugoslava Tanjug, "las consultas para la celebración de la reunión prosiguen".

Técnicamente, al firmarse el acuerdo con la delegación europea se había cometido un error "por exceso de ambigüedad", como fue interpretado en Belgrado. Un consejero del presidente croata explicó que había un "malentendido" porque en uno de los puntos del documento se mencionaba "la suspensión de la efectivización de las declaraciones de independencia" de Croacia y Eslovenia "pero no la anulación de esas actas". El gobierno serbio se decía dispuesto a retirar sus tropas si las repúblicas secesionistas "suspendían realmente sus decisiones anticonstitucionales de escindirse".

Mientras los políticos trataban de entenderse y buscar la forma de un acuerdo —muy difícil porque ni Croacia ni Eslovenia parecen dispuestas a dejar de lado su decisión de separarse de Yugoslavia con o sin presidencia croata en la Federación— los militares de uno y otro bando intercambiaron acusaciones y algunos disparos.

En nombre de las Fuerzas Armadas federales, el teniente general Margo Negovanovic hizo una convocatoria a la población para repudiar al separatismo y realizó "un último llamado" para que las fuerzas eslovenas cesen las hostilidades. Según el militar, cuando las tropas federales comenzaron a respetar el cese del fuego acordado, los policías eslovenos se lanzaron a una ofensiva que entre otras cosas les permitió recuperar el control de los puestos de la frontera ítalo-yugoslava de Goricia, aun sin derramamientos de sangre.

A última hora, continuaban las negociaciones para evitar que las palabras del comando de las Fuerzas Armadas fueran reemplazadas nuevamente por los disparos, casualmente en una fecha trágica para Europa y para Yugoslavia: 75 años antes, un 28 de junio, un extremista serbio había asesinado al archiduque Francisco Fernando, en Sarajevo, hecho considerado como detonante de la Primera Guerra Mundial.

Colombia

CHAU EXTRADICION

La prohibición de extraditar colombianos de nacimiento quedó definitivamente consignada en la nueva carta política del país, al ser aprobada ayer, en segunda vuelta, por la Asamblea Nacional Constituyente. El artículo 34 de la nueva Constitución, que entra a regir a partir de la medianoche del próximo 4 de julio, prohíbe en la práctica, que había permitido la extradición a Estados Unidos de 46 colombianos acusados en ese país de delitos relacionados con el narcotráfico.

"Se prohíbe la extradición de colombianos por nacimiento", reza inicialmente el artículo, que fue aprobado en secreto por 45 votos a favor, de un total de 73 constituyentes. La norma constitucional agrega que "no se concederá la extradición de extranjeros por delitos políticos o de opinión". También precisa que "los colombianos que hayan cometido delitos en el exterior, considerados como tales en la legislación nacional, serán procesados y juzgados en Colombia".

Según el representante de la ex guerrilla izquierdista del M-19, Jaime Fajardo, promotor junto con el ex canciller Diego Uribe de la Iniciativa de No Extradición, esta última parte del artículo abre las puertas para gestionar la repatriación de los colombianos detenidos en cárceles de otros países. El pasado 19, la no extradición había sido aprobada en primera vuelta por 51 votos.

El gobierno del presidente César Gaviria, quien considera que la extradición no es el instrumento principal de la lucha contra el narcotráfico, que promulgó una legislación especial para someter voluntariamente a la justicia nacional a los mafiosos, se había opuesto a que la Asamblea elevara a norma constitucional la prohibición de la extradición.

IRLANDA
El oficialismo con menos votos

El Fianna Fail, partido del primer ministro Charles Haughey, registró su derrota más catastrófica en veinte años durante las elecciones del jueves pasado en Irlanda, cuyos resultados fueron anunciados ayer. El partido oficialista obtuvo un 37 por ciento (9 por ciento menos que en 1985), la oposición tradicional (Fine Gael) se mantuvo en el 25 por ciento y crecieron las pequeñas formaciones independientes.

BRASIL
Collor se pone con la banca

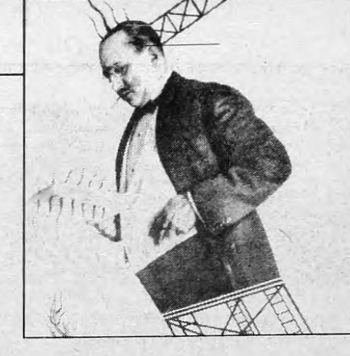
El gobierno brasileño anunció que mañana abonará la primera cuota de 886 millones de dólares en concepto de pago de intereses atrasados de su deuda externa con la banca privada. El negociador Pedro Malan declaró que hasta diciembre próximo serán pagados otros 1.114 millones.

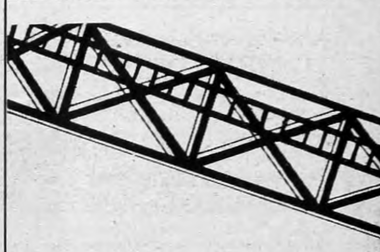
BOLIVIA
Campaña contra el narcotráfico

Con la consigna de "acabar de una vez por todas con esta plaga", las autoridades bolivianas lanzaron una basta ofensiva en todo el país contra los narcotraficantes. El operativo incluye en la población de Santa Ana, la entrada de centenares de policías locales junto a efectivos de la agencia antinarcóticos estadounidense (DEA), para capturar a un grupo de supuestos mafiosos.

PERU
Fujimori de parabienes

El presidente peruano, Alberto Fujimori, pudo sonreír sin forzarse cuando un grupo de financistas norteamericanos le ofrecieron ayer una serie de proyectos de inversión en áreas como la pesca, marina mercante y defensa nacional. Se trata, según confirmaron las partes, de un monto nada desdeñable: 5000 millones de dólares.





Finanzas de partidos de Francia, Grecia, Japón, Italia y Alemania

LA POLITICA ES UN MERCADO

Los escándalos vinculados a las maneras de hacer finanzas para la actividad de los partidos corroen la credibilidad en las democracias occidentales. Desde que la política se convirtió en un mercado y las campañas electorales se hacen a la americana, como si fueran gigantescas operaciones publicitarias, los presupuestos partidarios demandan ingresos cada vez más altos. Para evitar malandanzas, en casi todos lados se intenta legislar la recaudación. ¿Cómo evitar la corrupción?

EL PAIS de Madrid

El 7 de diciembre de 1989, a propuesta del gobierno socialista dirigido por Michel Rocard, la Asamblea Nacional francesa votó una ley que regulaba la financiación de los partidos políticos y las campañas electorales. Nadie se llamó a engaño. Esa ley, aprobada por 283 diputados —269 socialistas—, apenas intentaba ocultar su verdadero objetivo: conceder —so pretexto de borrón y cuenta nueva— una amnistía a todos los dirigentes políticos implicados en asuntos de falsas facturas.

En represalia por esa *autoamnistía*, numerosos jueces de instrucción franceses liberaron sin condiciones a pequeños delincuentes acusados de robar cheques o tarjetas de crédito. Los jueces argumentaron que no veían con qué argumentos morales podían enviar a la cárcel a alguien acusado de robar unos cientos o miles de francos mientras que personas que habían manejado fraudulentamente decenas de millones de francos seguían en libertad, o peor aún, en sus sillones de concejales, alcaldes, diputados o ministros.

A finales del pasado mayo, la prestigiosa SOFRES difundió los datos de una encuesta sobre la opinión que los franceses tienen de su clase política. Un 65 por ciento de los entrevistados afirmó rotundamente que en, su opinión, todos los políticos son "más bien corruptos". Antes de la llegada al Elíseo de François Mitterrand, una afirmación tan dura sólo era sostenida por el 41 por ciento de los franceses. El Partido Socialista (PS) fue señalado como el número uno en el descrédito por el 41 por ciento de los encuestados por la SOFRES.

Ha sido ampliamente probado que el partido de Mitterrand se financiaba en gran medida a partir del tráfico de influencias. Durante años, las empresas francesas que deseaban obtener la licencia de un ayuntamiento socialista para abrir un gran comercio, o que aspiraban a quedarse con el contrato de una obra pública de ese mismo ayuntamiento, no tenían nada más que entrar en contacto con Urba, el gabinete de estudios oficioso del PS. Urba le conseguía a esa empresa el beneplácito de los concejales socialistas a cambio de una *comisión* destinada al PS. La entrega de esa comisión se justificaba por medio de una factura falsa, es decir, una factura correspondiente a un servicio fantasmal supuestamente realizado por Urba.

¿Por qué la Francia de Mitterrand ha conocido tal multiplicación de escándalos? La primera respuesta es que ha habido muchísimo dinero en circulación. La Federación Nacional de Empresas de la Construcción informa que los ayuntamientos franceses están gastando anualmente unos 41.500 millones de dólares en obras públicas. Ese mismo organismo sitúa en un 3 por ciento de esa cifra el total de las *comisiones ocultas* que las empresas pagan para hacerse cargo de los contratos. La lucha por el enorme pastel de las obras públicas ha generalizado la práctica de la entrega de sobres a los representantes del pueblo o sus *oficinas de estudios*. La segunda respuesta que puede darse para intentar explicar la multiplicación de escándalos en los últimos años la dio al diario *Liberation* una personalidad próxima a Mitterrand que quiso mantener su anonimato. "A diferencia de los partidos de Jacques Chirac o Valery Giscard d'Estaing", dijo, "los socialistas no podíamos contar con obtener de buen grado el dinero de la gran burguesía. Para financiar nuestras actividades tuvimos que apañárnoslas como pudimos. Tuvimos que inventar el modo de sacarle el dinero al capital. De ahí nació Urba".

Grecia

Andreas Papandreu, ex primer ministro socialista griego, veterano, luchador contra la dictadura de los coroneles, una de las personalidades que han marcado la política europea en los ochenta, se enfrenta a la posibilidad de ingresar en la cárcel y al deshonor acusado de corrupción, en su favor y en el de su partido, el Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK), una formación política que monopolizó el país durante ocho años de la pasada década. El escándalo Koskotas (llamado así *en honor* de un rechoncho banquero cretense, supuesto cómplice, primero, y ahora testigo de cargo contra Papandreu) ha sacado a la luz, desde hace un par de años, algunas de las zonas oscuras de la financiación ilegal de los partidos en Grecia, de la moralidad de la clase política y de la filosofía del *vale todo* para conservar el poder o utilizarlo como patrimonio personal.

Sobre Papandreu pesan acusaciones de "corrupción pasiva", "encubrimiento de robo" e "instigación moral" de millonarios depósitos estatales en el Banco de Creta, parte de cuyos intereses se desviaban al PASOK. Aunque el tribunal de notables juristas lo absuelva de responsabilidad penal, difícilmente podrá limpiarlo de culpa política. Pese a ello, los electores no lo abandonaron por completo. Perdió el poder, pero sigue siendo una alternativa. Y no porque sean numerosos los griegos que lo consideran inocente, sino porque Andreas (así se le conoce en todo el país) conserva gran parte de su enorme carisma, porque muchos griegos piensan que en todas partes se cuecen habas y porque son legión los que condenan la instrumentación política que sus enemigos han hecho del escándalo.

La principal consecuencia exterior es que una palabra griega (*catarsis*, purificación) hizo fortuna, incluso aplicándose a situaciones que poco o nada tenían que ver con la original. El sistema político soportó el golpe, mal que bien, y ahí sigue, sin que corra peligro inmediato. Afortunadamente, no hay alternativa a la democracia. Ni siquiera la golpista. Los coroneles terminaron en la prisión de Koridalos, cerca de Atenas. La misma que hoy acoge a Koskotas. La misma en la que, en teoría, hay una celda sin número esperando a Papandreu, que difícilmente llegará a ocuparla.

Japón

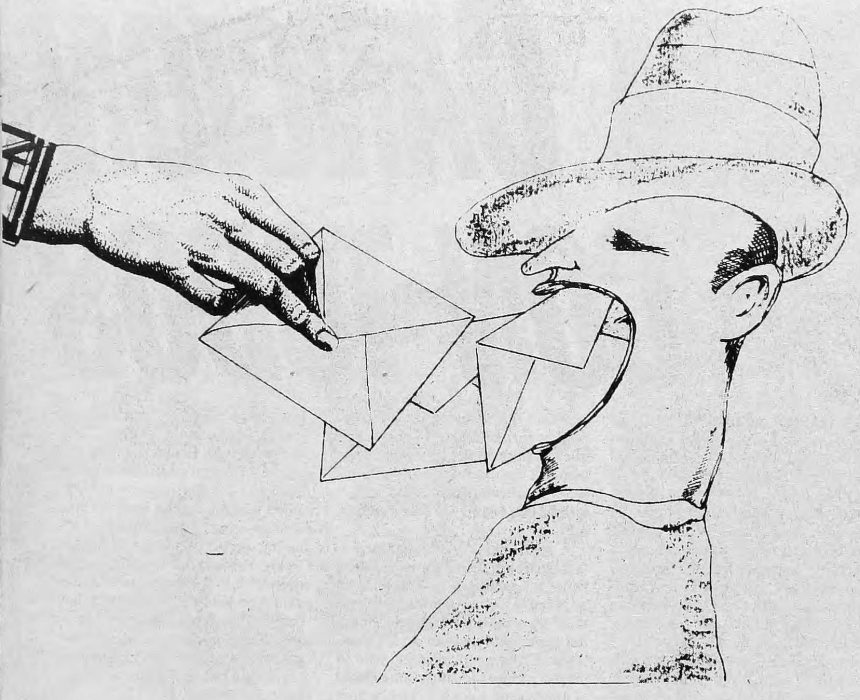
Por primera vez Japón parece resuelto a corregir el mal endémico que padece el sistema político, el dinero, y poner coto a la corrupción que el propio sistema crea. Lo quiere hacer el actual jefe del gobierno, Toshiki Kaifu, quien se ha comprometido a sacar adelante en el Parlamento una reforma electoral antes de que termine el verano y de que concluya su mandato como presidente del Partido Liberal, el próximo octubre. Que lo logre es otra cosa, como lo es también la verdadera eficacia de lo que al final sus señorías aprueben.

De momento, el plan prevé reducir el número de diputados en la Cámara baja (de 512 o 480) y establecer un sistema combinado de elección: 300 serán elegidos bajo el sistema mayoritario individual y los restantes mediante votación proporcional a listas de partido y no a un solo candidato, como hasta ahora. La reforma establece, además, la creación por primera vez de un sistema de fondos públicos para financiar las actividades de los partidos políticos y prohíbe que éstos reciban donaciones de organizaciones empresariales y sindicales.

De una vez por todas se quiere afrontar con seriedad el mal funcionamiento del sistema político del país. El famoso escándalo de la Recruit fue un botón de muestra más de la *money politics* que existe en Japón, la política del dinero. En sí, el político japonés







necesita ser corrupto si quiere sobrevivir, porque es impensable que con sus propios medios pueda financiar la fabulosa maquinaria presupuestaria que gira en torno de él.

Los parlamentarios se gastan verdaderas fortunas para financiar sus campañas. Tienen que hacer frente al pago de numerosos secretarios y de gastos tan atípicos como las donaciones que entregan en bodas, funerales u otras actividades de electores de su circunscripción. El sistema electoral es absurdo e injusto. Se hizo para dividir a la izquierda y perpetuar en el poder a los liberales. Está basado en grandes circunscripciones de tres a cinco diputados, en donde candidatos del partido en el poder luchan entre sí para obtener el acta parlamentaria.

Respecto de la financiación, los políticos han sabido encontrar canales en principio no prohibidos por la ley para hacer llegar el dinero. Cuando en los años setenta estalló el escándalo de la Lockheed, el Estado decidió poner algo de orden en la concesión de fondos privados a los grupos políticos. De poco sirvió. Se encontraron vías tan rentables como las transacciones bursátiles o la celebración de fiestas para recaudar donaciones. El apetito se hizo cada vez mayor hasta caer en el delito. Nadie asegura ahora que con las nuevas hechuras que el gobierno quiere poner no se encuentren otras vías irregulares. No puede ser de otro modo en una ancestral cultura de favores como es la japonesa.

Alemania

Desde 1968, los partidos políticos alemanes están obligados a publicar una vez al año la justificación de todos sus ingresos. En los primeros años de la existencia de la República Federal de Alemania los partidos obtenían todos sus ingresos del Estado, algo que incluso fue establecido legalmente en 1959. Sin embargo, en 1966, la doctrina cambió radicalmente. En esta fecha, el Tribunal Constitucional de Karlsruhe determinó que los partidos recibirían una cantidad del Estado en función del número de *votantes inscriptos*, lo que quiere decir que la proporción resultante de los resultados de los comicios se aplica a la totalidad del censo electoral.

Esta suma recibida del Estado, que se considera *el precio global de los gastos de la campaña electoral,* de todos modos, no puede superar la mitad de los gastos globales de los partidos. Los demás ingresos provienen bien de donaciones, de las cuotas de los militantes, de los ingresos de capital procedentes de las empresas propiedad de los partidos o de la parte de los sueldos de los diputados y cargos electos que se queda el partido.

Existe también la financiación indirecta, que consiste en los pagos que hace el gobierno federal o los gobiernos regionales y locales a las poderosas fundaciones de los grandes partidos: la Konrad Adenauer (CDU), la Hanns Seidel (CSU), la Friedrich Ebert (SPD) y la Friedrich Neumann (FDP). También las organizaciones juveniles de los partidos reciben dinero del Estado. En julio de 1986 se decidió establecer un tope para las donaciones de personas particulares o jurídicas, una parte de las cuales es deducible de los impuestos.

Sin embargo, pese a la considerable generosidad del Estado para los partidos que obtienen representación parlamentaria, la importante afiliación y el hecho de que los grandes grupos políticos son propietarios de numerosas empresas y bienes inmuebles, así como compañías de seguros y otros servicios, las finanzas de los partidos acostumbran a estar a menudo en números rojos. El poderoso partido democristiano del canciller Helmut Kohl, por ejemplo, tan sólo en 1985, y tras 14 años endeudado, consiguió nivelar su presupuesto.

Ultimamente, los casos de corrupción no son muy numerosos. La meticulosidad germánica y la implacable vigilancia de los medios de comunicación hacen difícil la empresa. La última víctima de esta vigilancia, Lothar Späth, el ministro presidente de Baden-Würtemberg, uno de los *land* más ricos de Alemania, se vio obligado a renunciar a su puesto después de que el semanario *Der Spiegel* descubriera que había estado realizando viajes de lujo a lugares paradisíacos a cargo de las grandes empresas del país. No se pudo probar que hubiera nada de ilegal en sus principescas vacaciones, pero Späth abandonó el cargo por la puerta trasera.

Italia

En Italia, para salir al paso de una fuerte corrupción administrativa justificada para financiar a los partidos políticos, el Parlamento, tras un amplio debate, aprobó el 2 de mayo de 1974 la llamada Ley de Financiación de los Grupos Políticos Parlamentarios. Contra ella, y para abolirla, los radicales propiciaron en 1988 un referéndum, que no obtuvo los votos suficientes para echarla abajo, aunque el 45 por ciento se mostró de acuerdo con la propuesta radical. El motivo alegado por los radicales para abolir dicha ley era que no había servido de nada, ya que los partidos habían continuado haciendo sus enjuagues para obtener financiaciones de forma irregular, y que, por tanto, lo único que se había conseguido era saquear de nuevo a los contribuyentes.

Pero la mayoría de los ciudadanos pensó que de algún modo aquella ley había servido de algo, ya que desde entonces muchos administradores públicos han acabado en la cárcel —a veces, ayuntamientos enteros— o por lo menos puestos en ridículo ante la opinión pública cuando no respetaban la ley.

La ley aprobada por el Parlamento era muy compleja y sufrió varias revisiones en 1978, 1981 y 1985. Con dicha norma, el Estado financia no a los partidos, que no gozan de entidad jurídica, sino a los *grupos parlamentarios.* Y lo hace una vez al año como financiación fija. En las elecciones regionales y en las elecciones europeas se establece una financiación añadida. El sistema de ayuda económica estatal a los políticos es muy complejo, ya que un 20 por ciento se distribuye indistintamente a todos los grupos parlamentarios en cuanto tales, y el resto es proporcional a la fuerza electoral de cada uno.

Los tres partidos mayoritarios han recibido como contribución anual para este año en curso lo siguiente: la Democracia Cristiana (el partido de mayoría relativa, que capitaliza alrededor de un 36 por ciento de los consensos nacionales), unos 14 millones de dólares para el Parlamento y 7,5 millones de dólares para el Senado; el ex partido comunista (hoy Partido Democrático de la Izquierda, con un 26 por ciento) ha recibido 9 millones de dólares para el Parlamento y 5 millones para el Senado, y el Partido Socialista (con un 15 por ciento), 7 millones de dólares para el Parlamento y 2,5 millones para el Senado.

Sin embargo, los partidos consideran que la cifra es muy pequeña y que por ello no les basta para financiarse y necesitan buscar otras vías de ingresos.

Por Alain Touraine *

El ciudadano, un cliente

Si los partidos fueran los representantes de las fuerzas sociales recibirían de los militantes los recursos necesarios para su funcionamiento y para las campañas electorales. Pero la situación real es muy diferente. En Francia, el Partido Socialista no tiene prácticamente militantes; casi todos sus miembros son, o bien cargos electos, o empleados, o asalariados cuyo trabajo depende de su adhesión política. Y lo mismo ocurre con la derecha. Solamente el Partido Comunista tiene militantes, aunque su fuerza se sustenta en gran medida sobre la base de organizaciones satélites, correas de transmisión que dependen del partido.

Los partidos son máquinas electorales y políticas más que organizaciones "representantes del pueblo", y necesitan recursos que sobrepasan ampliamente las contribuciones voluntarias que reciben. Ocurre que este tipo de financiación da lugar a la corrupción, pero esta enfermedad de muchos sistemas políticos no debe confundirse con la financiación ilegal de los partidos.

Las campañas electorales en todos los países occidentales se hacen hoy a la americana, es decir, son gigantescas operaciones publicitarias en las que los costos desbordan ampliamente los créditos concedidos por el Parlamento para la organización de las consultas electorales.

Existe una relación directa entre el aumento de los gastos de los partidos y la pérdida de su función representativa y de influencia. Cuando la política no es más que un mercado y los resultados electorales pueden compararse a un balance de mercado, es irrisorio hablar de democracia.

La caída de los regímenes autoritarios y totalitarios no justifica todas las prácticas del mundo occidental que se enmascaran rápidamente bajo el nombre de democracia. La función del mercado es la de proteger la economía contra los criterios de gestión políticos, religiosos, familiares o clientelistas que conducen a resultados catastróficos; no se debe reducir el conjunto de la vida política a la compraventa de una mercancía llamada poder. Cuando la representación política de las demandas sociales se reduce a la existencia de un mercado político, la democracia no es más que su propia caricatura, y los ciudadanos, meros clientes.

Yendo más lejos, ¿por qué la organización y los gastos de los partidos políticos aumentan tanto? Porque cada día es más difícil subordinar las demandas sociales, que evolucionan constantemente, a una oferta política de una gran rigidez. El mismo criterio se puede aplicar a la publicidad comercial, en la que la función cada día más invasora es la de imponer la compra de productos materiales, mientras que la demanda se inclina cada vez más hacia los servicios, educación y salud sobre todo, que no representan nada más que una pequeña parte de la economía de mercado. De esta manera, nuestra sociedad ve cómo los aparatos políticos y comerciales gastan sumas cada día más gigantescas para mantener el control de unos clientes que se inclinan hacia gastos y elecciones cada vez más alejados de los que ellos desearían.

El refuerzo de la democracia impone la vuelta de los partidos políticos al seno de sus funciones normales, la representación de los intereses sociales, bien sean materiales o ideológicos. Solamente bajo esta condición podrán desenvolverse fuera del control directo de los partidos, de las organizaciones sociales, yendo desde el movimiento social al grupo de interés, o incluso hasta el *lobby,* en el que las demandas deben de ser capaces de modificar la oferta política.

No se trata, de ninguna manera, de separar la acción social y la acción política, sino por el contrario, de subordinar ésta a aquélla, o al menos de colocar dicha acción social en su propio lugar, que es el de las mediaciones y los compromisos entre las exigencias del Estado, cada día más inclinado hacia la escena internacional, y las demandas sociales internas.

** Sociólogo, director del Instituto de Estudios Superiores de París.*

Copa América

CANCION CON TODOS

En una semana comienza la Copa América con 10 equipos de América del Sur compitiendo en dos grupos en cuatro sedes de Chile. Los dos primeros de cada zona pasarán a semifinales cuyos vencedores definirán el certamen en el histórico Estadio Nacional de Santiago. La selección argentina, que cerró su preparación con un empate de visitante ante Brasil y se mantiene invicta bajo la conducción de Alfio Basile, no gana el Sudamericano desde 1959 cuando superó en la final de Núñez al Brasil vencedor un año antes en Suecia. Van los consagrados de América, los que se insinúan como futuros cracks y aparecerán las revelaciones. Sólo falta Maradona, el resto está todo para empezar a jugar.

(Por Carlos Stroker) **El próximo 6 de julio, en el Estadio Nacional de Santiago de Chile, se iniciará a las 16, hora de Buenos Aires, la 35ª edición de la Copa América en la cual participarán 10 selecciones del continente. El encuentro inaugural lo disputará el conjunto local ante Venezuela, en tanto el debut de Argentina será dos días después, a las 21.30.**

El certamen, que durará quince días, se jugará en dos grupos y en cuatro sedes: Santiago, Valparaíso, Viña del Mar y Concepción, pero los organizadores del torneo todavía deben resolver algunos inconvenientes, como el atraso en la colocación de las torres de iluminación en la cancha de El Sausalito (Viña), sede que albergará ocho partidos del Grupo B. El inconveniente se originó en el erróneo estudio previo realizado sobre la ubicación de las columnas. Recién hoy, delegados de la Confederación Sudamericana de Fútbol darán su veredicto para saber si el estadio El Sausalito es apto para ser utilizado. Caso contrario, los partidos programados para Viña del Mar se trasladarán a la cancha de Playa Ancha en Valparaíso.

El suspenso que provoca saber si Viña del Mar será un lugar donde se disputen encuentros de la fase inicial del torneo, y su posible cambio a la ciudad de Valparaíso, provocó que los chilenos residentes en esta última localidad gastaran en un solo día (el jueves pasado) 9000 dólares en abonos. Mientras tanto, en Santiago, ya se vendieron otros 100 mil dólares en abonos y hoy domingo se pondrán a la venta los restantes. En medio de este inconveniente y mientras el presidente del Comité Organizador local, René Reyes, dice que "Viña finalmente será sede", el viernes pasado llegó a Santiago el primer seleccionado. Ecuador arribó a la capital chilena por la mañana y hoy por la tarde jugará un partido amistoso contra Chile, que servirá de revancha del que disputaron el 19 de este mes en Guayaquil y que ganaron los ecuatorianos por 2 a 1. Por su parte, el equipo que dirige Alfio Basile partirá de Buenos Aires el martes próximo y quedará concentrado a la espera de su debut, el lunes 8 ante los venezolanos. El último conjunto en llegar a Chile será Brasil, que lo hará el próximo jueves, un día antes de comenzar el torneo.

La Confederación Sudamericana de Fútbol ya dispuso que en total se van a repartir 1.330.000 dólares en premios, que se dividirán en 100 mil dólares para cada selección mientras que el campeón del certamen incrementará ese dinero con 140 mil dólares, el subcampeón con 100 mil, el tercero con 60 mil y el cuarto con 30 mil.

A pocos días de la inauguración, las selecciones siguen trabajando con la única finalidad de realizar un buen papel en la Copa América, el torneo más importante para las selecciones del continente después de los mundiales. El conjunto argentino jugó su último partido amistoso ante Brasil el jueves pasado (1 a 1) en Curitiba y, según dijo a su regreso el propio Alfio Basile, 18 de los 22 jugadores que viajaron a Brasil estarán en Chile y recién hoy, al finalizar los encuentros por la última fecha del campeonato local, dará a conocer a los cuatro restantes.

Por su parte, el entrenador brasileño, Roberto Falcao, recién dará su nómina mañana o el martes.

Sin embargo, Ecuador, Chile, Paraguay y Perú ya confirmaron a los jugadores que participarán del certamen. El viernes iba a hacer lo propio el entrenador de Colombia, Luis García, pero el jueves a la noche, Carlos Valderrama (incluido en el equipo) viajó a España para firmar su incorporación al Real Valladolid, equipo dirigido por Francisco Maturana. Esto provocó una serie de versiones en la capital colombiana que aseguraban que el Pibe iba a ser excluido del plantel.

Los organizadores de la Copa América, que entre otras personas integra Francisco Aylwin Oyarzún, hijo del presidente chileno Patricio Aylwin, creen que el campeonato será todo un éxito, tanto a nivel deportivo como en su fase económica. Quizá varios recuerden la frase que lanzó hace algunas semanas el titular de la FIFA, el brasileño Joao Havelange, quien manifestó que "la de Chile será la mejor Copa América de todos los tiempos"; claro que esto sucederá si finalizan a tiempo el estadio de El Sausalito, ya que caso contrario, esto provocaría modificaciones en alojamientos, concentración de selecciones, acreditaciones de periodistas y, quizá, modificación de horarios. La Copa América, pese a todo, está a pocos días de hacer rodar la pelota.

El programa

DIA	PARTIDO	HORA	LUGAR	GRUPO
Sábado 6 de julio:	Chile - Venezuela	16	Santiago	A
	Paraguay - Perú	18	Santiago	A
Domingo 7 de julio:	Colombia - Ecuador	16	Valparaíso	B
	Uruguay - Bolivia	18	Valparaíso	B
Lunes 8 de julio:	Chile - Perú	19.30	Concepción	A
	Argentina - Venezuela	21.30	Santiago	A
Martes 9 de julio:	Uruguay - Ecuador	19.30	Viña del Mar	B
	Brasil - Bolivia	21.30	Viña del Mar	B
Miércoles 10 de julio:	Paraguay - Venezuela	19.30	Santiago	A
	Chile - Argentina	21	Santiago	A
Jueves 11 de julio:	Colombia - Bolivia	19.30	Viña del Mar	B
	Brasil - Uruguay	21.30	Viña del Mar	B
Viernes 12 de julio:	Perú - Venezuela	19	Santiago	A
	Argentina - Paraguay	21	Concepción	A
Sábado 13 de julio:	Ecuador - Bolivia	15	Viña del Mar	B
	Brasil - Colombia	17	Viña del Mar	B
Domingo 14 de julio:	**Argentina - Perú**	16	Santiago	A
	Chile - Paraguay	18	Santiago	A
Lunes 15 de julio:	Uruguay - Colombia	19.30	Viña del Mar	B
	Brasil - Ecuador	21.30	Viña del Mar	B

En semifinales se cruzarán el Ganador del Grupo A con el Segundo del Grupo B y el Ganador del Grupo B con el Segundo del Grupo A, el 17 y 19 de julio, respectivamente. La final entre ambos ganadores también será en el Estadio Nacional de Santiago el domingo 21.

A Basile le faltan 4 para llegar a 22

Los 18 jugadores ya confirmados por Alfio Basile para jugar la Copa América son Diego Latorre y Gabriel Batistuta (Boca), Fabián Basualdo, Carlos Enrique, Gustavo Zapata, Leonardo Astrada y Ramón Medina Bello (River), Sergio Goycochea y Claudio García (Racing), Néstor Craviotto (Independiente), Leonardo Rodríguez (San Lorenzo), Oscar Ruggeri (Vélez), Alejandro Lanari (Central), Fernando Gamboa y Darío Franco (Newell's), Sergio Vázquez (Ferro), Diego Simeone (Pisa) y Claudio Caniggia (Atalanta). Restan otros cuatro, uno de los cuales será el tercer arquero, casi con seguridad Fabián Cancelarich. Los otros tres saldrán de la lista formada por Sergio Berti, Néstor Fabbri, Ricardo Altamirano, Alejandro Alfaro Moreno, Antonio Mohamed, Fernando Cáceres y David Bisconti, quienes no viajaron al amistoso con Brasil. Eso descontando una convocatoria sorpresiva de último momento. Mañana, cuando se reúnan en el complejo de Ezeiza y después de la fecha del Clausura de hoy —lesionados eventuales mediante—, Basile completará la lista de 22.





AFP

El logo de la Copa América y Claudio Caniggia. Viva la diferencia.

LOS BUENOS VIEJOS TIEMPOS

(Por Pedro Uzquiza) Impulsada por Pelé, parecía que terminaría en la red argentina, pero el árbitro dio por concluido el encuentro antes que la pelota terminara su recorrido. Resultado final: 1-1. Los jugadores suplentes y el cuerpo técnico argentino ingresaron al campo y comenzó un largo festejo, acompañado por cien mil espectadores en las tribunas de River (las tribunas altas de las actuales plateas San Martín y Belgrano eran populares). La Argentina se clasificaba titular sudamericano en 1959, frente a los campeones mundiales brasileños, y reivindicaba al fútbol argentino de aquel "desastre" de Suecia, donde, precisamente, habían brillado los brasileños y había aparecido la fulgurante estrella del Rey Pelé, con 17 años.

Muy pocos podían imaginarse que ése iba a ser el último torneo Sudamericano que ganara un conjunto argentino, sobre todo porque hasta ese momento los equipos nacionales habían conquistado doce torneos continentales, superando a uruguayos (9) y brasileños (3). En los ocho torneos siguientes, la Argentina solamente accedió a dos finales: en el Extra de Guayaquil ese mismo año y en 1967, en Montevideo, perdiendo en las dos ocasiones con Uruguay, la última con un recordado gol de Pedro Virgilio Rocha.

La selección argentina había obtenido los títulos en 1921, 1925, 1927 (el primero fuera de Buenos Aires, en Lima), 1929 y 1935, pero el ciclo más brillante en torneos sudamericanos fue el que comprendió las décadas del 40 y 50. Entre 1941 y 1959 ganó siete campeonatos, seis de ellos invictos. En esos torneos jugó 39 partidos, de los que ganó 34, empató cuatro y perdió solamente uno, cuando ya era campeón en Lima frente a los locales. Convirtió 139 goles (3,59 de promedio por partido), le marcaron 31 (0,79 por encuentro) y consiguió 72 puntos de los 78 que disputó (el 92, 30 por ciento).

En ese ciclo histórico ganó los Sudamericanos de 1947 (Guayaquil, Ecuador), 1955 (Santiago, Chile), 1957 (Lima, Perú) y 1959 (Buenos Aires, Argentina), y los Extras de 1941 y 1945 (ambos en Santiago, Chile) y 1946 (Buenos Aires). En el otro torneo que participó (no intervino en los de Río/San Pablo 1949 y Lima 1953) en esas dos décadas fue segundo de Uruguay, en Montevideo, 1942.

Los más brillantes futbolistas argentinos de ese tiempo participaron y les dieron brillo a esos siete títulos. Desde aquella delantera de 1941 con Adolfo Pedernera, José Manuel Moreno, Marvezzi (mantiene el record de 5 goles en un partido frente a los ecuatorianos), Antonio Sastre y Enrique "El Chueco" García, pasando por el triplete consecutivo de 1945, 1946 y 1947, con Mario Boyé, Norberto Méndez (verdugo de los brasileños), René Pontoni, Vicente de la Mata, Rinaldo Martino, Félix Loustau; el quinteto de Independiente, completado con Borello y Labruna, en 1955; los carasucias Antonio Angelillo, Humberto Maschio y Enrique Sívori en Lima y finalizando con Corbatta, Rubén Sosa y Belén, en 1959.

Aquel tiempo parece lejano. La esperanza de reconquistar la ahora denominada Copa América después de 32 años siempre se mantiene viva con el talento de sus jugadores y la convicción de Alfio Basile para respetar ese estilo.

Los equipos

GRUPO A	GRUPO B
Chile	Brasil
Argentina	Uruguay
Paraguay	Colombia
Perú	Ecuador
Venezuela	Bolivia

Los campeones

AÑO	SEDE	CAMPEON	SUBCAMPEON
1917	Montevideo	Uruguay	Argentina
1919	Río de Janeiro	Brasil	Uruguay
1920	Viña del Mar	Uruguay	Argentina
1921	Buenos Aires	Argentina	Brasil
1922	Río de Janeiro	Brasil	Paraguay
1923	Montevideo	Uruguay	Argentina
1924	Montevideo	Uruguay	Argentina
1925	Buenos Aires	Argentina	Brasil
1926	Santiago	Uruguay	Argentina
1927	Lima	Argentina	Uruguay
1929	Buenos Aires	Argentina	Paraguay
1936	Buenos Aires	Argentina	Brasil
1939	Lima	Perú	Uruguay (x)
1942	Montevideo	Uruguay	Argentina
1947	Guayaquil	Argentina	Paraguay
1949	Río/San Pablo	Brasil	Paraguay (x)
1953	Lima	Paraguay	Brasil (x)
1955	Santiago	Argentina	Chile
1957	Lima	Argentina	Brasil
1959	Buenos Aires	Argentina	Brasil
1963	La Paz/Cochabamba	Bolivia	Paraguay
1967	Montevideo	Uruguay	Argentina
1975	Toda Sudamérica	Perú	Colombia
1979	Toda América	Paraguay	Chile
1983	Toda América	Uruguay	Brasil
1987	Buenos Aires	Uruguay	Chile
1989	Brasil	Brasil	Uruguay

(x) No jugó Argentina

Sudamericanos extra

1916	Buenos Aires	Uruguay	Argentina
1935	Lima	Uruguay	Argentina
1941	Santiago	Argentina	Uruguay
1945	Santiago	Argentina	Brasil
1946	Buenos Aires	Argentina	Brasil
1956	Montevideo	Uruguay	Argentina
1959	Guayaquil	Uruguay	Argentina

Uruguay: 13 títulos, **Argentina:** 12, **Brasil:** 4, **Paraguay** y **Perú:** 2 y **Bolivia:** 1.

Gabriela y Frana pasan a tercera

Gabriela Sabatini y Javier Frana avanzaron a la tercera ronda de Wimbledon con sus victorias de ayer. Gabriela superó por 6-4, 6-2 a la francesa Karine Quentrec, mientras que Frana logró una gran victoria sobre Kevin Curren por 7-6 (7-4), 6-2, 6-2 y ahora enfrentará a Karel Novacek. También ganaron los cabezas de serie Martina Navratilova, Jennifer Capriati, Mary Jo Fernandez, Arantxa Sánchez y Judith Weisner, John McEnroe, Michael Stich, Guy Forget y Stefan Edberg, en cambio fueron eliminados Jana Novotna, Goran Ivanisevic y Pete Sampras. Bettina Fulco perdió 6-0, 6-3 con Pam Shriver.

Boca festeja el título

Boca celebrará su título del Clausura en el partido con Platense por la última fecha que se jugará desde las 15.30 con estos otros encuentros: Vélez-River, Newell's-San Lorenzo, Lanús-Independiente, Gimnasia-Estudiantes, Racing-Huracán, Ferro- Central, Mandiyú-Argentinos, Talleres- Unión y Español-Chaco. Están definidos los descensos (Chaco y Lanús) y 5 de los 8 equipos que intervendrán en la Liguilla Pre Libertadores: Boca o Newell's (el perdedor de los dos partidos finales), River, Vélez, Argentinos y San Lorenzo. Tienen chances que definirán hoy Racing, Huracán, Independiente, Mandiyú, Central, Estudiantes y Ferro.

La quinta de los All Blacks

El seleccionado neocelandés de rugby, los All Blacks, superó por 22 a 6 a Los Pumas B, en su quinta presentación en canchas argentinas. Al final del primer tiempo del encuentro jugado en el estadio de Vélez, los visitantes se imponían apenas por 7 a 6. El conjunto argentino, que se encontró con un rival menos poderoso de lo imaginado, erró cuatro penales en el segundo período.

EXCLUSIVO

Luis Puenzo

LA PESTE

El próximo 12 de agosto, Luis Puenzo comenzará el rodaje de "La peste", una película para la que escribió cinco versiones del guión durante un año y medio, partiendo de la célebre novela de Albert Camus. El elenco estará encabezado por William Hurt, Raúl Juliá, Robert Duvall, Sandrine Bonnaire, Jean-Marc Barr y una importante cantidad de actores argentinos que aún no han sido elegidos. En esta entrevista exclusiva con Página/12 el director de "La historia oficial" y "Gringo viejo" cuenta los detalles de un film en el que adaptará la obra literaria a "mi realidad y a los tiempos contemporáneos".

(Por Adriana Schettini) Luis Puenzo podría haber sido el responsable de las pesadillas de Julia Roberts. De hecho, *Durmiendo con el enemigo* fue uno de los tantos guiones que le ofrecieron filmar cuando compaginaba *Gringo viejo* en Los Angeles. El prefirió seguirles el rastro a los derechos de *La peste*, "una novela que me marcó desde chico porque soy de la generación que a los veinte años leía Camus y Sartre". Al final del recorrido fue a dar con Catherine Camus, la hija del escritor, y supo que los derechos estaban en manos de dos productores jóvenes, quienes pese a haber tenido para entonces dos equipos de guionistas trabajando en sus respectivas versiones cinematográficas, aceptaron la propuesta de Puenzo de "trabajar un par de meses para ver si me animaba a llevar al cine una novela de tan difícil adaptación como ésa". Tras un año y medio de empecinamiento, el guión llegó a la versión que el próximo 12 de agosto se comenzará a rodar en Buenos aires. Hablado en inglés y francés, el film será una coproducción entre la Argentina, Gran Bretaña y Francia y tendrá un presupuesto de 14 millones de dólares, una cifra por demás interesante si se la compara con las de las producciones locales que rondan los 600.000 dólares; pero que resulta discreta si, en cambio, el punto de comparación es el de las superproducciones internacionales: *Gringo viejo*, por ejemplo, tuvo un costo de 25 millones de dólares. "El modo más cómodo de conocer una ciudad es averiguar cómo se trabaja en ella, cómo se ama y cómo se muere", dice Camus antes de empezar a contar la historia de Oran, una ciudad que, alcanzada por la peste, cambia su modo de trabajar, de amar y de morir. Puestos en situación límite, los personajes le sirven a Camus para mostrar el carozo de la condición humana. "El film —explica Puenzo— transcurrirá en una ciudad imaginaria construida con retazos de Buenos Aires. A mí no me interesaba *La peste* en Orán en la década del 40, sino en mi realidad y en la época contemporánea."

William Hurt soñaba desde siempre con protagonizar *La peste* al punto de haber intentado comprar los derechos. "Quizá porque yo sabía eso, tuve en claro desde el principio que él haría el papel de Rieux, el médico", dice Puenzo. El rol de Cottard —un hombre que se debate entre su posibilidad de ser condenado por el crimen que ha cometido y la certeza de que mientras la peste siga sembrando la muerte, nadie prestará atención a su deuda con la justicia— será interpretado por Raúl Juliá. Robert Duvall compondrá a Grand, un viejo que aun en medio de la tragedia sigue fiel a su obsesión de encontrar las mejores palabras para el comienzo de la novela en la que trabaja desde hace años. Rambert —un periodista extranjero que quedó atrapado en Orán cuando se cierra la ciudad a causa de la peste y que quiere salir para reencontrarse con la mujer a la que ama— en la versión cinematográfica será una mujer y estará personificada por la actriz francesa Sandrine Bonnaire. El rol de Jean Tarrou —un hombre "del que nadie podía decir de dónde venía ni por qué estaba allí (...) que parecía ser amigo de todos los placeres normales, sin ser esclavo de ellos", lo describe Camus— quedará en manos del joven actor francés Jean-Marc Barr. "En el guión Tarrou se gana la vida como cameraman —cuenta Puenzo—. Desde que Jean-Marc supo que tendría ese papel, ha hecho cosas increíbles como meterse de meritorio de un equipo francés que iba a filmar a Los Angeles. Aprendió el oficio de cameraman a tal punto que luego lo contrataron para hacer esa tarea en un documental que se rodó en Argelia. "Como verás —concluye el director— los que estamos haciendo esta película somos una colección de obsesivos, a la que se sumarán los actores argentinos que aún no han sido elegidos".

—¿Qué es lo que a los veinte años le impresionó tanto de La peste?

—Como todas las lecturas existencialistas, nos impresionaba porque tenía que ver con el mundo en el que imaginábamos que íbamos a vivir: un mundo que tenía como punto de partida la ética y el humanismo. En aquel tiempo éramos más ingenuos. Luego entendimos que la realidad no era ni ética ni humanística.

—¿Con qué método trabajó en la adaptación de la novela?

—Hice el trabajo por el camino más largo. Primero traduje en acciones y en diálogos, que puse en boca de personajes tomados de la novela o inventados por mí. Así obtuve una primera versión del guión con doscientas cincuenta páginas y con diálogos demasiado densos y filosóficos, muy difíciles para ser dichos por un actor. Pero ese método me daba la seguridad de que no me había perdido nada de lo que estaba en la novela. Luego vino la etapa de sintetizar, una verdadera tarea de destilación.

—En la historia oficial usted escribió con Aída Bortnik una historia original. En Gringo viejo y ahora en La peste *trabaja en la adaptación de una novela. ¿Qué gana y qué pierde un director cuando su película parte de una historia ajena?*

—No perdés nada porque en última instancia la película siempre es del director. El gran desafío para mí en *La peste* fue escribir sin Aída Bortnik. Hasta el momento lo único que yo había hecho solo, para cine, fue la adaptación de un cuento de Benedetti para *Las sorpresas*. He aprendido mucho de guión filmando y sobre todo en el montaje, que es como el negativo del guión, pero mi maestra fue Aída. Quise hacer una experiencia solo, como una instancia de crecimiento, y estoy contento con los resultados, pero posiblemente no la repita en mi próxima película porque es un gasto de energía enorme. Además estoy preocupado con mi ritmo de filmar una película casi tres años porque si sigo así a esta altura de la vida podré hacer muy pocas más.

—¿Cuándo hizo el casting?

—Como en las dos películas anteriores, parte del casting lo hice mientras escribía. Una de las grandes dificultades del guión fue que la novela tiene una enorme cantidad de personajes. El cine se ha ido basando cada vez en menos personajes, una tendencia que los norteamericanos llevan al extremo y terminan contando la historia de uno, con un supporting actor que le sirva para los diálogos. El guión tiene por lo menos ocho protagónicos, diez personajes secundarios importantes y más de cincuenta personajes complementarios. La otra gran dificultad es que en la novela los personajes transitan andariveles paralelos, cada uno tiene su propio conflicto con la peste, y casi ningún conflicto entre sí. Sin embargo, de tanto releerla me di cuenta de que eso era una cuestión de estilo en Camus, pero que si se analizaba la historia real había conflictos serios entre los personajes metidos en circunstancias graves. La mirada camusiana es distante: donde va a enfrentar el drama, lo deja latente y dobla, eso es lo que produce la angustia. La esencia del cine, como la de cualquier lenguaje dramático, es encontrar dónde está el conflicto. El desafío era hacer eso sin dejar de ser camusiano en la mirada.

—¿Cómo decidió algo tan audaz como transformar a Rambert en una mujer?

—En la novela los personajes femeninos son muy secundarios y yo siempre pensé que en realidad el rol de la mujer lo hacía Rambert, a pesar de ser un hombre.

—¿Su sensación tiene que ver con que Rambert es quien pone en primer plano el tema del amor?

—Sí, simplificándolo, es por eso. Pero yo diría que más que el amor, lo que pone en primer plano es la vida.

—La contradicción de Rambert entre irse de Orán para reencontrarse con la persona que ama, y cumplir con el deber ser y quedarse a soportar la peste con los demás, ¿es un rasgo típicamente femenino?

—Las feministas se van a enojar conmigo, pero yo creo que sí. Este privilegio de poner la vida por encima del deber es una característica femenina. Yo tuve con Catherine Camus una charla muy parecida a la que estoy teniendo con vos. Cuando le dije que Rambert iba a ser una mujer, primero se asombró y después conversamos mucho sobre este tema de la vida y el deber. Nos planteábamos hasta qué punto elegir la vida no es también un deber, hasta qué punto hay que trabajar por la felicidad. Una serie de temas que normalmente en la polémica feminista se simplifican.

—¿Por qué eligió a Robert Duvall para interpretar a Grand?

—Esa no fue una elección obvia. Duvall para ser Grand tiene que hacer una composición porque él es demasiado fuerte, demasiado buen mozo, demasiado sólido para dar el perfil de este viejo. Por el mecanismo norteamericano de trabajo, las primeras versiones de un guión, aun de las que son un borrador, las que muestran los calzoncillos, son fotocopiadas para las agencias que después de leerlos ofrecen sus actores para los diversos personajes. Un día me llamaron para decirme que Duvall quería ser Grand. Yo jamás había pensado en él. Pero de conversarlo mucho, me di cuenta de que estaba frente a un actor que se había enamorado del personaje. Si hasta repetía frases del guión de memoria...

—Mientras escribía el guión, ¿en algún momento se sintió identificado con la faceta obsesiva de Grand?

—Todo el tiempo. Me he pasado meses con un diálogo y no tenía ninguna duda: "Soy Grand tratando de contar la historia de esa amazona en el bosque de Bolonina", pensaba.

—Grand quiere que después de haber leído su manuscrito, el editor diga a sus colaboradores: "Señores, hay que quitarse el sombrero". ¿Quién quiere usted que se quite el sombrero después de ver su película...

Lo que no, se compra hecho

Para evitar que el cineasta Luis Puenzo se convierta en un enfermo grave, se solicita, a quienes puedan suministrarlos, los elementos y personas que se detallan a continuación:

—Un niño de 9 a 10 años que hable perfecto inglés
—Un tranvía
—Un pulmotor antiguo
—Colectivos fileteados antiguos
—Garitas de policía de tránsito
—Menaje, mantelería y vajilla de hotel de los años 40 o 50
—Dos motocicletas Harley Davidson
—Triciclos de reparto
—Un consultorio médico antiguo y completo
—Un laboratorio científico antiguo

La referencia a elementos "antiguos" implica que no sean posteriores a los finales de la década del 50. Los teléfonos de la productora son 362-4631/4236/4134. Preguntar por Julia. Luis Puenzo aclara que cualquier convocatoria a actores que no provenga de las oficinas con los teléfonos mencionados nada tiene que ver con su película *La Peste*.

VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

Gerente. Ya entró en funciones como gerente general de América TV el primer interventor que tuvo Canal 13 durante la gestión radical. Carlos Gaustein, que se acomoda así en el vértice de una estructura en plena formación, fue también socio de Gerardo Sofovich en la producción de varios programas televisivos. A cargo de las directivas artísticas, acompaña a Gaustein un hombre de cuño teatral como Jorge Hacker.

Sado. "A la cama con Moria" fue el jueves pasado el diputado Jorge Yoma. Además de negar la existencia de un clan con su apellido y admitir el sueño del harén propio, el primo de Zulema confesó una peculiar manera de seducir a Kim Basinger, si pudiera: "Con una toalla mojada", apuntó sin rubor alguno. "¡Sadomasoquismo!", gritó la Casán al toque. "Bueno, siempre basándome en *Nueve semanas y media*", zafó el diputado.

Enigma. Disputada por varios canales de la televisión abierta y grabada en videocasetes para ser prestada a los amigos, la miniserie "El enigma de Twin Peaks", de David Lynch, es para disfrute exclusivo de los usuarios de cable. Video Cable Comunicación comenzó a emitirla hace poco más de un mes, pero a partir del 4 de julio —todos los jueves a las 22— la misteriosa muerte de la estudiante Laura Palmer (que no cuesta asociar con el caso de María Soledad Morales) saldrá también por el Canal 5 de Cablevisión.

filmará la novela de Albert Camus

ES DE PELICULA

la? ¿La hija de Camus?

—No tanto... porque yo sé que Catherine adhiere a esta visión del proyecto. Mi mayor prevención son los camusianos franceses. Tomando un monumento histórico francés como es Camus, haciendo una transposición tan audaz como es ésta, y siendo yo argentino, tengo claro que no voy a lograr hacer un film ante el que los camusianos franceses digan: *chapeau*. Esto ya está asumido.

—En la novela se dice que un hombre muerto solamente tiene peso cuando uno lo ha visto muerto, que cien millones de cadáveres sembrados a través de la historia no son más que humo de la imaginación. ¿Usted mostrará la muerte en primer plano?

—Esa frase de la novela que citás, en el guión quedó casi textual. Una de las dificultades de *La peste* es la extrema dureza de tema que resulta casi insoportable para el cine moderno. Ahora aun las películas más duras están edulcoradas porque se supone que las hace gente que quiere vender entradas. Las mía es una película anticomercial por definición. Desde el nombre, *La peste*, tiene casi todos los elementos para ser extremadamente dura. La mayoría del público de cine no tiene la menor idea de quién es Camus. Como todo director, quiero que lo que hago sea visto por la mayor cantidad de gente posible, pero por eso no haría la concesión de dejar de tratar el tema de la muerte y de la enfermedad con la dureza que les dio Camus.

—En la novela cuando la ciudad está aislada, el cine pasa siempre el mismo film y sin embargo el número de entradas vendidas no disminuye. ¿Juega con esa imagen en el film?

—Eso está puesto pero de otro modo, no respecto de un cine. Esa era una tentación demasiado fuerte. Cuando un cineasta pone una sala de cine en su película es que ha comenzado a rizar el rizo —como dicen los españoles—,es decir a regodearse con lo que es y lo que hace. Camus se puede permitir aludir a un cine porque él es escritor. Pero yo quise evitar ese juego.

—"El sol de la peste extinguía todo color y hacía huir toda dicha", describe Camus. ¿Cómo trabajará la fotografía para lograr ese clima?

—El tema de la luz es clave. Con Félix Monti, el director de fotografía, tratamos de seguir fielmente lo que dice la novela, pero sabemos que aquí no tenemos la luz de Oran. Lo que nos estamos planteando es muy fuerte, pero contarlo sería prematuro porque aún está en la fase de experimentación.

—¿Le asombra que le toque filmar La peste *en los tiempos en que el SIDA ha despertado discursos semejantes a los de los personajes?*

—Sí y no. Creo que si el artista está funcionando bien, tiene que ser una caja de resonancia. Uno tiene cierta percepción semejante a la que tienen los perros antes del terremoto, que le permite anticiparse a los hechos.

—Camus sostiene que "la pasión por la vida crece en el seno de las grandes desgracias". ¿Eso se da en la Argentina de hoy?

—No, porque todavia no tenemos plena conciencia de la desgracia. Aún suponemos que la realidad es el discurso. Apelamos a una especie de invocación mágica que consiste en pensar que las palabras van a modificar los hechos o, por lo menos, les van a hacer creer a la gente que los hechos están modificados.



Luis Puenzo rodará la novela de Albert Camus en una coproducción con Francia y Gran Bretaña.

"No me interesaba 'La peste' en Orán en los años 40 sino en mi realidad y en la época contemporánea."

Un bacilo con hilvanes

(Por A.S.) El bacilo de Albert Camus se instaló en una casa de dos pisos en el barrio de la Boca y contagia sin piedad al que cruza la puerta. En la planta alta no queda lugar a dudas: allí se está incubando *La peste*: mientras en el taller de costura el doctor Rieux se insinúa debajo del delantal que lleva un maniquí a la espera de William Hurt, pasillo por medio, el productor argentino Oscar Kramer respira con los números en orden: "Los coproductores ingleses son Pepper-Prince Company, y por el lado francés interviene la CFC (Compañía Cinematográfica Francesa). Yo no aporté dinero sino los contactos para prevender el film. Cerramos trato con España, Bélgica e Italia, con lo cual el costo ya está cubierto". "Hay que combinar el personaje, la relación que él tiene con la ropa, y el físico del actor que lo va a interpretar", dice la vestuarista María Julia Bertotto. "Robert Duvall —ejemplifica— será Grand, un hombre que físicamente no se le parece en nada. Su talento de actor le permitirá salir airoso, pero él no puede componer su esqueleto para mí. Yo tengo que esforzarme en asemejarlo a aquel burócrata sensible." Puesta a imaginar, Bertotto no se ahorra detalles: "Si Grand fumara, tendría manchas de nicotina en los dedos, y si no, de las tizas de colores con las que escribe las declinaciones de los verbos en latín. El es de esa gente que vive pendiente de una obsesión y olvida cualquier otro detalle". "El vestuario de *La peste* exige un diseño esencial —opina— sin adornos, ni volados, ni excesos. Utilizaré una gama de colores acromáticos porque el éxito de mi tarea en un film de estas características está en que la ropa se note lo menos posible."

Una de sus escasas entrevistas

DYLAN, EL ESQUIVO

Bob Dylan, un mes antes de su viaje a Buenos Aires.

Una entrevista con la revista *Rolling Stone* al cumplirse veinte años del primer número; otra con el mensuario *Spin*, arrancado por un joven periodista que se hizo pasar por plomero; una con la revista *Q*, a fines del año pasado. El periodista francés Philippe Manoevre no podía creer cuando Bob Dylan decidió concederle un breve reportaje: salvo los tres antecedentes antes citados, Dylan no había aceptado en los últimos meses ningún cuestionario ni ningún pedido de nota. Más que nunca parecía aferrado a su silencio. La charla, publicada en el último número de la revista *Rock & Folk*, se llevó a cabo en Nueva York, con un Dylan tan remiso que más de dos veces intentó dar por concluido el asunto y esconderse vaya uno a saber en qué madriguera. El texto que a continuación publica **Página/12** es un extracto casi completo del reportaje a este cantante y compositor norteamericano que acaba de cumplir cincuenta años y que, con sus actuaciones en el estadio Luna Park, a comienzos de agosto, protagonizará sin dudas la visita más espectacular del año en materia musical.

—*¿Puedo preguntarle qué es aquello que hace de una canción una buena canción?*

—La melodía, el ritmo, ese tipo de cosas, supongo. Pero sobre todo es una cuestión de sentimientos. Que puedas identificarte con los sentimientos descriptos en la canción. Entonces alguien dirá: ¡Qué buena canción! Y a la vez otro dirá: ¡Una maravilla de buena canción! Hará falta que todos estén de acuerdo. No se aplica este mismo criterio a los árboles o a las legumbres. Sólo se juzgan las creaciones humanas. ¿Quién juzga las creaciones divinas? Nadie. No hay críticos de árboles. ¿No es todo esto desconcertante?

—*¿Y cómo hace usted sus tantas buenas canciones?*

—No tengo la menor idea.

—*¿Tiene una disciplina?*

—No, no. Otra gente sí la tiene, claro. Pero yo necesito cierto tiempo para concentrarme. A veces se me ocurre una idea pero la pierdo porque estoy desconcentrado, sin la posibilidad de trabajarla. Esto pasa porque no me considero un escritor. Quiero decir, hay gente muy profesional. Su trabajo es observar. Yo no me siento un escritor. No. Yo escribo canciones que sólo traen palabras cantadas. A menudo esas palabras cambian cuando llegan al estudio; otras veces cambian cuando subo al escenario. Y aún siguen cambiando.

—*Usted no sólo cambia las palabras de sus propias canciones al tocarlas en vivo, sino que también los arreglos musicales son completamente diferentes de una noche a otra. ¿Nada está fijo, entonces?*

—Es una necesidad. Sucede que yo estoy casi siempre de gira y siento algunas canciones más necesarias para algún sitio que para otro. Lo mismo con los arreglos. Los trovadores paseaban sus canciones de pueblo en pueblo. Si se detenían en alguna aldea, era para que la gente pudiera juzgar sus canciones desde un preciso ángulo. Hoy, en cambio, las cosas son planetarias. En la vieja época, el fuego podía barrer un país por completo y mucha gente no se enteraba. Hoy todos sabemos todo

Los reportajes que concedió son casi mojones en la historia del rock. Hace poco, Bob Dylan aceptó volver a hablar delante de un grabador. En Buenos Aires se lo espera para agosto.

y rápido. Bueno, en realidad aquello que quieren que sepamos. Ese es el nuevo problema hoy: aun leyendo el diario y mirando tevé, tengo la impresión de no conocer nada de la realidad que me rodea. Y no dejo de pensar en esos tipos: Mozart, Haydn, Beethoven, Strauss, Chopin, todos ellos... eran los héroes pop de su época. Pero los trovadores nunca dejaron de viajar y ellos, en cambio, tocaban en la corte, ante diez o quince personas. Nadie los veía nunca. Yo mismo, por ejemplo, fui un cantante de las rutas, hice eso durante dos o tres años, pero a la vez conocí a otros tipos que lo han hecho durante veinte, treinta años sin parar.

—*Hablábamos de rehacer las canciones en cada concierto.*

—¿Quieres saber por qué? Porque muchas veces —sobre todo en los años sesenta— yo componía las canciones allí mismo, en el estudio, y las grababa antes de que me fueran del todo familiares. Entonces dependía mucho de los músicos que me acompañaban, de lo que ellos eran capaces de sacarle a esa canción recién escrita.

—*A usted le gustaba ir a toda velocidad. No soportaba que pasara un año sin editar un disco, a diferencia de otros cantantes.*

—No tengo nada contra la idea de sacar uno, dos discos por año. Lo que importa es si las canciones valen la pena.

—*¿Y esas canciones valían la pena? ¿Valían esa velocidad?*

—Podríamos entonces pasar un mes en Río, trabajando con lentitud, después ir a España y terminar la grabación, sin apuro, en París, pero (ríe) sería una pérdida de tiempo. ¿Para qué sirve eso? Conozco pocas canciones que merezcan un año y medio o dos años de trabajo. ¿Para qué perder tanto tiempo en hacer un disco?

—*¿Escucha sus viejos discos?*

—La verdad, no. A veces escucho algunas canciones mías, viejas, de fondo, en casa de amigos. Pero en realidad no escucho a nadie. La mayoría de las novedades que compro no me parecen nada interesantes. Les pego una escuchada para saber qué está pasando. Pero de ahí a poner esos discos de noche y sentarme, atento, en busca de una conexión...

—*¿Cómo le gustaría que la gente escuchara sus canciones? ¿Por radio? ¿Que las difundieran en el subte, por ejemplo?*

—Eh... eh... bueno, viejo, me tengo que ir...

—*Por favor, sólo dos o tres preguntas más. Esto se ponía interesante.*

—Pero también hace falta que coma algo. Y después me esperan.

—*En sus últimas canciones no hay muchas letras políticas.*

—¿Alguna vez escribí una canción política?

—*Eh... "Master of War", por ejemplo.*

—¿Era una canción política? Y si la política existe, ¿de qué política hablaba yo en esa canción? ¿Una política espiritual? ¿Una política gubernamental? Todo el mundo emplea la palabra política, todo el tiempo... derecha, izquierda, revolucionarios... aún quedan algunos revolucionarios. Rebeldes, diría mejor. Pero si los rebeldes de El Salvador son antipáticos, en cambio los de Nicaragua son agradables para el poder.

—*Cuando uno tiene sus rebeldes favoritos.*

—Así es. Exacto.

—*¿Y a quién admira usted?*

—¿Si admiro a algún líder mundial, o algo así? Yo admiro a alguna gente. Hay un tipo bastante viejo que atiende una estación de servicio en Los Angeles y que me arregló el carburador. De veras lo admiro.

—*¿Le gusta la música de Prince?*

—¿Prince? Claro, ¿a quién no le gusta?

—*¿Es cierto que está escribiendo una novela?*

—No, no...

—*Pero así dicen todos.*

—Bueno, en realidad apenas empecé. Usted sabe el trabajo que lleva escribir una novela... hace falta una enorme concentración. Conozco personas que debieron ocultarse un año del resto del mundo para escribir una. Tal vez algún día tenga ese tiempo. Y ojalá, también, tenga algo que decir.

SADAIC SEGUNDO CAPITULO

Hace poco más de un año la comunidad de los músicos se dividió y las notas en voces desafinaron de bronca. El asunto se acalló pero siguió en los Tribunales. Ahora la Justicia les ha dado vía libre a las inspecciones. Las partituras se estremecen.

(Por Andrea Rodríguez) Las aguas quedaron divididas otra vez en la Sociedad Argentina de Autores y Compositores, SADAIC. Los mismos socios —Valeria Lynch, Eladia Blázquez, Piero, Tormenta, por nombrar sólo algunos— que el año último cuestionaron públicamente al directorio —Atilio Stampone, Ariel Ramírez, Eduardo Falú, Antonio Tarragó Ros— por el manejo de los fondos de la entidad acaban de conseguir que la Justicia les autorice la inspección de los libros de cuentas y su documentación respaldatoria, tarea que sus abogados concretan desde hace un par de semanas y que, según ellos, deja en descubierto las mismas irregularidades denunciadas en marzo del '90 y otras nuevas. Por un carril paralelo al de la inspección transcurre en tanto la investigación del juez Mario Filosof, quien instruye una causa penal contra el directorio por el presunto delito de administración fraudulenta. Los disconformes aseguran que SADAIC trabaja con el dinero que recauda por derechos de autor en lugar de distribuirlo como debería, que entre 1986 y 1988 los intereses del dinero no repartido alcanzaron los 7,5 millones de dólares, que la renta financiera tampoco se distribuye, que la entidad condona deudas a radios y canales de televisión sin la autorización de los socios, y que para gastos administrativos se usa más del 30 por ciento de los ingresos, que es el tope permitido por el estatuto. Como si todo esto fuera poco, exhiben los resúmenes de la tarjeta American Express de la Sociedad, que los miembros del directorio utilizarían para gastos personales: por caso, un regalo que le hicieron al titular de la SIDE y ex asesor de SADAIC, Hugo Anzorreguy, en noviembre último. Consultado sobre la veracidad de la denuncia, el presidente de SADAIC, Atilio Stampone, se negó a polemizar porque "la que debe decidir es la Justicia", y únicamente agregó que "SADAIC no puede entrar en un show; si la otra parte quiere hacerlo, allá ellos".

Las desavenencias entre los músicos comenzaron a principios del '90, a raíz de un informe elaborado entonces por el auditor estatal Miguel Covalschi, quien destapó la olla. El grupo de los disconformes —a los ya nombrados pueden agregarse Rubén Amado, Celeste Carballo, el Paz Martínez, Chico Novarro, Sergio Denis, Mike Rivas, y sigue la lista de notables y no tanto— publicó una solicitada difundiendo cada una de las irregularidades detalladas en el informe reservado, las que fueron a su vez negadas por el directorio en otra solicitada. La pelea pública se acalló tras dos reuniones de los socios denunciantes, una con Zulema Yoma y otra con el entonces ministro de Acción Social, Eduardo Bauzá, quien prometió una investigación a fondo nunca realizada. Pero se inició como consecuencia de aquélla la disputa en Tribunales.

Al menos seis querellas contra el directorio de SADAIC se agrupan en una misma causa que instruye el juez Filosof por el presunto delito de administración fraudulenta, cuya pena oscila entre el mes y los seis años de prisión. El magistrado acaba de ordenar una pericia contable, y en los últimos meses recibió las declaraciones testimoniales de Tormenta, Valeria Lynch, Piero y el auditor Covalschi, quienes ratificaron las denuncias.

En forma paralela, y ante una solicitud de los músicos, Mike Rivas y Rubén Amado, el juez civil Vicente Saravia Patrón ordenó semanas atrás a SADAIC que exhiba los libros de cuentas y la documentación respaldatoria a los socios disconformes, quienes antes de acudir a la Justicia habían intentado de buena manera que el directorio se los mostrase, obteniendo más de una respuesta negativa. La inspección a cargo de abogados, controlada por un inspector de Justicia, viene arrojando, según los denunciantes, la certificación de que existen irregularidades. A saber:

- SADAIC paga a los autores, en concepto de placas grabadas, pasajes por radio o televisión, o shows, por cuatrimestre vencido, un año después, con lo cual la plata permanece 12 meses a interés, en Bónex u otras alternativas del mercado financiero. Al autor se le hace, al momento de la liquidación, una actualización que nunca alcanza el crédito financiero obtenido por la entidad. Entre el '86 y el '88, los intereses obtenidos por el trabajo del dinero alcanzaron los 7,5 millones de dólares, renta financiera que no fue distribuida entre los autores.
- Según el estatuto societario, del 100 por ciento del dinero que ingresa por derechos de autor (6,7 millones de dólares anuales aproximadamente, según los últimos balances, no aprobados aún por asamblea), la entidad puede usar en concepto de gastos administrativos hasta el 30 por ciento; el 70 por ciento restante debe repartirse. Según el informe del auditor Covalschi, los resultados de una pericia contable ordenada por Filosof y la inspección de los abogados de los disconformes, el gasto administrativo supera ampliamente aquel 30 por ciento reglamentario, de lo que se desprendería que SADAIC subsiste gracias a los derechos no pagados a los autores. Las cifras arrojan que del 100 por ciento de lo que correspondería a gasto administrativo, la entidad gastó: en el '84, 198,5; '85, 218,1; '86, 137,3; '87, 149,6; '88, 174,1.
- SADAIC condonó deudas a radios y canales de televisión, o firmó con aquéllos contratos desventajosos para los socios; por dar casos recientes, acuerdos con Radio Mitre, El Mundo, Splendid, Continental, América, y Canal 10 de Mar del Plata.
- Los miembros del directorio de la entidad utilizarían la tarjeta de crédito de la Sociedad no para gastos de representación, sino personales: compras de supermercado, pago de lavadero de autos y regalos a funcionarios, como aquel juego de tetera, lechera, azucarera y bandeja que compraron en la paqueta casa Wright de la avenida Santa Fe para enviarle al ex asesor de SADAIC, amigo íntimo de Ariel Ramírez y actual titular de la SIDE, el 3 de noviembre del '90 (ver reproducción de la boleta de compra, que en el sector destinatario reza Hugo Anzorreguy, y del comprobante de American Express).

Por ley 17.648 y su correspondiente decreto de reglamentación 5146/69, el control del manejo de SADAIC es una facultad y deber del Estado, y se concreta a través de dos auditores, uno de fiscalización del Ministerio de Justicia, y otro de control de planillas, del Ministerio de Acción Social. En los últimos seis meses rotaron por esos cargos al menos cinco auditores. SADAIC paga el sueldo de ellos y todos sus asesores, y los socios disconformes recuerdan la anécdota del auditor que nombró como asesor a un ingeniero químico.

Ante la consulta de este diario sobre todas y cada una de las cuestiones denunciadas, el presidente de SADAIC, Atilio Stampone, prefirió "no entrar en la polémica". Tales fueron sus palabras.

Elementos de prueba. La boleta por la compra de una lechera, una tetera, una azucarera y una bandeja y el comprobante del pago con American Express. Todo sea por quedar bien con los amigos.

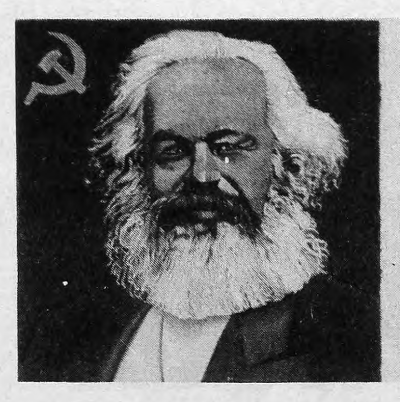
A los 72 años

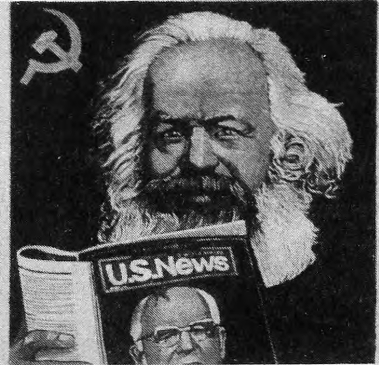
MURIO CAHEN SALAVERRY

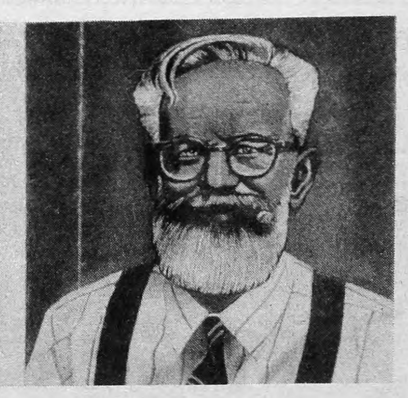
Enrique Cahen Salaverry, director de cine que en las décadas del 40 y el 50 produjera una buena cosecha de comedias brillantes, falleció ayer en Buenos Aires, a los 72 años. Sus restos serán inhumados en la fecha en el cementerio privado Parque Memorial.

Nacido en Buenos Aires el 12 de octubre de 1919, hijo de franceses, Cahen Salaverry volvió a la tierra paterna a cursar su escuela secundaria y la carrera de Ciencias Políticas y Económicas en la Universidad de París. De retorno a la Argentina, su iniciación en el mundo del cine fue como asistente de Luis Saslavsky y de Alberto de Zavalía primero y más tarde de Luis César Amadori, antes de lanzarse a la dirección, en la que debutó con *Su hermana menor* (1943) protagonizada por Silvia Legrand y Zully Moreno.

Esporádicamente, como con *El bote, el río y la gente* (1959), Cahen Salaverry avanzó sobre una concepción un poco menos burbujeante del cine. A mediados de la década del 50 se radicó por un tiempo en España; de ese período se recuerdan *Susana y yo* (1956) y *Millonarios por un día* (1963). Pero a su segundo retorno al país, su producción de comedias ligeras incluyó a Palito Ortega en *La muchachada de a bordo* a Juan Ramón en *La novela de un joven pobre* (1968) y a Donald en *En una playa junto al mar*. Los primeros films del Olmedo con Susana Giménez, como *Mi novia el travesti*, o con el Gordo Porcel, *Hay que romper la rutina*, también llevan su sello. Precisamente, el viernes, en el ciclo de uno de los canales de aire de Capital se repitió la emisión (por vez enésima) de *Mi novia el travesti*, a la misma hora en que Susana Giménez debutaba con *La inhundible Molly Brown* en el Teatro Blanca Podestá. Su último trabajo fue en 1985, con el rodaje de *Las aventuras de Tremendo*, protagonizada por el cuarteto infantil que intentó emular sin demasiado éxito el suceso de los puertorriqueños Menudo.







Cayó el Muro pero se rasguñan las piedras

ALEMANIA, PAREDON Y DESPUES

Quienes creyeron que la caída del Muro de Berlín iba a significar la unión automática de las dos culturas como si se tratara de un acto firmado en los protocolos políticos, ahora comprueban las dificultades de quienes deben convivir bajo el mismo sistema. Los artistas, esos sensibles, son quienes más padecen los problemas de integración y entre éstos, los que vienen del Este, todavía buscan en el mapa del Oeste dónde queda la tierra de bonanza prometida.

Página/12 EN ALEMANIA *(Por Roxana Kreimer, desde Berlín)*

Alemania le parecía tan fascinante que le encantaba que hubiera dos. Hoy el germanófilo no tiene de qué quejarse: todavía puede recorrer dos países bien distintos. Como tanto producto nuevo que se lanza al mercado, Alemania unificada oferta por partida doble. En Berlín, por ejemplo, aún hay dos aeropuertos internacionales, dos compañías estatales de transporte colectivo, dos orquestas filarmónicas y dos paisajes urbanos claramente diferenciables.

Sin embargo, las duplas no se prolongarán por mucho tiempo más. A la hora de presupuestar las multiplicaciones se transforman en divisiones, y la unión sólo hace la fuerza del vencedor. Los organismos del Este son los primeros en desaparecer, aunque particularmente algunos relacionados con actividades artísticas superen el nivel de sus símiles occidentales.

Corrido el telón del Muro, ahora es más fácil comparar cómo trabajaron durante los años de la guerra fría los artistas de ambas Alemanias. Las diferencias entre la organización de la vida intelectual de uno y otro lado suman un par de fragmentos al rompecabezas sobre el que buena parte del mundo ha posado sus ojos.

La soberbia ilustrada

A la manera de otros países donde se interpretó ad libitum la partitura del marxismo, en Alemania oriental el arte no fue librado al "puerco comercio", tal como había escrito Engels con poco eufemismo. Esto permitió que allí hubiera más artistas que en el Oeste consagrados enteramente a su trabajo. Pero los beneficiarios de las subvenciones fueron minoría. En ambas Alemanias casi todos los creadores viven de la docencia o de la función pública.

En el Oeste algunas actividades artísticas están subvencionadas, dentro de la estructura autónoma de cada Estado. La "vida cultural" del Este, intensa y al alcance de todo el mundo, se planeaba desde una dirección central.

Klaus Höpeke, titular del Ministerio del Libro de la ex República Democrática Alemana, era el único editor de todo el país. Junto a sus diez asesores tenían la facultad de bendecir o firmar el acta de defunción de los originales presentados. El escritor enviaba su proyecto de libro y, si el trabajo interesaba, recibía un tercio del dinero pactado por la edición. Si el original era aprobado, recibía otro tercio del total, y el resto tras la publicación. Pero si el libro era condenado a dormir dentro de un cajón, en el mejor de los casos cobraba el setenta por ciento restante, y "bocca chiusa".

Durante la década del '60, en Alemania oriental se tachó todo aquello a lo que se le pegó la etiqueta de "arte degenerado". Parecía lógico que se reconsiderara la cultura universal a partir de una nueva lectura de la historia. Pero en su afán por pronunciarse sobre todo, los comunistas de la tierra natal de Marx creyeron que podían evaluar una obra de arte bajo la lupa de la plusvalía.

Fueron gendarmes de la creación, y muchos artistas, su claque. No imprimían el título del motete de Bach "Todos creemos en Dios", temerosos quizá de que la mera lectura de las cuatro palabras desencadenara una epidemia de misticismo. A Wagner se lo consideró un compositor maldito hasta que una nueva evaluación de su ópera "El anillo de los Nibelungos" lo reveló como el abanderado de los humildes.

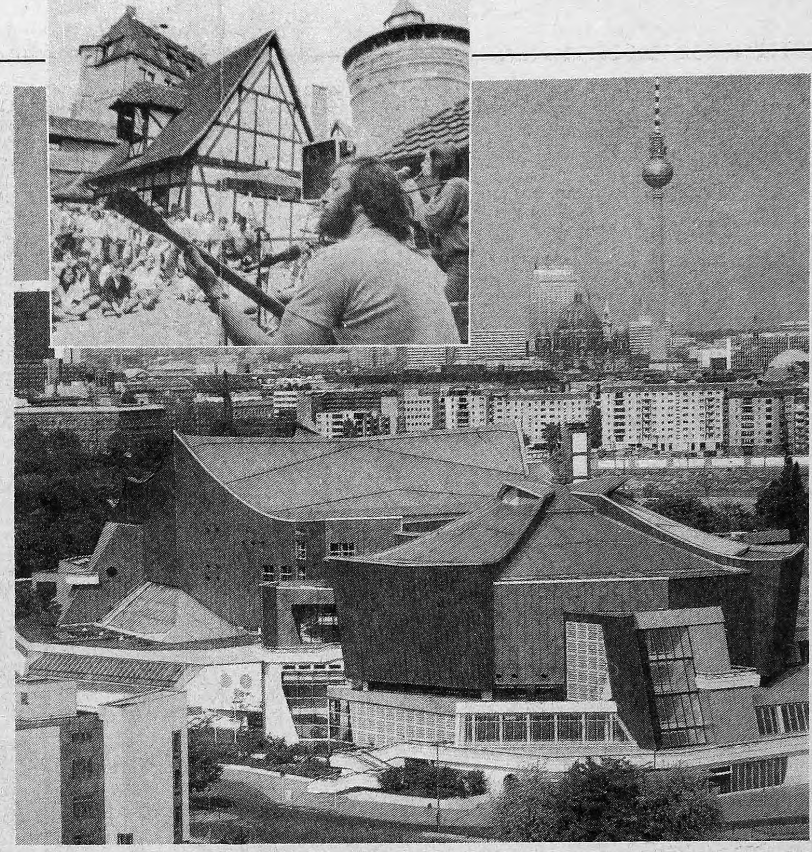
En la República Democrática Alemana las uniones de artistas dictaminaban quiénes serían los creadores silenciados. A Joyce, Beckett y Gide se los consideró autores "burgueses", y a Borges, sospechoso de idéntico pecado del capital, se lo empezó a conocer después de su muer-

Esas ganas de consumir

"Los alemanes que votaron por la unificación querían tener acceso a los bienes de consumo. En los últimos años ya tenían libertad", opina Maia, una pintora de 25 años que vive en Berlín oriental.

"Como estudiante de pintura yo recibía 400 marcos mensuales —ahora—. Si quería podía gastar 300 marcos en un libro de arte porque sabía que en el restaurante estudiantil comía por treinta marcos mensuales, pagaba un alquiler ridículo y los libros, los discos y las entradas para ver espectáculos tenían precios irrisorios. Mi maestro de pintura, que es un tipo bastante conocido, antes podía trabajar en el correo de cinco a siete de la mañana durante tres meses, y con ese dinero vivir ajustado todo el año. Ahora ocupa todo su tiempo en sobrevivir."





La música sinfónica es el elemento artístico que une las dos Alemanias.
Filarmónica de Berlín. También la calle.

te. La edición de los libros de Proust sufrió un paréntesis de dos décadas, entre 1954 y 1974, año en que el proceso de apertura ya estaba en marcha.

Los nuevos aires comenzaron a soplar gracias a las protestas que desató la expulsión del cantante Wolf Biermann, a quien se le prohibió el ingreso al país tras una gira. El acercamiento a Occidente puso en evidencia los resultados de la censura que, en definitiva, no hizo más que prolongar la tradición autoritaria sembrada por Hitler. Como toda cultura que se cierra, la de Alemania oriental se había empobrecido.

Cuando el Oeste dejó de ser el Far West los artistas pudieron salir del país con mayor facilidad. La editora de discos de Alemania oriental encaró coproducciones con empresas de Occidente y los contactos entre dramaturgos, pintores, cineastas y músicos de uno y otro lado se hicieron más frecuentes.

El arte como mercado

Hoy sólo un diez por ciento de los artistas de la ex Alemania occidental viven de su trabajo específico como creadores. Berlín destina el dos por ciento de su presupuesto al área cultural, porcentaje modesto pero significativo si se piensa que pertenece al Estado de la tercera potencia mundial.

Sin embargo, el reencuentro con los compatriotas pobres del Este recortó la subvención a muchas instituciones. Ahora más que nunca, los artistas que aspiran a vivir de su trabajo tienen que crear obras "vendibles". Las producciones teatrales y discográficas independientes son cada día más habituales. El cine subsiste con el dinero aportado por la televisión que, como la radio, obtiene sus fondos de las instituciones intermedias y de la comunidad.

Libertad y vacas flacas

En el Este los cambios se vuelven cada día más vertiginosos. De los 3000 trabajadores de la televisión berlinesa, 2500 fueron despedidos. Los artistas dejaron de percibir su jubilación. Los periodistas tienen que trabajar a las órdenes de los jefes nombrados por los nuevos dueños. Gran cantidad de orquestas fueron disueltas. Los originales de los escritores del Este que no tratan sobre la caída del Muro no interesan a los editores del Oeste. Los precios de libros, discos y entradas para ver espectáculos, que en el Este antes estaban al alcance de todo el mundo, ahora se duplican, triplican o cuadruplican. En la exposición instalada sobre el kilómetro de muro que quedó sin derribar, los pintores anotan su número de teléfono con brocha gorda.

A los habitantes de la ex Alemania oriental todavía no les llegó la bonanza prometida. De los dos millones de desocupados que hay en el país, muchos se suicidan. Los artistas del Este dicen que antes hasta para gran cantidad de opositores era más fácil subsistir y dedicarle tiempo a la creación.

Cuando los romanos sometieron a los griegos, éstos influyeron sobre sus vencedores en menesteres intelectuales. Cabe preguntarse si los alemanes occidentales aceptarán incorporar ciertos beneficios que los compatriotas del Este obtuvieron en la organización de su vida intelectual. Por ahora, el castigo parece ideado a la medida del materialismo histórico: en la ex Alemania oriental el arte quedó librado a la buena de Dios.

Prisioneros de lujo

Hans Grüce es director de orquesta y especialista en música antigua. Nació y vive en Leipzig, ciudad de la ex República Democrática Alemana. A los dieciséis años tuvo que integrar las tropas de reserva de Hitler. Salvó la vida porque fue capturado por los norteamericanos. Actualmente dirige el Museo de Instrumentos y es profesor de música antigua en la Universidad Karl Marx. Como el resto de los docentes de la ex República Democrática Alemana, aun los de las carreras de música, quizá deba renunciar a su cátedra para ser reemplazado por un colega de Occidente.

"Eramos prisioneros de lujo —recuerda—. Teníamos acceso a una buena educación y a una intensa vida cultural y deportiva. El nivel musical de nuestra radio era uno de los más altos del mundo aunque, claro, todo lo que se decía era filtrado previamente. Muchos libros y discos no eran editados, pero teníamos plata para comprar los que había en catálogo. A partir de la década del 70 ya no se respiró más un clima represivo. De todos modos, a mí nunca me molestaron. Los del partido no se metían con la música antigua."

Grüce cuenta que en la República Democrática Alemana los discos se clasificaban en tres categorías: música "seria", de entretenimiento y canción política. "Las entradas para ver espectáculos eran muy baratas —recalca—, por eso a menudo era difícil conseguirlas. Un músico de orquesta sigue ganando de 1000 a 1200 marcos mensuales (unos 700 dólares), pero el precio de las entradas para ver un espectáculo musical subió de 18 a 50 marcos. ¿Qué instrumentista puede pagar ahora 100 marcos por dos tickets para un concierto?"

La traducción como censura

En el departamento de Wilfried Bonsack, un berlinés de la ex República Democrática Alemána, numerosos intelectuales se reunían a leer y comentar libros de autores proscriptos.

"Soy poeta pero siempre viví de las traducciones", se resigna. "En la República Democrática Alemana la censura muchas veces se practicó a través de las traducciones. Así se suprimieron ciertas ideas 'molestas' de Rosa Luxemburgo. Los soviéticos aportaban el 50 por ciento del papel que se consumía en el país."

Tras mostrar un documento donde se le anunciaba que en catorce años más sería adjudicatario de un auto, Wilfried recuerda que allí las Madres de Plaza de Mayo "casi no tuvieron prensa porque el gobierno mantenía relaciones comerciales con la dictadura militar argentina".

"Nadie sabe qué pasará en el futuro —concluye—. Antes muchos escritores vivíamos exiliados dentro de nuestro propio país. Pero al menos cubríamos los gastos mínimos. Ahora no sabemos cómo vamos a sobrevivir."

Sociedad de escritores muertos

Disuelta la Sociedad de Escritores de la ex Alemania oriental, sólo quedó en pie la Sociedad de Escritores del Oeste. Su director, Olav Münsberg, destaca que los escritores del Este "ignoran las leyes de mercado y carecen de los contactos que sus colegas del Oeste tienen con las editoriales".

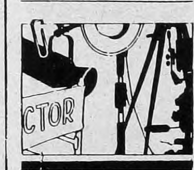
En estos días los 500 afiliados a la ex Sociedad de Escritores oriental y los 200 afiliados a su símil occidental votarán para elegir a las autoridades de la nueva institución que integrarán conjuntamente.

Ahora el Estado subvenciona las actividades de la Casa de la Literatura y de la Academia del Arte, dos entidades que otorgan becas a unos pocos autores. "La literatura de la República Federal Alemana no se construyó sobre utopías", categoriza Münsberg. "El pragmatismo es la única solución frente a las ideas extremas. La palabra socialismo está muerta."









ALICE
-APTA-
Dir.: Woody Allen.
Cinema Uno. Suipacha 460 . 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23: Sáb. trasn. 1.20.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.20, 17.40, 20 y 22.30.

AMERICA AL DESNUDO -P/M/18-
Paramount. Lavalle 845. 322-9999 Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

CYRANO DE BERGERAC -APTA-
Con Gerard Depardieu.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

DANZA CON LOBOS -APTA-
Dir.: Kevin Costner.
Iguazú. Lavalle 940 . 393-9931 A las 14, 17.40 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.

DE PASEO A LA MUERTE -P/M/16-
Con Gabriel Byrne y Albert Finney.
Premier 1. Corrientes 1565. 46-2113. A las 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

DESPERTARES
-APTA-
Ideal 4. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

DESPUES DE LA TORMENTA
-APTA-
Con Lorenzo Quinteros, Patricio Contreras y Ana María Picchio.
Lorca 1. Corrientes 1428 . 40-5017. A las 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

DINASTIA DE FUEGO -APTA-
Ideal 7. Suipacha 378 . 396-3300. A las 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

DIOS LOS CRIA -P/M/16-
Con Soledad Silveyra y Hugo Soto.
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

DISCULPE SI MOLESTO -P/M/13-
Ideal 3. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

DURMIENDO CON EL ENEMIGO -P/M/16-
Con Julia Roberts y Patrick Bergin.
Atlas Santa Fe 2 . Santa Fe 2015. 84-7878 A las 14.30, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

EL INQUILINO -P/M/16-
Con Melanie Griffith y Michael Keaton.
Premier 3. Corrientes 1565. 46-2113. A las 16.30, 19, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn. 1.15.

EL PADRINO III -P/M/16-
De Francis Ford Cóppola.
Metro 2 . Cerrito 570 . 35-4219. A las 13, 15.45, 19 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES -P/M/16-
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins.
Capitol. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Ocean . Lavalle 739 . 322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EN EL CALOR DE LA NOCHE -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont.: 13.30, 17.15 y 21. Sáb. trasn. 1.15.

ESCENAS EN UN CENTRO COMERCIAL -P/M/13-
Con Woody Allen y Bette Midler.
Luxor. Lavalle 669. 322-3893. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.
Santa Fe 1. Santa Fe 1947 . 812-8980. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn. 1.30.

ESTAMOS TODOS BIEN -P/M/13-
De Giuseppe Tornatore. Con Marcello Mastroianni.
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338 A las 15, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20: Atame, de Almodóvar.
Gaumont . Av. Rivadavia 1635 40-3050 A las 14.50, 17.25, 20.05 y 22.45.

EXTRAÑOS EN EL PARAISO
-APTA-
De Jim Jarmusch.
Lorca 2. Corrientes 1428 . 40-5017. A las 16.20, 18.05, 19.50, 21.35 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20 Corazón Salvaje.

FANTASMAS EN LA NOCHE -P/M/16-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 13.20, 17.15 y 21.10 (Sáb. 15.15, 19.10 y 23). Sáb. trasn.: 2.50.

FUERZA DELTA 2 -P/M/16-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 15.15, 19.10 y 23 (Sáb. 13.20, 17.15 y 21.10). Sáb. trasn.: 1.10.

GENTE COMO NOSOTROS -P/M/13-
Con Jill Clayburgh y Bárbara Hershley.
Broadway. Corrientes 1155. 35-2345. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) -P/M/13-
Ideal 1. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.
Metro 1 . Cerrito 570 . 35-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

HALLOWEEN 4 -P/M/16-
Select Lavalle . Lavalle 921 . 396-0235. Cont.: 15.15, 18.30 y 21.45 (Sáb. y Dgo. 14, 17.15, 20.30 y 23.45).

HENRY V -P/M/13-
Con Kenneth Branagh y Cristian Bale.
Maxi 2. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 14.30, 17.15, 19.55 y 22.40.

HIGHLANDER II -P/M/13-
Con Christopher Lambert.
Losuar. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.10, 15.50, 17.30, 19.25, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860 . 812-0808. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

JESUS DE MONTREAL -P/M/16-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.

LA CASA RUSIA -APTA-
Con Sean Connery y Michelle Pfeiffer.
América. Callao 1057 . 41-3818 A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.
Ambassador . Lavalle 777 . 322-9700. A las 13, 15.15, 17.45, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

LA HISTORIA SIN FIN 2 -APTA-
Hablado en castellano.
Los Angeles 2 . Corrientes 1770 . 40-3742 A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40.

LA LIBERTAD ES EL PARAISO -APTA-
Cosmos. Corrientes 2050 953-0802. A las 15.05, 17, 19, 21 y 22.40.

LA ULTIMA SIEMBRA -APTA-
Con Patricio Contreras y Leonor Manso.
Libertador. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

LAS TORTUGAS NINJA -APTA-
Ideal 5. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10 y 19.10.

MAMA ES UNA MUJER LOBO -APTA-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.
Center Santa Fe. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

MATRIMONIO POR CONVENIENCIA -APTA-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 16.20, 18.35 y 20.45 (Vier., Sáb. y Vísp. Fer. 23). Sáb. trasn.: 1.30.
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18.25, 20.45 y 23.

MI POBRE ANGELITO -APTA-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.

MIRA QUIEN HABLA TAMBIEN -APTA-
Con John Travolta y Kirstie Alley.
Concorde . Lavalle 925 . 396-1850. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

MUJER BONITA -P/M/13-
Ideal 2. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13, 15.40, 18, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

ONCE DIAS ONCE NOCHES -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont. 15.40, 19.25 y 23.10. Sáb. trasn. 1.15.

PATO AVENTURAS - EL TESORO DE LA LAMPARA PERDIDA -APTA-
Hablada en Castellano.
Los Angeles 1 . Corrientes 1770 . 40-3742 A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.20 y 21.

PRUEBA DE FUEGO -P/M/13-
Con Robert Duvall y Andy García.
Metro 3 . Cerrito 570 . 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

THE DOORS -P/M/18-
De Oliver Stone.
Alfa. Lavalle 842 . 322-1114. A las 14.15, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.
Santa Fe 2 . Santa Fe 1947 . 812-8980. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

TIEMPO DE DESCUENTO -APTA-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

TIEMPO DE GITANOS -P/M/13-
De Emir Kusturica.
Premier 2. Corrientes 1565. 46-2113. A las 16.30, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn. 1.10.

VENCER O MORIR -P/M/16-
Select Lavalle . Lavalle 921 396-0235. Cont.: 13.30, 16.45, 20 y 23.15 (Sáb. y Dgo. 15.45, 19, 22.15 y trasn. 1.30).

VOLVER AL FUTURO III -APTA-
Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

WERTHER -P/M/13-
De Pilar Miró, versión libre de Goethe. Canciones por José Carreras.
Loire . Corrientes 1524 . 49-1900. A las 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.

YA NO HAY HOMBRES -P/M/13-
Ideal 6. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.

ZOO -P/M/16-
De Peter Greenaway.
Atlas Santa Fe 1 . Santa Fe 2015. 84-7878 A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Maxi 1. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

CICLOS DE CINE

Arte. Diag. Norte 1156. 35-7934. Cont. 16 y 19.50: **Metrópolis**, de Fritz Lang. 17.25 y 21.20: **Paris, Texas**, de Wim Wenders -P/M/13- Sáb. trasn.: Metrópolis; La Ley de la Calle.-

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 13, 16.50 y 20.40: **Un Novato en la Mafia** -APTA- 14.45, 18.40 y 22.30: **Línea Mortal**.-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Ciclo el Director en la Estrella: A las 16, 18, 20 y 22: **Ojos Azules** -P/M/13- De Reinhard Hauff.-

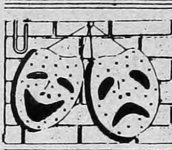
Club de Cine. Sarmiento 1249. Minicine 1: A las 17, 18.30, 20 y 21.30: **Sopa de Ganso**, por los Hnos. Marx. Minicine 2: A las 17.30, 19.15 y 21.40: **Ensayo de Orquesta**, de Federico Fellini.-

I.F.T. Sala Uno. B. Sur Mer 549. A las 18.30, 20.30 y 22.30 (Lun. a Vier. dde. las 16.30): **Romero** -P/M/13- de John Diugan. Con Raul Julia y Richard Jordan.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 38-6966. A las 15.30, 19 y 22.30: **Suban el Volumen** -P/M/13- 13.45, 17.15 y 20.45: **Chicago Joe**.-

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Maestros del Cine Japonés. A las 15, 18.15 y 21.30: **Ran** -P/M/13- Dir.: Akira Kurosawa. Con Tatsuya Nakadai.-





TEATRO COLON . 35-5414. DOMINGO 30 a las 10.30: Func. Ext. Nº 93. Conc. didáctico gratuito para alumnos secundarios, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Bs. As. Dir.: P. I. CALDERON. (Res. de loc.: 35-6632 de 12 a 19). DOMINGO 30 a las 17: 2ª Func. del Abono p/Estudiantes Serie "A". Opera "EL TROVADOR", de G. Verdi (Ultima repres.). Con D. Bryant, S. O'Mara, L. Borri, C. Bosch. Dir. de Orq: EUGENE KOHN. Orq. y Coro Est. del T. Colón. Sob. de Ab. en vta. (Unic. loc. altas lat. y de pie). COMUNICADO: Se hallan en venta Dos Abonos (Nocturno y Vespertino) para el BALLET DEL TEATRO BOLSHOI DE MOSCU. Abono a Platea: A 1.800.000. Delant. Paraíso: A 500.000. En la bolet. del T. Colón.-
BOLETERIA: Todos los días de 10 a 20 en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL.SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Presenta: **Tango x 2** (Homenaje a Gardel). Con Miguel Angel Zotto, Milena Plebs, Guillermina y Osvaldo. Con un septeto musical dirigido por Héctor Del Curto. Coreog. y Dir.: M. A. Zotto y M. Plebs. Hoy a las 20.30. Pl.: A 70.000.-
Sala Casacuberta. Presenta: **LOS INVERTIDOS** de José González Castillo. Adap.: Alberto Ure. Con Antonio Grimau, Tony Vilas, Elsa Berenguer y elenco. Dir.: Alberto Ure. Hoy a las 21. Pl.: A 70.000.-
Sala Cunill Cabanellas. Presenta: **LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA**, de Marco Antonio de la Parra. Con Franklin Caicedo y José Manuel Salcedo. Dir.: Francisco Javier. Hoy (despedida) a las 21. Pl.: A 40.000.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Hoy (despedida) a las 20.30: **LAS D'ENFRENTE**, de Federico Martens en vers. de José M. Paolantonio. Comedia musical dir. por Jorge Mazzini. Con Aida Luz, Tincho Zabala y elenco. Pl.: A 50.000.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Teatro Astros presenta a **BOTTON TAP** en **TOO MUCH**
Dir.: Aníbal Pachano y Ana Sans. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 21.30 y 23.15. Domingo a las 21.30.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Dirección: **Luis Agustoni.** Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20. Prohibida menores 16 años.-

AUDITORIO BAUEN. Av. Callao 360. 45-6906. Miér. (c/debate) a las 21. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **Mabel Manzotti** en:
Y..?
Basada en un hecho verídico que apenas todavía no ocurrió. De Millor Fernándes. Con Rodolfo Machado, Patricia Echegoyen, Boris Rubaja y Elvira Vicario. Dir.: Víctor García Peralta. Juev. y Dgos. desc. a estud. y jubil.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"Boedo casi Avenida de Mayo"**, de Eduardo Freda. Dir.: Silvia Pritz y Eduardo Pavelic. Loc.: A 50.000.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Hoy a las 20: **"Variaciones sobre Beckett"**, por el Periférico de Objetos.

VARIACIONES SOBRE BECKETT

Dir.: Daniel Veronese. A las 21.30: **"Camas Separadas"**. Dir.: Agustín Alezzo. Con L. Laphitz, N. Frei y M. Santibáñez.

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. CHINA ZORRILLA en:
DELIRANTE LETICIA!
De Peter Shaffer. Con Maurice Jouvet, Nini Gambier y gran elenco. Actuación especial de **Nelly Prono.** Dirección: **Agustín Alezzo.** Reservas: 35-9140 / 2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 19.30.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Carlos Carella y Pepe Novoa en su 2º Año de Exito con:
AEROPLANOS
Libro y Dir.: Carlos Gorostiza. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 22.30. Dgo. a las 19 (Jub. y Est. A 50.000). 2 Premios Estrella de Mar. Prec. Pop. Res. Tel.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Hoy a las 18: **"Zarzuelas en el Colonial"**, 5ª temporada con estampas de La Verbena de la Paloma y La Gran Vía. Dir Mus.: F. Galvé. Dir. Gral.: Adrián Di Stéfano. A las 20: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, conmovedora versión de la obra cumbre de Alejandro Casona. Gran elenco. Dir.: A. Di Stéfano.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Hoy a las 19: **"ANGELITO" (Un Cabaret Socialista).** La última obra de Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. A las 21.40: **Ciclo de Música Independiente.** Dgo. 30: Grupo Colombiano **"Papaia Partia"**. Música Afrocaribeña. Loc.: A 60.000. Desc. a est. y jub. Socios gratis.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Hoy a las 19.30: Tango, humor y leyenda: **"Don Juan Tangorio"**. Libro y Dir.: S. Copello (Vers. libre de "El Burlador de Sevilla". Pl.: A 60.000. Calefacción.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Ultimas 4 Semanas: NO SE VA...LA BANDA NO SE VA!!:
LA BANDA ELASTICA
Ernesto Acher - Juan Amaral - Carlos Costantini - Ricardo Lew - Jorge Navarro - Hugo Pierre - Enrique Roizner - Enrique Varela. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20. Bolet. dde. las 10.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Hoy a las 22: Los Trust en: **"Miusikjol"**, de Gustavo Arango.

DEL SUR. Venezuela 1286. 37-5702. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **Segundo Programa del Ballet Contemporáneo** presentando: **"NUMEN"**, de Oscar Aráiz. Vest.: Renata Schussheim. Res. dde. las 17. Pl.: A 120.000.-

EL GALPON DEL SUR. Humberto 1º 1739. 26-4981. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta"**, de Pablo Neruda. Gran elenco. Dir.: Franklin Caicedo. Ultimas semanas.-

EL PARQUE. Bolívar 825. 361-8329. Dgos. a las 20: **"Antes de que Ustedes Lleguen"**. Dir.: Gustavo Gelmi.

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Dgo. a las 20: **"Todoteatro"** (Actuar para Vivir), con E. Zanabria y R. Macedo. Dir.: C. Castaño.

TodoTeatro

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 2: Hoy a las 19.30: **"Ultima Escala"**, de Enrique Novick. Dir.: Nora De Paoli. A las 21.30: **"Y Ahora Qué?"** (o Repetición y Diferencia). Libro y Dir.: E. Galipoli.

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 951-1200. Miér. (popular) a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: El Exito Teatral del Año:
ALICIA BRUZZO
en **"YO AMO A SHIRLEY"**. Un Canto a la Vida. Dir.: Agustín Alezzo. Loc. en vta.

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 45-5651/9197. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19:
SUSANA RINALDI
en: **"TANGOS DE LA MALA VIDA"**. Bailarines: L. Toccaceli y D. Montero. Músicos: J. C. Cuacci, J. A. Pagliano y M. A. Nicosia. Idea: Kive Staiff. Vest.: R. Schussheim. Coreog.: L. Brodsky. Libro y Dir.: S. Rinaldi. Loc. c/3 d. de antic.-

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Dgos. a las 18.30: **Los Tangos del Domingo** por "Grupo Sur Tango". Arreglos y Dir.: Alfredo Fraschini.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. OSCAR MARTINEZ y MERCEDES MORAN en:
LOCOS DE CONTENTOS
De Jacobo Langsner. Dir.: Carlos Rivas. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30.-

Cante Jondo "Tablao". Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22.30 y 1. Dgos. a las 21: El Cante Flamenco de **MIGUEL CORTES** con **Quique de Córdoba** y su grupo.

LASALLE. Pte. Perón 2263. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20: Existe la amistad entre mujeres? **"Diosas en el Aire"**, con Gabriela Toscano, Graciela Stefani, Adriana Salonia, Cristina Rozadilla y Jorge Rodríguez. Libro y Dir.: Irene Ickowisz. Música: Litto Nebbia.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Lorenzo y Carlos Spadone presentan a **Susana Giménez** en

MOLLY BROWN

La presentación de Juan Darthes. Con Sabina Olmos, Claudia Lapacó, Gogó Andreu e Ivo Cutzarida. Dir.: Mario Morgan. Mar. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Georgina Barbarossa y Mario Pasik en:

LILY-LILY

De Barillet y Gredy. Con M. Alarcón, R. Ballester, L. Pécora, Popul, E. Otranto y G. Pal. Dir. y Pta. en esc.: **Carlos Moreno**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. Mar. a Vier. y Dgos. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 23: Iris Marga, Norma Pons y Adriana Aizenberg en:

FAMILIA DE ARTISTAS

De Kado Kostzer y Alfredo Arias. Mús. orig. de Astor Piazzolla. Con Osvaldo Tesser, Lía Jelín y elenco. Dir.: Alfredo Arias.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Sáb. y Dgos. a las 18.30: **"Francisco el Hermano Universal"**, con H. Armoa, J. Zelik y elenco. Dir.: L. Camilion. Visita a Túneles Jesuíticos. Pl.: A 40.000.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 26-8359. Virginia Lago y Jorge Rivera López en:

AY, CARMELA !

De José Sanchis Sinisterra. Dirección: Dervy Vilas. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Bolet. de 15 a 21.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343- 40-0816. JOSE SACRISTAN en:

LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS

De Miguel Delibes. Con Juan José Valverde. Dir.: José Sacristán. Miér. y Vier. a las 21. Juev. (Desc. 50% estud. y jubil.) y Dgos. (Prec. pop.) a las 20. Sáb. a las 21 y 23. Loc. en vta. c/3 d. de antic. Ultimas Semanas.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sala Mayor: Hoy (Despedida) a las 20: **ANGEL PERICET** estrena su nuevo espectáculo **"España Baila"**, con Carmelita y M. Amparo Pericet, José Zartmann, el Cuerpo de Gaiteros "Los Celtas". Cantaor: Rafael de Triana. Sáb. y Dgos. a las 17: **"El Barbero de Sevilla"**. Ciclo Vamos a la Opera. De G. Rossini. Con Primeras Figuras del Teatro Colón. Loc. dde. A 20.000.- **Sala Argentina.** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **"Tiempo al Tiempo"**, de C. Pizzorno. Inspirada en Electra de Sófocles. Pl.: A 50.000. Segundo Año de Exito: Vier. y Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 20.30: **"La Salud de los Enfermos"**, de Julio Cortázar. Adapt. y Dir.: Rolando Malié. Con S. Fauth, E. Gargano y elenco. Pl.: A 50.000. Estud. y Jubil. 50% desc.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Miér. (c/debate) a las 21. Juev. a las 20. Vier. a Sáb. a las 22.45. Dgo. a las 21: **"El Kaso Dora"** (La Histeria con Humor). Con C. Grillo y N. Arcusin. Dgo. a las 19: **"De Zarzuela, Cuplé y Flamenco"** (Canciones de "Las Cosas del Querer"). Dir. Mus.: A. Montoya. Con M. Cassan, M. Molina (canto), E. Montoya y J. Terceiro (baile).

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ahora sólo importa la justicia: **Leonor Manso, Patricio Contreras y Walter Santa Ana** en:

MEDIDA POR MEDIDA

De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Regúnaga. Esc.: H. Calmet. Mús.: J. Valcarcel. Dir. Gral.: **Omar Grasso**. Miér. y Juev. (precios populares) a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.

EL IMAGINARIO

SALA ENCUENTRO. R. Peña 780. 42-4477. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"En Boca Cerrada"**, de Juan Carlos Badillo. Dir.: L. Salado.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Presenta a **Beatriz Salomón, Tristán, Nito Artaza, Mónica Guido, Tania, Los Tarantos, Emanuel y Tandarica** en:

LA REVISTA CORRUPTA

Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Dgos. a las 20.30 y 22.45. Sáb. a las 20.30, 23 y trasn.: 1.30.-

MUSIC-HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana, Rino** (bandoneón), **J. Giménez** (piano), **H. Piñeiro** (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mínima A 50.000. Estac. Vigilado.-

BACH BAR. Cabrera 4390 (Palermo). Una cálida casa del 900 presenta hoy a las 21.30: "Puro Grupo" en **El Mundo ha Vivido Equivocado**, de Roberto Fontanarrosa.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Presenta: Tango-Danza-Show. Gran elenco tradicional **"Fiesta del Tango"**. Unión Bar. Baile al Ritmo de la Noche. Cons. Mín.: A 50.000.

CAFE MOZART. Esmeralda 754. 322-3273. Bolet. dde. las 14. A las 17 (Func. Pop.): **Tomás Tichauer, Mónica Cosachov y Ana María Osorio**: "En Busca del Silencio Perdido II". Música y Humor. A las 19: **María C. César** en "Seis Personajes", de Luigi Pirandello. Dir.: Rodolfo Graziano.

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. Donde Usted es un amigo y la Esquina de Tango en su casa. **Tango Show y Baile para Argentinos.** De lun. a dgos. dde. las 22.30.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30: **Show de Tango: José Colángelo** y su Conjunto. **Roberto Achával, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trío Marmo, Tango-Danza, Los de Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos.** Palabras: **Isabel Gil Arenas**.-

LA PLAZA. Konzert-Café. Av. Corrientes 1660. 49-8781. Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **Norman Erlich** en "...ES PURO CUENTO".

RESTAURANT-CONCERT

BUBY SU TABERNA. Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Vier. y Sáb.: **Buby su Taberna**. Una despedida? en **Buby su Taberna**. Un Agasajo? en **Buby su Taberna**. Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. Reservas: 30-2963. Un lugar para sobrevivir. A todo corazón. Presenta viernes y sábado a las 22 Gran Cena Show con la actuación de **ROBERTO RUFINO, ARMANDO LABORDE, GUILLERMO RICO** y gran elenco. Esmerada cocina internacional. 30 platos fríos a elección. Precios razonables.-

UN LUGAR DEL TUCUMAN. Austria 2032. Dgo. 30 a las 20.30: **Enrique Fasuolo** (bandoneón).-

INFANTILES

MUNICIPAL GRAL.SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Sáb. y Dgos. a las 16: **"El Gran Circo Criollo"**, de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Adapt. y Dir.: A. Mangani. Dir. Gral.: A. Bufano. Pl.: A 35.000. Men.: A 25.000. **Sala Casacuberta.** Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: **"Pulgarcito"**, de Marisé Monteiro. Con Alicia Zanca, Virginia Lombardo y elenco. Asist. de Dir.: F. Barbosa. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Pl.: A 40.000.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30: **Doña Disparate y Bambuco**, de María Elena Walsh. Dir.:



José M. Paolantonio. Con Georgina Barbarossa. Pl.: A 50.000.-

SOPLANDO UNA HISTORIA A LOS CUATRO VIENTOS

Sáb. y Dgos. a las 17.30: **"Soplando una Historia a los Cuatro Vientos"**, la historia de la música a través del tiempo. Con el Grupo Cuatro Vientos. Libro: Jorge Polanuer. Dir. Gral.: Toti Glusman. Pl.: A 40.000.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgos. a las 17.30: **"Canciones con Trapos y Cuentos"**, de J. Echeverría y J. Sánchez. Títeres y Actores.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **Soledad Silveyra** en: "EL MAGO DE OZ" deslumbrante comedia musical de F. Braun. Adapt.: Marisé Monteiro. Dir.: Manuel González Gil. 20 artistas en escena.-

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. 48-2170. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: **"Un Amigo para Jugar"**, de N. Mazur. Marionetas y actores. Dir.: O. Muñoz.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sáb. y Dgo. a las 15.45: Danzatopía presenta:

Momo!

"Momo", espec. coreog. p/niños de todas las edades. Dir.: M. Pereda. Sáb. y Dgos. a las 17: **"Frankenstein el Monstruito"** Creación Colectiva. Dir.: E. Pavelic. Loc.: A 40.000.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Sáb. y Dgos. a las 16:

historias con desperdicios

"Historias con Desperdicios", de Carlos Canosa y Héctor López Girondo. Dir. Gral.: C. Canosa.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Pitágoras, el Espantapájaros Repiola"**. Libro y dir.: M. Capponi. Pl.: A 30.000.-

DEL BUEN AYRE. Rca. de la India y Las Heras. 802-8216. Vier. a Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta: **"Pinocho y los Globos Mágicos"** al estilo de Hollywood. Prec. pop.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **"Canciones Favoritas de una Vaca Azul"**, con Ana D'Anna. Comedia musical. Guit.: Paulinho Do Pinho. Libro, canciones y dir.: Ana D'Anna.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.15: **"El Mundo de mi Coneja"**. Con La Coneja, Doña Maruca y Matete. Dir.: Diana Solimanto.-

DISNEY TAXI. Azcuénaga 1968. 552-2304. Vier. a Dgo. a las 16: Alberto Mazzini presenta: **"Caperucita Roja en el Reino Maravilloso"**, comedia musical en concert infantil. Dir.: A. Mazzini.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Dgos. a las 16.45: **Ray Francas** en: "Viaje a la Ilusión". Con C. R. Nacedo, M. Garbaz, G. Palombo y N. de León.-

EL VITRAL. R. Peña 344. 40-0948. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"La Cenicienta"**, de Amelia Mirele. Dir.: Yolie Lando. Loc.: A 50.000 (Men.: A 40.000).-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 951-1200. Sáb. a las 16.30. Dgos. a las 15.30 y 17: **"Blanco, Negro Blanco"**, comedia musical de Alfonsina Storni. Con V. Puerta y N. Scarpino. Dir. Gral.: Hernán Aguilar.-

ESPACIOS. Bulnes 1350. 862-2439. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Papaíto Piernas Largas"**. Dir.: A. Russo. Comedia musical. 14 personas en escena.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. y Dgo. a las 15: **No me Asustes Más**, de H. Presa. A las 16: El Gran Bonete presenta **Pues Entonces quién lo Tiene?**, de L. Olivetto. Sáb. a las 17.15: **La Barra de Azufre**, de H. Presa. Dgos. a las 17.15: **El Mago de Oz**, de Frank Baum, c/adapt. y dir. gral. de Héctor Presa.-

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domingos de 9 a 17. Visitas Guiadas.-

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330. 361-4720. Dgos. a las 16.30: La comedia musical infantil: **"Alfonso y su Máquina para Hacer Sonidos"**, c/libro y dir. de Irene Rotemberg.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17 (Dgo. 23 sólo a las 15): **"Vivitos y Coleando 2ª Parte"**, de Hugo Midón. Con Andrea Tenuta y Roberto Catarineu. **Sala Pablo Picasso.** Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: **"Los Mosqueteros del Rey"**, con Miguel A. Solá, Hugo Arana, Juan Leyrado y Darío Grandinetti. Dir.: M. González Gil.-

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 17: **"Hoy: Títeres"**. Libro y Dir.: Mané Bernardo y Sarah Bianchi. Loc.: A 35.000.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 38-4291. Sáb. y Dgo. a las 16: La más exitosa comedia musical para chicos: **CREMA RUSA**, de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno y D. Marcove. Inteligente, genial y divertida. Loc. en vta. dde. A 20.000. Desc. a grupos escolares.-

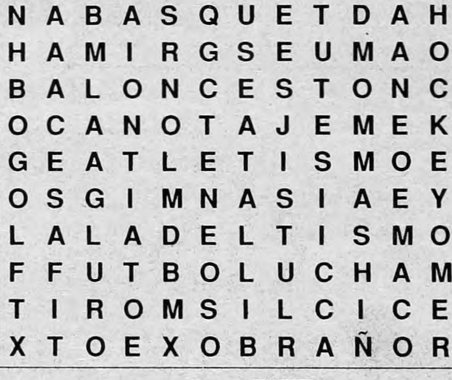
MAIPO. Esmeralda 443- 322-4882. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Pablo Rago y Diego Torres en: **EL ZORRO**, vers. de Marisé Monteiro. Comedia musical de aventuras. Gran Ballet. Dir. Gral.: Santiago Doria.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Más mágicos que nunca: LOS MUVIS presentan **"Una Nueva Fantasía"**. Nuevos personajes y nuevas canciones. Estrella de Mar mejor espectáculo infantil.-

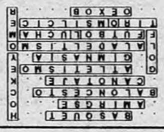
MICKEYLANDIA. Rca. de la India 2726. 802-8216. Vier. a Dgo. a las 16: **"Las Aventuras de Peter Pan"**, comedia para niños de toda edad. Gran elenco. Canciones de Los Beatles. Dir.: A. Mazzini.-

SANTA MARIA. Montevideo 842. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: **"Huesitos"**, comedia musical con libro y dir. de M. Galera y S. Boaglio. Pl.: A 40.000.-

SHOPYLANDIA. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 801-8081/89. Sáb. y Dgo. de 15 a 21: Sala 1: EL SHOW DE PEPINO, un show creado para el niño y la familia. Sala 2: LA PLAZA, Cnady, Trixi y Echaguin en un deslumbrante espectáculo. Sala 3: Microcine. Sala 4: EL CIRCO, mágico viaje de fantasía. Dir.: E. Villarroel.-



SOLUCION



Nada humano me es extraño. Oscar Wilde



9.00
- ATC - LA SANTA MISA
10.00
- ATC - DIBUJOS ANIMADOS
11.00
- ATV - POLEMICA EN EL FUTBOL
- ATC - CAMPEONES
- 11 - AUTOMOVILISMO
11.30
- 9 - CAMPEONATO ARGENTINO DE MOTOCICLISMO
12.00
- ATV - ARGENTINISIMA
13.00
- ATV - LA TELEVISION
- 9 - FELIZ DOMINGO
- 11 - LA FAMILIA BENVENUTO
- 13 - DEPORTE EN ACCION
14.00
- ATV - CINE: "Qué linda es mi familia", con Niní Marshall
14.30
- 11 - DOMINGOS DE CINE
15.00
- ATC - CINE
- 13 - CINE DE COLECCION
16.00
- ATV - RISITAS
17.00
- ATV - CINE INFANTIL
- ATC - LA PELICULA SORPRESA
- 13 - VALE TODO
18.00
- 11 - SUPER CINE INFANTIL
19.00
- ATV - MINO, EL NIÑO DE LAS MONTAÑAS
- ATC - COCHE A LA VISTA
- 13 - VIAJE A LAS ESTRELLAS
20.00
- ATV - LA BELLA Y LA BESTIA
- ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO
- 11 - COMANDO ESPECIAL
- 13 - ALLA VAMOS
21.00
- ATV - AMERICA INFORMA
- 9 - FUTBOL DE PRIMERA. Boca vs. Platense
- 11 - RITMO DE LA NOCHE
- 13 - TATO, LA LEYENDA CONTINUA
22.00
- ATV - NOCHES DE PELICULA. Hoy: "El último verano", con Barbara Hershey
- 13 - CINE DEL DOMINGO Hoy: "Las dos vidas de Julia", con Sting y Kathleen Turner
23.30
- 9 - LOS PROFESIONALES
24.00
- ATV - CINE Hoy: "La vida privada de Enrique VIII
- ATC - PANORAMA ITALIANO
1.00
- ATC - UNA PUERTA AL MUNDO
- 9 - DIOS ES MI DESCANSO

CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD

16.00	DOCUMENTALES
17.30	OPERA
18.00	OPERA
20.30	VIA AEREA ESPECIAL
21.30	BAZAR. Repite a las 0.30.
22.30	LO MEJOR DE LA SEMANA
23.30	CONCIERTO

CV 5 FILMS

10.30	VIDEO CYN
11.00	RECONOCERNOS. Con S. Chediek
12.00	FITNESS
12.30	LAS UNAS Y LOS OTROS
13.30	SECRETOS Y SABORES
15.00	TETE
19.00	CONFLICTOS. Ultima parte. Repite a la 1.45
22.00	PROGRAMA USTED
24.00	ALIAS HO

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS

Emite las 24 hs.

CV 15 CABLEMAGICO

16.00	Repetición de lo mejor de la semana. Hasta las 21

CV 16 ESPN

Emite de 12 a 1

CV 17 CVSPORT

Emite de 21 a 2

CV 18 ECO MEXICO

Emite de 12 a 1

CV 19 - TVE - ESPAÑA

Emite de 4 a 24

CV 20 CINEVISION

14.00	DOS CHICAS Y UN SEDUCTOR, con Peter Sellers
22.00	LA FIESTA DE BABETTE

CV 21 MUSIC

19.00	ROCKTIME
20.00	IN CONCERT. Repite a las 24
21.00	IN CONCERT
22.00	MUSIC SHOTS
23.00	JAZZ 21
1.00	IN CONCERT

CV 24 MANCHETE BRASIL

Emite de 7.30 a 24

CV 26 TVN CHILE

Emite de 11.30 a 2

CV 28 RAI - ITALIA

Emite de 19 a 23

VIDEO CABLE

3 CABLESPORT

11.00	PURA SANGRE
12.00	DEPORTES Y TIEMPO LIBRE
13.00	DEPORTE INTERNACIONAL
14.00	EL MUNDO DEL BASQUET
15.30	EL MUNDO DEL BOXEO
16.30	CABALGATA DEPORTIVA
17.00	ESPECIAL DEPORTIVO
19.00	EQUITACION
21.30	DEPORTE Y TIEMPO LIBRE
22.30	ESPECIAL DEPORTIVO
23.30	LA REVISTA DEL TENIS

4 INTERNACIONAL

Emite desde Estados Unidos, de 11 a 16

5 MUJER

Emite de 11 a 20.30

5 PREMIER

16.00	OCHENTA VUELTAS ALREDEDOR DEL MUNDO
18.00	LOS VIVOS Y LOS MUERTOS
20.00	LA RECOMPENSA
22.00	TWIN PEAKS
24.00	MATEMOS A DOBBIE GILLIS

15 CABLE CLIP

13.00	METAL Y CUERO
13.30	PRODUCTO NACIONAL
15.00	ORIGINALES
16.00	14 HOT HITS
17.00	INFORME JOVEN
18.00	CABLE CLIP VIVO
19.00	CATALOGO VIP

CV 21 PLATINO

22.00	ENCUENTROS CERCANOS DEL TERCER TIPO

22 CABLEPLATEA

15.00	COLECCION
17.00	TESTIGOS DE SUPERVIVENCIA
17.30	EL NUEVO MUNDO SALVAJE DE LORNE GREENE
18.00	CONCIERTO
19.00	RITOS DEL LEJANO ORIENTE
20.00	COLECCION
22.00	TODO EL JAZZ
23.00	AMIGOS

32 BRASIL

Emite de 13 a 2 hs.

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz


Fernando Dvoskin

Llamada internacional

DESPUES DEL TERREMOTO

Por Osvaldo Soriano

—Le aviso que ahora su mercado está muy competitivo. Vio el asunto de la corrupción en Japón, ¿no? Y la debacle de Yugoslavia. ¿Qué tiene para ofrecerme que esté a la altura del *Créase o no*?

—Un terremoto, tengo. ¿Qué tal?

—Caramba, no me enteré. Imagínese cuando lo sepa mi mujer que tiene parientes en Rosario. ¿Cuántos muertos? ¿Cien mil, doscientos mil?

—Ninguno.

—¿Un terremoto sin muertos? ¿Me está cargando? ¿Cuánto dio en la escala de Richter?

—No se sabe. Los sismógrafos están fuera de servicio por falta de presupuesto.

—¿Ve?, esa es una típica artimaña suya para sorprenderme con algo imposible de comprobar. En cambio ayer un escritor de Tokio me vendió la declaración exclusiva del ministro corrupto.

—¿Y cómo sabe que no es falsa?

—En Japón nada es falso. Ni el corrupto ni el que escribe la nota sobre el corrupto. Usted ya me hizo ensartar dos veces con los parientes y amigos de Menem que transportaban plata, ¿y en qué quedó? Nada, ningún preso. Hasta se les escapó Savignon Rivadavia.

—Savignon Belgrano.

—El que sea, mi mujer ya me tiene harto con los próceres.

—Seré curioso, ¿cuánto le cobró el japonés?

—Treinta y tres mil dólares por tres carillas.

—¡Eh! ¡Por esa plata yo le resucito a Gardel y encima le entrego las confesiones íntimas de Menem!

—Sí, bueno, pero el tipo es treinta y tres veces mejor que yo y trescientas treinta veces más que usted.

—Eso está por verse...

—Qué, ¿no leyó las estadísticas? Un televisor japonés es treinta y tres veces mejor que los otros. Un coche sesenta veces más bueno. Al escritor ése le tuve que pagar lo que la estadística dice que vale.

—¿Es best-seller, el tipo?

—Ocho millones de ejemplares. ¿Cuánto era lo suyo?

—Olvídelo.

—Bueno, lo escucho.

—Vuelve la Argentina Potencia.

—¿Otra vez? Mi mujer se tuvo que escapar del país por eso.

—Menem dijo que pronto la Argentina va a estar entre los diez mejores países del mundo.

—¿Usted está seguro de que el Presidente dejó la bebida?

—Sólo toma champán. A Isabelita la invitó con pollo y champán.

—Pero si yo leí en *Paris Match* que sólo salía con vedettes... Algo fuerte debe tener esa mujer. Se levantó a Perón, a Alfonsín y a Menem.

—Con Alfonsín y Menem no pasó nada.

—¿Y usted cómo sabe? Le pagan la comida, ¿no? La invitan con champán, la mantienen como a una duquesa. ¿Por qué no me escribe un cuento erótico con Isabelita y el Turco? Algo que pase en un convento de monjas con el sátiro que entra por la ventana...

—No, a ver si voy preso por desacatado.

—No exagere, no se haga la víctima.

—A Alfonsín le dictaron preventiva por desacato agravado.

—¡Eso sí que es noticia! Una treta de Pugliese para que no salga a apoyarlo en la campaña.

—No sé. Cien millones tiene que pagar.

—¡Grande Argentina! ¡Yo sabía que iba a terminar así! Videla libre y Alfonsín en cana. Hágame cincuenta líneas y mándeme una foto de Angeloz y Usandizaga sonriendo.

—No sé si las tengo a mano.

—Arréglese pero deme algo fuerte y que sea verdad, cualquier cosa que sacuda al lector europeo. ¡Compita con el japonés, caramba! ¡Métase en el primer mundo! A ver: ¿cómo anduvo la marcha de los nazis? ¿Llenaron la plaza? ¿Quemaron el Reichstag de allá?

—Se suspendió por falta de garantías.

—No, no trate de sorprenderme. Los nacional socialistas invadieron Europa y llegaron hasta Stalingrado. Mataron a cuarenta millones de personas. A los nazis japoneses hubo que tirarles dos bombas atómicas para pararlos.

—Acá dijeron que no tenían garantías.

—¿Se da cuenta por qué al japonés le tuve que pagar treinta y tres mil dólares? ¿Ustedes ni siquiera tienen nazis que quemen el Congreso? ¿Ni el Concejo Deliberante tocaron?

—Les metieron preso a Biondini que es el Führer.

—No joda, Hitler estuvo preso como cinco años, escribió *Mi lucha*, ganó las elecciones y casi destruye el mundo. Claro que en la Argentina es invierno, ¿no? Seguro que los detuvo la nieve, como a los alemanes en Rusia.

—No, si había sol.

—¡Sol radiante, porvenir luminoso! ¿Ya empezó la insurrección de Luis Zamora?

—Tampoco. Parece que lo decía en sentido figurado. El que se inmoló contra la patronal fue Crespo Campos.

—¿Del MAS, del PC, del PO? Sea preciso en la información.

—De la UCeDé.

—Oiga, no bromee. Seguro que fue a romper una huelga el bárbaro.

—No, fue a reclamar por las condiciones de trabajo de los obreros y los sindicalistas le rompieron el alma.

—Vea, un chiste divierte, dos aburren, tres me sacan de quicio. O Crespo Campos es rojo y fue a defender a los obreros o es de la UCeDé y fue a romper la huelga.

—Es de la UCeDé de los Alsogaray y lo fajaro los sindicalistas.

—No me interesa, es muy complicado. ¡Ahora entiendo por qué a los argentinos los echaron de los mundiales de fútbol! Terremotos sin víctimas, nazis que no incendian nada, rojos que se sublevan de palabra, derechistas que defienden a los obreros. Le aseguro: un país que sobrevive a un terremoto no es serio.

—Oiga, ¿un día me va a presentar al japonés de los treinta y tres mil?

—Difícil. Para viajar a París pide la cabina de primera toda para él.

—¿Y a mí cuánto me ofrece?

—Habíamos pensado en cien dólares por las cosas fuertes que van en la tapa y cincuenta por los chismes.

—Pero con eso no me compro ni un pulóver usado...

—No caiga tan bajo, hombre, si necesita ropa para el invierno le mando un paquete. Mi padre también pasó por esas calamidades después de la guerra.

—Le agradezco, pero acá tenemos usada de importación.

—De qué me habla. De importación eran los coches... me lo dijo usted: Mercedes Benz y BMW con el curro de los discapacitados. Julio Ramos citó a Mariano Moreno para justificarlo, ¿no?

—Eso es otra cosa. Lo de la ropa es legal.

—¿De qué me habla? Dígamelo en francés a ver si entiendo.

—Estamos importando ropa usada de Estados Unidos.

—¿Usted me quiere decir que lleva puesto un calzoncillo que ya usó un yanqui de Kansas City?

—Bueno, están bien lavados. Hay pulóveres, sacos, pantalones...

—No me joda, ¡Con lo que sudan en Kansas City! ¿Usted vio la película de Kevin Costner?

—Es un aspecto del plan Cavallo.

—No me diga... ¡Cuando se lo cuente al japonés...!

—No me humille, que quede entre nosotros.

—Oiga, esa nota sí que me interesa. Por fin se anotó un punto. ¿Qué quiere a cambio?

—El DNI, mándeme el DNI.

—Ya le dije que el DDI suyo les corresponde a los gallegos. ¿No tiene amigos en Telefónica?

—Hablo del Documento Nacional de Identidad. Lo perdí hace seis meses. Ya que usted está en Francia hágame un descuento.

—¿De qué me habla? ¿Quiere un pasaporte francés?

—Argentino, quiero. Mándemelo por expreso.

—¿Lo perdió acá en mi oficina?

—No, son ustedes los franceses los que nos van a hacer los documentos de identidad. Cuatro dólares cincuenta por cartoncito me parece mucho; hay diputados que están cabreros.

—¡Deberían estar orgullosos! Si ser argentino resulta tan caro es porque hay pocos y son buenos, ¿verdad? Así es la economía popular de mercado.

—Mándeme una cédula, aunque sea.

—Creo que el peso fuerte de Cavallo se lo van a fabricar los alemanes, ¿no? Van a tener plata alemana, documentos franceses, teléfonos españoles, ¿qué más quieren?

—Nada. Si por lo menos nos dejaran seguir con el misil Cóndor, que era tan criollo...

—Ah, no, con las armas no se juega. Para un buen gaucho bastan el cuchillo y las boleadoras, ¿no?

GASPAR el revolú

por Rep







